



# KLAGENFURT

## DIE STADTZEITUNG

Aktuelles  
Ausschreibungen  
Anzeigen  
Geburten  
Jubiläen  
Reportagen

Nachrichten und  
amtliche Mitteilungen

17. Februar 2021  
Nummer 2

An einen Haushalt: Verlagspostamt 9020  
Klagenfurt Österreichische Post AG Info-Mail  
Entgelt bezahlt RM 91A902002



# Schon fast ein bisschen Frühling

Ein Spaziergang am See, die ersten Sonnenstrahlen genießen! Auch Anja und Laura nutzen das strahlend schöne Wetter! Die Temperaturen gehen schon merkbar nach oben, wir freuen uns auf den Frühling!

## Klagenfurt wählt sicher – Alle Infos

Um Menschenansammlungen möglichst zu vermeiden, kann man in Klagenfurt bereits vor dem 28. Februar wählen. Näheres auf: [SEITEN 4-5](#)

## Baustart für Umspannwerk

Spatenstich für das neue Umspannwerk der STW in Klagenfurt. Im Sommer 2022 soll das neue Werk bereits ans Netz gehen. [SEITEN 14-15](#)



## Bleib gesund & cool: Tipps für Kids

In unserem Sonderteil widmen wir uns diesmal der Gesundheitsvorsorge von Kindern und Jugendlichen. Ernährung, Bewegung u.v.m. ... [SEITEN 23-26](#)

Fotos: Helge Bauer, Abt. GH

# INHALT

# THEMA

## CHRONIK

Zentralraum-Manager	3
Infos zur Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl	4-5
Vormerkwoche, Schülereinschreibung	8
Rundgang durchs Schulmuseum	10-11
Seniorenprogramm	13
Corona-Update	20-21
Stadtmarketing	22
Sonderseiten	23-26
Prävention	27
Kabarettssommer	29
Trendsporthalle neu	30

## UMWELT

Amphibientümpel	30
-----------------	----

## WIRTSCHAFT

Markt-Maskottchen	31
-------------------	----

## GESUNDHEIT

Gesundheitspreis	33
------------------	----

## KULTUR

Eintritt frei in Galerien und Museen der Stadt	35
--	----

## SPORT

Ausblick	38-39
----------	-------

## LESERSERVICE

Amtlicher Teil	38-47
Impressum	47

# Wahl, Museumsbesuch, Alltag: Sicherheit geht vor!

Liebe Leserinnen und Leser! Aufgrund der anhaltenden Corona-Pandemie befinden wir uns leider nach wie vor in einem veränderten Alltag. Auch die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen finden diesmal unter neuen Rahmenbedingungen statt. Doch ich kann Ihnen versichern: Seitens der Stadt Klagenfurt haben wir alles, was uns möglich ist, unternommen, um diese für unsere Stadt wichtige Wahl sicher und dennoch komfortabel ablaufen zu lassen.

### Mehrere Möglichkeiten zur Stimmabgabe

Bitte nehmen Sie auf jeden Fall Ihr Wahlrecht wahr, es gibt diesmal neben dem Wahlsonntag (28. Februar) auch einen Vorwahltag, (19. Februar) an dem man an mehreren Standorten in Klagenfurt seine Stimme abgeben kann. Zusätzlich ist es möglich bis einschließlich 26. Februar wochentags direkt im Wahlamt in der Kumpfgasse zu wählen. Auf den nächsten Seiten der Stadtzeitung erfahren Sie Genaueres über die vielseitigen und sicheren Möglichkeiten, mit Ihrer Stimme die Zukunft Klagenfurts mitzugestalten!

Damit unsere Initiative „Sicher wählen“ samt einigen aufwändigeren Maßnahmen reibungslos ablaufen kann, sind viele Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Landeshauptstadt Klagenfurt organisatorisch und vor Ort im Einsatz, bei denen ich mich auf diesem Weg herzlich bedanken möchte.

### Freier Eintritt in Galerien und Museen der Stadt

Liebe Leserinnen und Leser, als Kulturreferentin der Stadt bin ich auch sehr froh, dass wir nun auch wieder – zumindest teilweise – Kunst und Kultur genießen können. Die Galerien und Museen haben seit 8. Februar wieder geöffnet und ich lade Sie herzlich ein, den Klagenfurter Kunstinstitutionen einen Besuch abzustatten. Im Stadthaus werden aktuell Werke von Valentin Oman gezeigt. Der großartige Künstler widmet sich in seinem Werk seit jeher dem Menschen in all seinen Facetten. Die Stadtgalerie hat die sehenswerte, modern arrangierte Ausstellung zum 100-Jahr-Jubiläum der Kärntner Volksabstimmung verlängert und zeigt im „Living Studio“ geometrische Arbeiten von Marianne Bähr. Aus



der großen Freude heraus, die Ausstellungen wieder öffentlich zugänglich machen zu können, tun wir dies in den nächsten Tagen bei freiem Eintritt. Ich darf Sie herzlich zu einem abwechslungsreichen Galerienbummel in die von der Stadt geführten Galerien und Museen einladen.

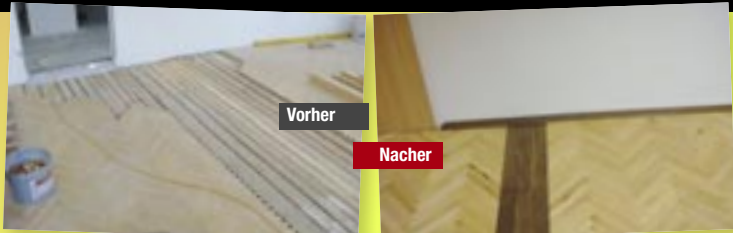
### Abstand halten, FFP2-Maske tragen

Selbstverständlich ist auch beim Galeriebesuch für Infektionsschutzvorkehrungen gesorgt. Ebenso wie im Handel und bei Dienstleistern, die nun ihre Geschäfte wieder öffnen dürfen. Es wird sorgsam darauf geachtet, dass nicht mehr als die erlaubte Anzahl an Menschen sich in Räumen befinden und ich möchte auch an Sie alle appellieren: bleiben Sie vorsichtig und vergessen sie nicht auf die drei wichtigsten Sicherheitsmaßnahmen, mit denen wir uns vor Corona schützen können: Maske tragen, Abstand halten und Hände waschen!

Blieben Sie gesund!

Ihre Bürgermeisterin  
Dr. Maria-Luise Mathiaschitz

WIR SCHLEIFEN STAUBFREI!



## PARKETTEN SCHWELLER

VORMALS PARKETTEN LÄSSNIG

- Renovierung alter Böden und Holzstiegen
- Verlegung und Verkauf
- Schleifen und Versiegeln

[www.parketten-schweller.at](http://www.parketten-schweller.at)

Klagenfurt a. W. | Raupenhofstraße 21 | Telefon 0 46 3 / 43 3 82

Facharzt für Orthopädie und orthopädische Chirurgie  
Wahlarzt aller Kassen

dr. werner kanovsky

Wirbelsäulen-Spezialordination  
Osteo-Chiropraktik  
Akupunktur/Neuraltherapie  
Schmerztherapie am Bewegungsapparat

Benediktinerplatz 7 Klagenfurt T 0463 500304  
[www.rueckenscherzade.at](http://www.rueckenscherzade.at)

Das optimale Trainingskonzept für Ihr Problem

- Analyse der gesamten Rückenmuskulatur
- Aufbautraining individuell nach dem Analyseergebnis
- Weiterführende Prävention
- Qualitätssicherung

wirbelsäulen STÜTZPUNKT  
Gärtnergasse 55a | Klagenfurt | Tel. 0463 428 755  
[WWW.WSP-KLAGENFURT.AT](http://WWW.WSP-KLAGENFURT.AT)

Interkommunale Zusammenarbeit stärkt eine ganze Region: Die Städte Klagenfurt und Villach haben sich als „Zentralraum Kärnten +“ zusammengeschlossen.

Foto: Helge Bauer



# Management für Zentralraum

**Neue Aufgabe.** Klagenfurt, Villach und die umliegenden Regionen werden zum „Zentralraum“, der in Sachen Infrastruktur, Technik etc. optimal aufgestellt und vernetzt wird. Manager steht jetzt fest.

IRIS WEDENIG

Öffentlicher Nahverkehr, Raumplanung, Klimaschutz, aber auch das Vorantreiben der Digitalisierung sowie einheitliche Standards bei Betriebsansiedlungen sind nur einige Beispiele für die innovative Kooperation zwischen Klagenfurt, Villach und Umlandregionen – den „Zentralraum Kärnten+“.

Für die optimale Koordination

wurde der „Verein zur Förderung der interkommunalen Zusammenarbeit für den Zentralraum Kärnten“ mit Sitz in Velten gegründet.

Um die Geschäftsführung des Vereins haben sich 130 Interessierten beworben. Aus dem umfangreichen Auswahlverfahren ist Adnan Alijagić als Erstgereihter hervorgegangen. Er tritt diese Funktion am 1. März an.

Alijagić kann auf Berufserfah-

rung im privaten und im öffentlichen Bereich verweisen. Seine Karriere begann er bei der Ferlach Kommunal GmbH, von 2016 bis 2019 war er Projektmanager beim Kärntner Wirtschaftsförderungsfonds. Seither ist er als Projektleiter beim Elektronik- und Automatisierungs-Technik-Unternehmen PMS im Lavanttal beschäftigt.

## Ausgewiesene Managerqualität

Alijagić bringt viel Erfahrung bei der Abwicklung nationaler und internationaler Förderprojekte und der Vernetzung von Organisationen und Gebietskörperschaften mit. „Wir freuen uns, mit Adnan Alijagić einen Mann als Geschäftsführer gefunden zu haben, der ausgewiesene Managerqualitäten hat und versiert ist im Umgang mit internationalen Institutionen“, sagen die Bürgermeister von Klagenfurt und Villach, Dr. Maria-Luise Mathiaschitz und Günther Albel. Alijagić selbst freut sich auf die

neue Aufgabe: „Ein starker Zentralraum ist für ganz Kärnten wichtig. Das Heben und Nützen von Synergien ist in Zeiten des globalen Wettbewerbs ein entscheidender Standortfaktor.“

## EU-Förderungen für die Region lukrieren

Erste Ziele werden die verstärkte Vernetzung der beiden Städte Klagenfurt und Villach auf Verwaltungsebene, sowie die Optimierung der Förderanträge bei europäischen Förderprogrammen sein – dies insbesondere auch im Hinblick auf die Bewältigung der Covid-19-Pandemie. Mittel- und langfristig ergeben sich für den Verein „Zentralraum Kärnten+“ enorme Handlungsfelder, deren Bearbeitung gemeinsam definiert wird. Themen sind neben Mobilität, Raumplanung, Aus- und Weiterbildung, Verwaltungsprozessen und Förderprojekten der Twin-Cities auch gemeinsames Standortmarketing und Werbeaufträge.



Die Bürgermeister von Klagenfurt und Villach, Dr. Maria-Luise Mathiaschitz und Günther Albel, sowie die Magistratsdirektoren Dr. Peter Jost und Mag. Christoph Herzeg mit dem neuen Zentralraummanager Adnan Alijagić. Stadt Villach/Karin Wernig

## Vorwahltag

Am 19. Februar 2021 kann man von 10 bis 19 Uhr in folgenden Lokalen seine Stimme abgeben (amtlicher Lichtbildausweis erforderlich):

- Rathaus, Neuer Platz 1
- Mehrzwecksaal Fischl
- FF Kalvarienberg
- Progress-Zentrum
- Sowie in den Gemeindezentren Annabichl, St. Ruprecht, Viktring, Waidmannsdorf.

## Wahlamt

Bis einschließlich 26. Februar ist es möglich, im Wahlamt in der Kumpfgasse 20 zu wählen (mit amtlichem Lichtbildausweis). Montag bis Donnerstag, 8 bis 16 Uhr (durchgehend), Freitag 8 bis 12 Uhr.

# In Klagenfurt wird

**Wahlzeit.** Alle sechs Jahre wählen die Klagenfurterinnen und Klagenfurter den Gemeinderat und den Bürgermeister bzw. die Bürgermeisterin. Am 28. Februar ist es wieder soweit – aber auch vor dem Wahlsonntag kann man seine Stimme abgeben.

IRIS WEDENIG

„Klagenfurt wählt sicher“ lautet in diesen Tagen ein Grundsatz in der Landeshauptstadt. Denn damit auch in Zeiten der Corona-Pandemie alle Stimmberechtigten ohne Infektionsrisiko wählen können, wurden höchste Sicherheitsvorkehrungen und vorzeitige Möglichkeiten zur Stimmabgabe geschaffen.

### Wahlberechtigung

Wahlberechtigt sind alle österreichischen Staatsbürger und Staatsbürgerinnen sowie Staatsangehörige anderer EU-Mit-

gliedsstaaten, die spätestens am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben und am Stichtag (26.12.2020) den Hauptwohnsitz in Klagenfurt am Wörthersee gehabt haben.

### Wann wählen?

Wahlsonntag ist der 28. Februar. An diesem Tag wird im jeweiligen Wahllokal gewählt (Wahlsprenkel und Wahllokal stehen auf den per Post zugesandten Wahlinformationskarten).

Damit nicht alle Wahlberechtigten am Wahlsonntag wählen und sich weniger Menschenansammlungen bilden, gibt es am

19. Februar einen Vorwahltag an bestimmten Orten (siehe türkise Box links). Schon jetzt bis einschließlich 26. Februar ist es möglich, direkt im Wahlamt in der Kumpfgasse zu wählen, hier steht auch eine Outdoor-Wahlkabine bereit (Infos ebenfalls in der türkisen Box links).

Achtung: für sämtliche Wahlmöglichkeiten ist ein amtlicher Lichtbildausweis mitzubringen, eine FFP2-Maske zu tragen und wenn möglich ein eigener Kugelschreiber mitzubringen.

### Stimmabgabe

Es gibt zwei Stimmzettel: einen

## AMTLICHER STIMMZETTEL

für die Gemeinderatswahl  
der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, am 28. Feber 2021

Liste Nr.	Für die gewählte Partei im Kreis ein X einsetzen	Kurzbezeichnung	Partei-Bezeichnung	Bezeichnung von Bewerber durch den Wähler
1	<input type="radio"/>	SPÖ	Österreichische Sozialistische Partei Österreichs Dr. Maria Luise Walschitz-Tschabuschnig	
2	<input type="radio"/>	FPÖ	Die Freiheitlichen in Klagenfurt - FPÖ „Lute Wolfgang Gernl“	
3	<input type="radio"/>	ÖVP	Markus Geiger - Klagenfurter Inkoparte	
4	<input type="radio"/>	GRÜNE	Die Grünen Klagenfurt - Frank Frey	
5	<input type="radio"/>	NEOS	NEOS - Mehr Stadt Mehr Klagenfurt	
6	<input type="radio"/>	KUKE	Die Kuke Partei	
7	<input type="radio"/>	TKKJJ	Team Klagenfurt - Lute Jandl	
8	<input type="radio"/>	ALLE	ALLE - Alternative Liste Lebenswerk ERDE	
9	<input type="radio"/>	VOLK	Wir sind der Volk	
10	<input type="radio"/>	KPÖ	KPÖ Plus - Kommunistische Partei Österreichs und Plattform PLUS - überparteiliche Bewegung für demokratische und soziale Gemeindegüter und kulturelle Vielfalt	
11	<input type="radio"/>	TKS	Christian Scheider - Team Kärnten	

## AMTLICHER STIMMZETTEL

für die Wahl des Bürgermeisters  
der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, am 28. Feber 2021

Familienname und Vorname, Geburtsjahr des Wahlwerbers	Für den gewählten Wahlwerber ein X einsetzen
<b>Dr. Mathiaschitz-Tschabuschnig Maria-Luise</b> Geb.-Jahr 1957	<input type="radio"/>
<b>Germ Wolfgang</b> Geb.-Jahr 1975	<input type="radio"/>
<b>Geiger Markus</b> Geb.-Jahr 1972	<input type="radio"/>
<b>Frey Günther Frank</b> Geb.-Jahr 1957	<input type="radio"/>
<b>Mag. (FH) Juvan Janos</b> Geb.-Jahr 1985	<input type="radio"/>
<b>Grüninger Christian</b> Geb.-Jahr 1966	<input type="radio"/>
<b>Jandl Klaus-Jürgen</b> Geb.-Jahr 1965	<input type="radio"/>
<b>Kraiger Yvonne</b> Geb.-Jahr 1978	<input type="radio"/>
<b>Pilhofer Horst</b> Geb.-Jahr 1958	<input type="radio"/>
<b>Scheider Christian</b> Geb.-Jahr 1964	<input type="radio"/>

# gewählt

für die Gemeinderatswahl und einen für die Bürgermeisterwahl (siehe links unten). Auf dem Stimmzettel für die Gemeinderatswahl können in der Außenspalte drei Vorzugsstimmen vergeben werden. Doch Achtung: Die Vorzugsstimmen können nur für Personen vergeben werden, die auf der Liste der angekreuzten Partei stehen. Die Listen mit allen Kandidaten findet man im jeweiligen Wahllokal bzw in der Wahlzelle.

## Wahlkarte

Wer am Wahltag (28. Februar) nicht in seinem Wahlsprenkel wählen kann, kann eine Wahlkarte beantragen.

Mündlich durch persönliche Vorsprache bis 26. Februar 2021 (12 Uhr) im Wahlamt in der Kumpfgasse 20. Bitte einen amtlichen Lichtbildausweis mitbringen!

Schriftlich kann man die Wahlkarte (begründet!) bis 24. Februar per Brief im Wahlamt (Kumpfgasse 20), per Fax an die Nummer +43 463 537-6290 oder per E-Mail an [wahlamt@klagenfurt.at](mailto:wahlamt@klagenfurt.at) beantragen. Auf [www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at) gibt es ein Online-Formular. Bei der schriftlichen Antragstellung bitte eine Reisepass-, Führerschein- oder Personalausweisnummer angeben.

Telefonische Anträge sind nicht möglich!

Die schriftlich beantragte Wahlkarte wird eingeschrieben per Post zugestellt. Wer sich den eventuellen Weg zur Post ersparen möchte, kann den Online-Antrag mit Handysignatur nutzen. Die Wahlkarte kommt dann als Standardpostsendung direkt in den Briefkasten. Sofort nach Erhalt der Wahlkarte kann mit dieser gewählt werden!

## „Fliegende“ Wahlkommission

Bettlägerige Wahlberechtigte können in der Wohnung etc. wählen. Dafür gibt es die sogenannten „Fliegenden Wahlkommissionen“. Diese müssen bis spätestens 24. Februar 2021 schriftlich beim Wahlamt, (Kumpfgasse 20) beantragt werden. Wenn das Aufsuchen des Wahlberechtigten mit einer Gefahr für die Gesundheit der Kommissionsmitglieder verbunden ist (Quarantäne, Covid), besteht jedoch kein Anspruch auf den Besuch einer fliegenden Wahlkommission. In einem solchen Fall besteht – nach entsprechender Antragstellung – die Möglichkeit mit der Wahlkarte zu wählen.

Bei Antragstellung auch hier unbedingt die Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises hinzufügen oder die Nummer von Reisepass oder Personalausweis angeben. Den Antrag gibt es auf [www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at)



Foto: Bauer

**Hair-Beautys City-Arkaden**

Ihre Wunsch-Haarfarbe mit Föhnen

€ 62,-

Tel. 500001

Hair Elitär, 1. Stock, neben Saturn

**Kurz-Haar Angebot**  
nur Montag Herren

Schneiden **Kurz-Haar** ohne Waschen € 15,-

**Belivia Hair:**

Intersper-Durchlaßstraße - Tel. 42115

**Kurz-Haar Angebot**  
nur Montag Herren

Friseurinnen mit Praxis gesucht: 0684 / 263 79 80

# So funktioniert die Wahl 2021:

„Klagenfurt wählt sicher“. Seit Monaten arbeitet das Team des Wahlamtes am reibungslosen Ablauf der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl. Eine Wahl inmitten der Pandemie – das gab es noch nie. Vom Aufbau der Kabinen – bis zur Zustellung der Wahlkarten. Nichts wird dem Zufall überlassen. Wir sehen uns an, welcher Aufwand dahintersteckt.



Alle Achtung: Beim Eingang zum Wahlamt findet man dieses kleine Kunstwerk. Der Lindwurm wurde als Sprechloch in die Glasscheibe gefräst. Foto: Dietmar Wajand



Bereits seit 3. Februar kann im Amt in der Kumpfgasse gewählt werden. Mehrere Wahlkabinen wurden für die Besucher eingerichtet und gestaltet. Foto: Helge Bauer

CHRISTIAN ROSENZOPF

Am ersten Blick sieht doch alles ganz einfach aus: Man nimmt seinen Stimmzettel zur Hand, macht das Kreuzerl – und fertig. Doch es steckt sehr viel mehr hinter dieser Wahl. Insbesondere in diesem Jahr. Denn trotz der Pandemie soll eine sichere Stimmabgabe für 81.223 Menschen garantiert werden.

Bereits im vergangenen Sommer wurde mit den Vorbereitungen begonnen. Das 15-köpfige Kernteam der Abteilung Bevölkerungswesen in der Kumpfgasse hat sich vor allem mit der Frage auseinandergesetzt: Wie können wir Menschenansammlungen bei dieser Wahl vermeiden? Schließlich muss nicht nur in den Wahlsprengeln genug Platz geschaffen werden – sondern auch hinter den Kulissen.

„Wir haben zusätzliche Räumlichkeiten geschaffen. Damit die vielen Mitarbeiter und Helfer den Abstand einhalten können“, so Mag. Claudia Spuller-Koroschetz, Leiterin der Abteilung Bevölkerungswesen. Der logistische Aufwand ist enorm – für Außenstehende kaum vorstellbar.

Bereits seit Wochen glühen die Drähte und Druckmaschinen im Magistrat. Damit die Wahlberechtigten verlässlich über alle Möglichkeiten der Stimmabgabe Bescheid wissen, wurden vorab 81.000 Briefe mit Wahlinformationen versendet. Im Kuvert außerdem: Der Antrag zur Zusendung einer Wahlkarte.

Damit ist der Job für die Druckmannschaft lange nicht erledigt: Als nächstes werden rund 75.000 Wahlinformationskarten ausgeschickt (für alle, die im Wahllokal abstimmen möchten).

Und das Wichtigste: Es müssen bis zu 160.000 Stimmzettel vorbereitet werden. Denn jeder Wahlberechtigte bekommt zwei Stück überreicht (für Gemeinderat und Bürgermeisteramt).

## Erstmals wurde eine Freiluft-Kabine errichtet

Auch bei der Einrichtung der 148 Wahlsprengel wird nichts dem Zufall überlassen. In diesem Jahr müssen spezielle Schutzvorkehrungen getroffen werden. Spuller-Koroschetz: „Ohne das rasche Zusammenwirken aller Abteilungen im Magistrat wäre das alles gar nicht möglich – von der IT bis zum Stadtgartenamt. Es ist auch beeindruckend, was unsere Tischlerei in so kurzer Zeit geschaffen hat.“

Besonders schnell musste es im Wahlamt in der Kumpfgasse gehen (wo man seit 3. Februar die Stimme abgeben kann). Mehrere Wahlkabinen, eine Freiluft-Kabine und ein Briefkasten für Wahlkarten wurden errichtet. Auch die Kreativität kam dabei nicht zu kurz: Sogar ein Lindwurm wurde beim Eingang zum Wahlamt in das Glas gefräst.

Als nächster Höhepunkt wartet nun der Vorwahltag am kommenden Freitag (19. Feber) und der Wahlsonntag (28. Feber).

Ist das letzte Wahllokal am 28. Feber geschlossen, heißt es aber noch lange nicht: Feierabend. Dann beginnt das Auszählen der Stimmzettel in den Sprengeln.

Auch im Wahlamt werden rund 50 Personen im Einsatz sein. Schließlich gibt es einen Rekord bei den Wahlkarten – und diese dürfen erst zum Schluss nach strengen Vorgaben geöffnet werden. Es ist also ein weiter Weg – ehe das Endergebnis der Wahl verkündet werden kann.

# Ein Blick hinter die Kulissen



Zehntausende Kuverts mit Wahlinformationen mussten eingesackt werden.

Foto: Helge Bauer



Auch die Grafiker der Stadt stehen im großen Wahleinsatz.

Foto: Stadtkommunikation/Dino Sukalo

## DATEN & FAKTEN

### Alles rund um die Gemeinderatswahl in Klagenfurt

**81.223** Menschen sind bei der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2021 wahlberechtigt (zum Vergleich: bei der letzten Wahl im März 2015 waren es 79.318).

Rund **160.000** Stimmzettel müssen vorbereitet werden.

**148** Wahlsprengel werden im ganzen Stadtgebiet eingerichtet.

**45** Sitze im Gemeinderat werden im Rahmen der Wahl vergeben (sieben davon werden durch die Mitglieder des Stadtsenates übernommen).

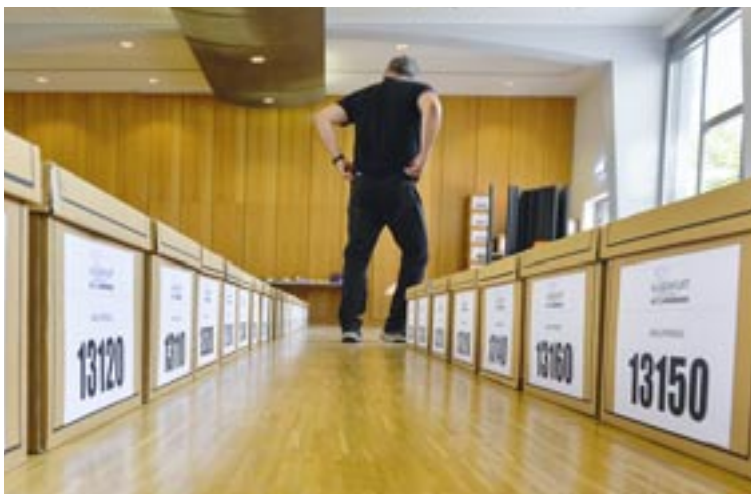
Zum **14.** Mal in der Zweiten Republik findet in Klagenfurt eine Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl statt. Alle **6** Jahre muss turnusmäßig eine Neuwahl erfolgen.

**11** Listen kandidieren heuer für den Gemeinderat.

**10** Kandidatinnen und Kandidaten stehen auf dem Stimmzettel für das Bürgermeisteramt.

**94,9 Prozent** – so hoch war die Wahlbeteiligung bei der ersten Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl im Jahr 1949.

Der erste gewählte Bürgermeister war Friedrich Schatzmayer.



Die Wahlpakete für die 148 Sprengel werden penibel vorbereitet.

Foto: Helge Bauer

**Treppen wieder schön und sicher**  
mit neuen Stufen nach Maß!

- ✓ Stufen in Echtholz, Vinyl oder Laminat
- ✓ Ohne Rausreißen in meist nur 1 Tag
- ✓ Der gute Kern der Treppe bleibt erhalten
- ✓ Die preiswerte und langlebige Lösung
- ✓ Während der Renovierung begehbar

PORTAS-Fachbetrieb  
Thomas Münzer - Tischlermeister  
Gerlitzenstr. 54 - 56 • 9521 Treffen

☎ 0 42 48/27 93

Besuchen Sie unsere Ausstellung • [www.muenzer.portas.at](http://www.muenzer.portas.at)



**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

## SCHÜLEREINSCHREIBUNG 2021/22

Für alle im Stadtgebiet von Klagenfurt am Wörthersee wohnhaften Kinder (Hauptwohnsitz), die bis 1. September 2021 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt mit Schuljahr 2021/22 die allgemeine Schulpflicht.

Diese Kinder sind

**noch bis 5. März 2021  
ausschließlich nach vorheriger Anmeldung**

in der ihrem Wohnort nächstgelegenen Volksschule in Klagenfurt am Wörthersee anzumelden. Eltern werden gebeten, telefonisch oder via E-Mail einen Einschreibtermin in der jeweiligen Schule zu vereinbaren.

Beim Einschreibtermin selbst sind die Kinder dann persönlich vorzustellen, folgende Dokumente sind erforderlich:

- Geburtsurkunde des Kindes
- Sozialversicherungsnummer des Kindes
- Bei Kindern, deren Erziehungsberechtigte nicht die Eltern sind, ein Nachweis über die Erziehungsberechtigung
- Bei Geburten vor dem errechneten Geburtstermin ist der Mutter-Kind-Pass mitzunehmen.

Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind (Geburtszeitraum: 2.9.2015 bis einschließlich 1.3.2016) können auf Ansuchen der Erziehungsberechtigten mit dem Schuljahr 2021/22 ebenfalls in die erste Stufe der Volksschule aufgenommen werden, sofern die Schulreife vorliegt. Wird ein vorzeitiger Schulbesuch gewünscht, sind diese Kinder ebenfalls bei einem persönlichen Einschreibtermin in einer Volksschule anzumelden. In diesem Fall ist zusätzlich zu den oben angeführten Dokumenten ein formloses Ansuchen um vorzeitige Einschulung mitzubringen.

**Wichtig** für die Schulstandorte Welzenegg und Theodor-Körner-Schule: Kinder, die in unmittelbarer Nähe der beiden Schulen wohnen, haben hier Vorrang, da die Raumkapazität für künftige erste Klassen beschränkt ist.

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.pflichtschulen-klagenfurt.at](http://www.pflichtschulen-klagenfurt.at)

bzw. erhalten Sie gerne in der  
Abteilung Bildung/Pflichtschulen,  
Gabelsbergerstraße 32,  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
bei Jutta Schöttl (Telefon: 0463 537 / 5404).



## Vormerkwoche in den städtischen Kindergärten und Kinderhorten 2021/22

Die **Vormerkung** in den städtischen Kindergärten, -horten und Kindertagesstätten für das Schuljahr 2021/22 erfolgt mit dem Kind

**noch bis 5. März 2021  
ausschließlich nach telefonischer Vereinbarung  
im jeweiligen Kindergarten bzw. -hort!**

Mitzubringen ist der Meldezettel der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten und der Kinder sowie Arbeitsbestätigungen bzw. Wiedereinstiegsbestätigung inkl. Angabe der Dienstzeiten sowie die Sozialversicherungsnummer des Kindes.

Terminvereinbarungen sind ab sofort möglich.

Alle Kontaktadressen zu den städtischen Kindergärten und Horten finden Sie online unter  
[www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at)

Hinweis: Im Hort Festung und Hörtdorf finden keine Vormerkungen statt. Im Kinderhort Haus des Kindes erfolgen die Vormerkungen im Hort Waidmannsdorf. Bei Hortkindern ist keine Sozialversicherungsnummer notwendig. Die Anmeldungen in den Kindertagesstätten können ganzjährig erfolgen, Details dazu in den jeweiligen Betrieben.



Wissen, wo es weitergeht...

**Matura am Abendgymnasium  
Klagenfurt**

**Anmeldewochen**

**NEU! Anmeldewochen: 15. – 26. Feb. 2021**  
(nach Terminvereinbarung)

Beginn des SS: 15. Februar 2021, 18 Uhr

- Präsenzstudium (4 Abende)
- Fernstudium (2 Abende + Selbststudium)
- Externistenreifeprüfung
- Berufsreifeprüfung
- kostenfrei
- modular und individuell
- erwachsenengerecht
- Anrechnung von Vorkenntnissen

**ABENDGYMNASIUM KLAGENFURT**

9020 Klagenfurt, Ferdinand-Jergitsch-Straße 21  
Tel.: 0463/56925 (Mo-Fr 17-20 Uhr)  
bg-klu-berufst@bildung-ktn.gv.at  
[www.abendgym-klagenfurt.at](http://www.abendgym-klagenfurt.at)





# GEMEINDERATS- UND BÜRGERMEISTERWAHL 2021

## KLAGENFURT WÄHLT SICHER



### Liebe Klagenfurterinnen und Klagenfurter!

Das Recht seine demokratische Vertretung mitbestimmen zu können, ist eines der Grundrechte jeder Staatsbürgerin und jedes Staatsbürgers. Sie haben dadurch die Möglichkeit, Ihre Vertretung im Klagenfurter Gemeinderat aber auch Ihre Bürgermeisterin bzw. Ihren Bürgermeister persönlich zu wählen. Damit Sie in Zeiten von Corona sicher Ihre Stimme abgeben können, haben wir alles unternommen damit dies für Sie so sicher wie möglich geschehen kann. Bitte machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch.

Dr. Maria-Luise Mathiaschitz  
 Bürgermeisterin



### TERMINE:

**Ab sofort** können Sie unter [www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at) oder Mail: [wahlamt@klagenfurt.at](mailto:wahlamt@klagenfurt.at) eine Wahlkarte beantragen, um Ihre Stimme bequem von zu Hause abgeben zu können. **Wichtig:** Bitte vergessen Sie nicht eine kurze Begründung anzuführen! Machen Sie nach Möglichkeit von diesem Angebot Gebrauch.

**Bis 26. Februar 2021: Wählen mit Wahlkarte**  
 Möglichkeit der Stimmabgabe direkt beim Wahlamt, Kumpfgasse 20, 9020 Klagenfurt am Wörthersee.

In dieser Zeit stehen eine Außen-Wahlkabine und mehrere Wahlkabinen im Innenbereich zur Verfügung. Kumpfgasse 20, 9020 Klagenfurt am Wörthersee  
 Montag bis Donnerstag von 8.00 bis 16.00 Uhr und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

**19. Februar 2021, 10.00 bis 19.00 Uhr: Vorwahltag**  
 An diesem Tag haben Sie an folgenden Standorten die Möglichkeit, Ihre Wahlstimme unabhängig von Ihrem Wahlsprengel abzugeben:

- Rathaus, Neuer Platz 1
- Mehrzwecksaal Fischl, Fischlstraße 1
- FF Kalvarienberg, Feldkirchner Straße 134
- Gemeindezentrum St. Ruprecht (Volkskino), Kinoplatz 3
- Gemeindezentrum Annabichl, St. Veiter Straße 195
- Gemeindezentrum Waidmannsdorf, Ginzkeygasse 2
- Progress-Zentrum, Dr.-Richard-Canaval-Gasse 110
- Gemeindezentrum Viktring, Viktringer Platz 1

**28. Februar 2021, 7.00 bis 16.00 Uhr: Wahltag**  
 Am 28. Februar 2021 findet von 7.00 bis 16.00 Uhr der eigentliche Wahlsonntag statt. An diesem Tag haben Sie die Möglichkeit in Ihrem Wahlsprengel die Stimme abzugeben. Eine Wahlinformation wird Ihnen noch zeitgerecht zugeschickt.



### SICHER WÄHLEN AM WAHLTAG!

Bitte tragen Sie vor und im Wahllokal eine FFP2-Schutzmaske. Halten Sie mind. 2 Meter Abstand zu anderen Personen und vermeiden Sie Menschenansammlungen.



Desinfizieren Sie Ihre Hände beim Betreten des Wahllokales. Es stehen für Sie eigene Desinfektionsständer bereit.



Um am Wahlsonntag größere Menschenansammlungen zu vermeiden, machen Sie von den Möglichkeiten einer vorzeitigen Stimmabgabe Gebrauch.

Diese sind:

- Wählen mit Wahlkarte
- Wählen in der Außen-Wahlkabine
- Wählen am Vorwahltag
- Beantragen der fliegenden Wahlkommission



### Außen-Wahlkabine

Erstmals steht auch eine Außen-Wahlkabine im frei zugänglichen Innenhof des Amtsgebäudes Kumpfgasse 20 bis zum 26. Februar zur Verfügung. Dort können Sie direkt vor Ort eine Wahlkarte beantragen und damit auch gleich Ihre Wahlstimme abgeben. Sie müssen dadurch kein Gebäude betreten.



### Fliegende Wahlkommission

Sind Sie bettlägrig, geh- und transporteingeschränkt oder anderweitig körperlich beeinträchtigt, so haben Sie die Möglichkeit den Besuch einer „Fliegenden Wahlkommission“ zu beantragen.



Haben Sie Fragen? Wir helfen Ihnen gerne unter

[www.klagenfurt.at](http://www.klagenfurt.at) | Mail: [wahlamt@klagenfurt.at](mailto:wahlamt@klagenfurt.at) | Tel. 0463 537-4444

# Mit Masken und Co.: So wurde

**Einfach Klasse!** Spannende Einblicke in die Klagenfurter Schulgeschichte werden in der Lidmanskýgasse geboten. Zehntausende Objekte der Schule von einst werden dort aufbewahrt und gepflegt. Wir haben uns die Sammlung angesehen – die voller Überraschungen ist. Man erfährt sogar, wie zur Zeit der Spanischen Grippe unterrichtet wurde.



Dieser Lesekasten wurde vor mehr als 85 Jahren neu herausgegeben.

CHRISTIAN ROSENZOPF

„Das alles liest sich wie ein spannender Roman.“ Daniela Obiltschnig von der Bildungsabteilung der Stadt Klagenfurt führt uns – natürlich mit Abstand – durch die schulgesehichtliche Sammlung in der ehemaligen Lidmanský-Schule.

Es ist eine Entdeckungsreise: Vom alten Rechenschieber bis zum Schreibtelefon. Auch originale Schulmöbel sind ausgestellt, die vor rund 100 Jahren von Mädchen und Buben in der Klasse benutzt wurden.

rungen mit der Schule gemacht“, erklärt Daniela Obiltschnig von der Bildungsabteilung.

Mit der Schulgeschichte wird auch die Entwicklung der Landeshauptstadt sichtbar. Wie hat sich die Technologie entwickelt? Oder aus aktuellem Anlass: Wie wurde einst mit Epidemien umgegangen – wie der Spanischen Grippe um 1918? Obiltschnig: „Wir haben Zeitungsartikel gefunden, die belegen, dass man schon damals ganze Klassenzüge geschlossen und Masken getragen hat. Wobei die Schüler nicht zuhause unterrichtet wurden, sondern eher frisch und fröhlich auf der Straße gespielt haben – wenn sie nicht krank waren.“

10.000 bis 20.000 historische Objekte aus den Klagenfurter Klassenzimmern sind in der Lidmanskýgasse und in weiteren Schuldepots der Stadt aufbewahrt. Sie werden jetzt sorgfältig gesichtet, sortiert und vor dem drohenden Verfall bewahrt.

Einige Schmuckstücke werden bereits in Schaufenstern in der Lidmanskýgasse 22 ausgestellt. Obiltschnig: „Vor allem ältere Menschen sind sehr berührt, wenn sie bei uns vorbeikommen. Sie erinnern sich an ihre Schulzeit, die sie sehr geprägt hat.“

Einem früheren Mitarbeiter der Bildungsabteilung (Mag. Hansjörg Gallob) ist es zu verdanken, dass all die Gegenstände überhaupt erst gerettet wurden. Im Rahmen einer Schulräumung hatte er vor Jahren damit begonnen, Einrichtungsgegenstände und Unterrichtsmaterialien zu sammeln.

Andernfalls wäre vieles im Müll gelandet. Jetzt aber kann aus dieser wertvollen Sammlung ein großes Schulmuseum entstehen. Ein Klasse Projekt eben.

„Jede Zeit hat ihre Geschichte. Ich bin sehr froh, dass wir unsere Schulzeit im Rückspiegel beleuchten können. Es ist ein Alleinstellungsmerkmal für unsere Stadt.“

Stadtrat Franz Petritz

Ebenso trifft man auf vollgekritzelte Schulhefte. Damit ist eines augenscheinlich: Gekritzelt wurde schon einst – wenn der Unterricht langweilig war... Aber auch Zeichnungen von Kriegsflugzeugen wurden von den Schülern angefertigt.

Die Schulgeschichte wird damit wieder lebendig gemacht. Bildungsreferent Stadtrat Franz Petritz: „Es ist ein sehr spannendes generationenübergreifendes Projekt. Die älteren Menschen können sagen: Schau, so bin ich unterrichtet worden. Und die jungen Menschen stehen mit dem Tablet da und denken sich: Das kann ja nicht sein...“ Jeder Bürger der Stadt wird dabei berührt. „Jeder hat auf unterschiedliche Weise seine Erfah-



# früher in Schulen unterrichtet



Fotos:  
Christian Rosenzopf



Schon früher wurde alles für die Gesundheit der Schüler unternommen.



Das war Hollywood von einst: Ein Filmprojektor aus den 1970er Jahren.



Auch dieses Schreibtelefon findet sich in der Sammlung in der Lidmanskyygasse.



Um 1940 wurden bereits diese Diaprojektoren in der Schule eingesetzt.



Astrid Panger von der Plattform „Verwaiste Eltern“ (l.) und Friedhofsreferentin StR. Sandra Wassermann (r.) setzen sich für Sternenkinder-Eltern ein. Foto: SK/Wajand

# Sternenkinder gehen voraus

**Letzte Ruhestätte.** Der Bereich für verstorbene Frühchen am Friedhof Annabichl soll neu gestaltet werden. Zudem unterstützt das Projekt „Licht schenkt Hoffnung“ hinterbliebene Eltern mit Gedenkkerzen.

Es ist ein besonderer Ort, der ins Auge sticht und mit dem man bei einem Besuch am Friedhof nicht wirklich rechnet: neben Grabsteinen stehen bunte Kerzen und Kreuze, Spielzeug und Kuscheltiere. Es ist der Platz der Sternenkinder, denen am Friedhof Annabichl seit mehr als 20 Jahren gedacht wird.

Unter Sternenkinder versteht man jene Kinder, die in der Schwangerschaft, während der Geburt, kurz davor oder danach verstorben sind. Also Frühchen, die mit einem Geburtsgewicht unter 500 Gramm auf die Welt kommen – die gesetzliche Bestat-

tungsregelung ist erst ab 500 Gramm gültig. „Aus den Erfahrungswerten wissen wir, dass jede dritte Schwangerschaft mit einer Fehlgeburt endet“, sagt Astrid Panger von der Plattform „Verwaiste Eltern“. Sie begleitet seit 15 Jahren betroffene Eltern auf ihrem Trauerweg.

## Trost für Hinterbliebene

Der Friedhof Annabichl war einer der ersten, der für diese Sternenkinder einen eigenen Bereich geschaffen hat. Für Hinterbliebene organisiert die Abteilung Friedhofsverwaltung jedes Jahr liebevoll drei bis vier ökume-

nische Gemeinschaftsbestattungen. „Es ist wichtig, dass die Eltern einen Ort zum Trauern und Gedenken, das Grab und die Naturumgebung haben“, so Friedhofsreferentin Stadträtin Sandra Wassermann.

## Licht soll Hoffnung schenken

Sie möchte jetzt im Rahmen ihrer Möglichkeiten betroffene Eltern unterstützen und den Bereich um die Gemeinschaftsgräber zum Verweilen einladend gestalten lassen. So sollen etwa Bänke aufgestellt und der Pavillon windgeschützt gemacht werden. Für die Durchführung wer-

den noch helfende Hände gesucht. Unterstützer können sich unter [sandra.wassermann@klagenfurt.at](mailto:sandra.wassermann@klagenfurt.at) melden.

Weiters hat die Friedhofsreferentin das Projekt „Licht schenkt Hoffnung“ initiiert. Bei der Friedhofsverwaltung kann man Kerzenstumpen abgeben, welche dann recycelt werden. Aus den wiederverwendeten Resten werden neue Wachskerzen gegossen. Diese Gedenkkerzen gehen an die Plattform „Verwaiste Eltern“, damit sie bei Kontaktaufnahme an die Eltern als kleine Trostspender weitergegeben werden können. rs

# Stille Kranzniederlegung am Holocaust-Gedenktag

**Wider das Vergessen.** Corona-bedingt musste jährliche Holocaust-Matinee verschoben werden.

Bei der Gedenkstätte beim ehemaligen jüdischen Bethaus in der Platzgasse hat Bürgermeisterin Dr. Maria-Luise Mathiaschitz stellvertretend für den Stadtse-nat mit einer Kranzniederlegung der Befreiung des Vernichtungslagers Auschwitz am 27. Jänner 1945 gedacht. „In Zeiten wie die-

sen ist es wichtig, ein mahnendes Zeichen gegen Rassismus und Fanatismus jeglicher Art zu setzen“, betonte die Bürgermeisterin.

Die für den 24. Jänner geplante Holocaust-Matinee musste Corona-bedingt auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden.



Bgm. Dr. Maria-Luise Mathiaschitz legte in der Platzgasse einen Kranz nieder. Foto: SK

# Online Fitness für Senioren

**Gesundheit.** Das beliebte „Mitten im Leben“-Programm fällt aufgrund der Coronakrise leider aus. Damit die Klagenfurter Seniorinnen und Senioren während den Ausgangsbeschränkungen fit und aktiv bleiben, stehen seit Jänner kostenlose Online Turnvideos zur Verfügung.

Während des Lockdowns fehlt vielen älteren Menschen der gemeinsame Austausch, die tägliche Bewegung und der Zugang zu verschiedenen Freizeitaktivitäten. Körperliche und geistige Gesundheit ist aber gerade in Zeiten von Corona notwendig, insbesondere für die Risikogruppe der Senioren.

## Online Fitnesskurse

Um auch während den Ausgangsbeschränkungen ein Bewegungsangebot bieten zu können, haben sich das Seniorenbüro mit seinen Partnern gemeinsam mit dem ASKÖ eine Alternative überlegt: Es wird online geturnt!

„Es freut mich, dass wir gemeinsam mit dem ASKÖ und Partnern aus unserem Seniorenprogramm dieses Präventionsprojekt zur Vorbeugung diverser Abbauprozesse machen können und somit fit in den Frühling starten“, so Seniorenreferent Vizebürgermeister Jürgen Pfeiler.

Ob Kräftigungsübungen oder Gehirntraining – das „Fit und aktiv im Alter“-Projekt beinhaltet ein vielfältiges Fitnessprogramm.

Das kostenlose Online Angebot ist im Videportal der Landeshauptstadt unter [video.klagenfurt.at](https://www.klagenfurt.at/video) verfügbar.



Die zertifizierten Online Trainer begleiten die Teilnehmer durch ein senioren-gerechtes und effektives Fitnessprogramm. Foto: Stadtkommunikation

## Seniorenprogramm

Das neue Seniorenprogramm „Mitten im Leben“ für den Frühling steht aber trotz Pandemie bereits fest. Genauere, tagesaktuelle Infos zu den Veranstaltungen gibt es direkt im Seniorenbüro (0463 / 537-2753).



Dr. Peter Nimmervoll

## Schokolade-Hochgenuss:

# Hausgemachte Bruch Schokolade



gegr. 1763  
Klagenfurt, Alier Platz 6-7



Täglich frisch hergestellte Schokolade wird in unserer Manufaktur in große Tafeln gegossen und mit karamellisierten Haselnüssen, Mandeln oder Erdnüssen vermischt. Erst beim Verkauf werden Stücke in der gewünschten Größe heruntergebrochen. Erhältlich ist die frische Bruchschokolade in Zartbitter, Milch oder Weiß.

Jetzt zum  
Einführungspreis!

100g **3,98**

Schon probiert? Hausgemachte Salz-Karamellen - weich & sahnig!



Nahezu 100 Prozent Versorgungszuverlässigkeit gewährleistet die Energie Klagenfurt GmbH. Damit das auch künftig so bleibt, wird kräftig investiert. In der Pischeldorfer Straße entsteht ein neues Umspannwerk.

Fotos links: EKG (Koitz)

Foto rechts: Architekt DI Reinhold Wetschko

# Auf den Strom kann man sich verlassen

**Infrastruktur.** Nahezu 100 Prozent Versorgungszuverlässigkeit erreicht die Energie Klagenfurt GmbH. Damit das auch in Zukunft so bleibt, werden nun 15 Millionen Euro in ein neues Umspannwerk investiert.

DR. VALENTIN UNTERKIRCHER

Zu einer hohen Lebensqualität in einer Stadt gehört zweifelsohne auch, dass zu jeder Zeit die Stromversorgung funktioniert. In der Landeshauptstadt ist dies der Fall, die Versorgungszuverlässigkeit der Energie Klagenfurt GmbH (EKG), eine 100%-Tochter der Stadtwerke Klagenfurt AG, liegt bei nahezu 100 Prozent. Im Jahr 2019 beispielsweise war die

durchschnittliche Stromversorgung nur um 5,43 von 525.960 Minuten eines Jahres unterbrochen. Damit liegt die Energie Klagenfurt GmbH im absoluten Spitzenfeld, was auch die rund 62.000 Kundinnen und Kunden besonders schätzen.

Dieser hohe Versorgungsgrad basiert auf einem hohen Servicegrad der technischen Anlagen. Dazu zählen unter anderem 2.014 km Stromleitungen, vier

Umspannwerke und 822 Trafostationen. Weiters ist die EKG ein wichtiger Arbeitgeber und beschäftigt rund 140 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Der Strom selbst kommt unter anderem vom eigenen Gurk-Kraftwerk sowie vorgelagerten Netzen. „Beim Zukauf von Strom achten wir sehr darauf, dass dieser auf nachhaltige und umweltfreundliche Weise erzeugt wurde, wie zum Beispiel

Wasserkraft“, erklärt Dipl.-Ing. Erwin Smole, MBA, Geschäftsführer der EKG und auch Vorstand der Stadtwerke AG und verweist damit auch auf die Nachhaltigkeitsstrategie des Unternehmens.

## Neues Umspannwerk

Ein hoher Grad an Versorgungssicherheit bedeutet auch, dass laufend in neue Infrastruktureinrichtungen investiert werden muss. Dazu hat die Energie Klagenfurt kürzlich mit dem Bau ei-



Bürgermeisterin Dr. Maria-Luise Mathiaschitz, EKG-Geschäftsführer Dipl.-Ing. Erwin Smole, MBA und Ing. Mag. Harald Tschurnig sowie Wiener Städtische Landesdirektor Mag. Ferdinand Bucher beim Spatenstich zum neuen Umspannwerk.

Foto: EKG / Helge Bauer



Bürgermeisterin  
Dr. Maria-Luise Mathiaschitz

„Lebensqualität bedeutet auch jederzeit Strom zu haben. Die Energie Klagenfurt GmbH gewährleistet das zu nahezu 100 Prozent.“



nes neuen Umspannwerkes in der Pischeldorfer Straße begonnen. Im Beisein von Bürgermeisterin Dr. Maria-Luise Mathiaschitz, den beiden Vorständen der EKG Dipl.-Ing. Erwin Smole, MBA, und Ing. Mag. Harald Tschurnig sowie dem Landesdirektor der Wiener Städtischen Versicherung Mag. Ferdinand Bucher erfolgte Ende Jänner der Spatenstich. Die Finanzierung in Höhe von 15 Mio. Euro kommt von der Wiener Städtischen Versicherung. Dieses Bauprojekt ist auch sehr zur Freude der heimischen Wirtschaft, denn bei der Bauausführung werden in erster Linie heimische Unternehmen beauftragt.

Derzeit gibt es vier Umspannwerke in Klagenfurt. Sie dienen der Verbindung unterschiedlicher Spannungsebenen. Das neue Umspannwerk ersetzt die bestehende Anlage in der St. Veiter Straße. Diese stammt bereits aus den 70er Jahren und ist daher am Ende der Nutzungsdauer. Die Inbetriebnahme des neuen Umspannwerkes Nord ist für das Jahr 2022 geplant.

## Was macht Corona mit Versicherungen und was hat die EKG damit zu tun?

**INTERVIEW.** Herr Mag. Bucher, wie hat sich das Versicherungsgeschäft in Zeiten von Corona verändert?

Das Corona-Virus bewirkte, dass Werte wie Risikoabsicherung und langfristige Gesundheits- und Altersvorsorge wieder verstärkt in den Fokus der Bevölkerung rückten. Dies steigerte auch die Nachfrage für solche Versicherungsprodukte.

**Wie passt das Versicherungsgeschäft und die Finanzierung von Infrastruktureinrichtungen zusammen?**

Wir sind ein sehr regional verbundenes Unternehmen und seit über 100 Jahren mit einer eigenen Landesdirektion fest in Kärnten verankert. Wir haben daher großes Interesse, dass wir das Geld, das wir in Form von Prämien einnehmen, auf sicherem Wege veranlagen. Das ha-

Mag. Ferdinand Bucher, Landesdirektor

(Foto: Gleiss)



ben wir bei der EKG in Höhe von 15 Mio. Euro getan. Für das Unternehmen hat diese Finanzierung mittels sogenanntem Public-Privat-Partnership-Modell den Vorteil, dass die Gesellschaft damit gut kapitalisiert und gerüstet für die Zukunft ist.

**Haben Sie noch weitere Finanzierungen in Kärnten vor?**

Mit diesem Finanzierungsmodell ist uns eine wirkliche Win-Win-Lösung gelungen. Darauf können wir aufbauen und uns nach weiteren Finanzierungen in Kärnten umsehen.

## DATEN & FAKTEN

### Das Stromnetz der Energie Klagenfurt in Zahlen

**Über 62.000**

Kundinnen und Kunden.

**Rund 140**

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

**129 km<sup>2</sup>** Fläche umfasst das zu betreuende Versorgungsgebiet.

**2.014 km** Stromleitungen sind im Eigentum der EKG.

**4** Umspannwerke benötigt es, um den Strom zu verteilen. Dazu kommen 822 Trafostationen.

**570.000 MWh** beträgt der Stromverbrauch in Klagenfurt pro Jahr

**180.000 MWh** davon werden lokal an Ökostrom durch

**719** Einspeiser, davon 3 Biomasse-Anlagen und 708 Photovoltaik-Anlagen erzeugt.

EKG-eigene Kraftwerke liefern

**14.000 MWh** Strom aus Wasserkraft und

**900 MWh** Strom aus Photovoltaik-Anlagen.

(Stand: Dezember 2020)

## LEBE SICHER



Kontrollinspektor Claus Kügerl  
Stadtpolizeikommando Klagenfurt

## Falsches IT-Personal fischt nach Daten

Derzeit häufen sich betrügerische Anrufe von angeblichen IT-Spezialisten, die sich als Mitarbeiter eines Softwareunternehmens vorstellen. Sie geben an, beim angerufenen Opfer ein technisches Problem auf dem Smartphone oder Laptop erkannt zu haben. Schließlich soll ein Fernwartetool installiert werden, um das Gerät reparieren zu können. Mit diesem Tool erhalten die Täter dann Zugriff zu sämtlichen Daten, Banking Apps und Sicherheitssperren. Die Kriminalprävention gibt daher Tipps: • Es wird Sie niemals ein Mitarbeiter einer Softwarefirma kontaktieren, um Schäden auf Ihrem Computer oder Smartphone zu beheben oder Viren zu beseitigen! • Ignorieren Sie derartige Anrufe und beenden Sie Gespräche sofort. • Geben Sie niemals unbekanntem Personen einen Fernzugriff zur angeblichen Wartung ihres Computers oder Smartphones frei. • Falls Sie in solchen Fällen den Fernzugriff auf ihr Gerät bereits freigegeben haben, trennen Sie das Gerät sofort vom Internet und ändern Sie ihre Passwörter. • Notieren Sie die Nummer des Anrufers. • Erstellen Sie umgehend Anzeige bei der nächsten Polizeidienststelle. Die Spezialisten der Kriminalprävention stehen Ihnen kostenlos und österreichweit unter der Telefonnummer 059133 zur Verfügung.

Alexander Brenner (Armutnetzwerk), Bürgermeisterin Dr. Maria-Luise Mathiaschitz, Marcel Leuschner (Projektträger Diakonie de La Tour), Elisabeth Koch (Projektträgerin Mädchenzentrum) sowie Vzbgm. Jürgen Pfeiler und Mag. Stefan Mauthner (Leiter der Abteilung Soziales).

Foto: Mädchenzentrum Klagenfurt (Elke Galvin)



## Starkes Zeichen gegen Gewalt an Frauen

Der Sieglinde-Trannacher-Würdigungspreis ging heuer an das Projekt „HERA – gegen Gewalt an Frauen und Mädchen“. Der Preis wird an Organisationen, Vereine und Initiativen vergeben, die sich für soziale Gerechtigkeit und gegen Ausgrenzung einsetzen. „HERA“ setzt sich im Konkreten gegen Diskriminierung und Ausgrenzung von Mädchen und Frauen mit Migrationshintergrund ein. Gerade in der aktuellen Frage der schwierigen Flüchtlingspolitik und der Corona-Pandemie ist „HERA“ besonders gefragt. Das Besondere an diesem Projekt: Jugendliche und junge Erwachsene mit eige-

ner Flucht- und Migrationserfahrung betreuen als „Role Models“ die jungen Leute und werden u.a. zum Thema Gewaltprävention ausgebildet. Die eigenen Erfahrungen werden in Workshops an andere Jugendliche weitergegeben. „Soziale Gerechtigkeit ist gerade in herausfordernden Zeiten wichtig und kann gar nicht genug gewürdigt werden“, sind sich Bürgermeisterin Dr. Mathiaschitz und Vizebürgermeister Pfeiler einig.

Weitere „Role Models“ werden übrigens gesucht!!! Junge

Menschen zwischen 16 und 26 aus aller Welt, die Zeit und Lust haben mitzumachen, sind herzlich eingeladen. „HERA“ ist übrigens ein gemeinsames Projekt des Mädchenzentrums Klagenfurt, der WIFF Frauen- und Familienberatungsstelle Völkermarkt und der Flüchtlingsarbeit der Diakonie de La Tour.

Der Preis ist mit 2.500 Euro dotiert und wird seit 2016 gemeinsam von der Stadt Klagenfurt, der Volkshilfe und dem Kärntner Netzwerk gegen Armut und soziale Ausgrenzung vergeben.

## Klagenfurter Frauengeschichte

**Neu.** Ein Buch, so vielfältig wie das Leben der Frauen selbst. Das Werk „KlagenfurterinneRn – eine frauengeschichtliche Spurensuche“ gibt Aufschluss über die faszinierende weibliche Historie der Stadt.

Ingeborg Bachmann, Maria Lassnig und Co. sind den meisten Klagenfurtern bekannt. Es gibt aber noch so viele weitere weibliche Persönlichkeiten, die die Geschichte unserer Stadt geprägt haben. Herausgeberin Alexandra Schmidt hat sich auf Spurensuche begeben und herausgegeben und herausgegeben ist ein interessantes, umfassendes Werk, das Einblicke in die Klagenfurter Hexen-

prozesse der frühen Neuzeit, der Frauen- und Mädchenbildung, das Leben der Tabak- und Sexarbeiterinnen oder den Alltag der Dienstmädchen und Unternehmerinnen im Laufe der Jahrhunderte gibt. Mit Beiträgen von Anna Baar, Brigitte Entner, Werner Koroschitz, Andrea M. Lauritsch, Horst Ragusch oder Lisa Retzl. Erhältlich in der Buchhandlung Heyn, ISBN: 978-3-7084-0649-7.



### Preisverleihungen verschoben!

Das Frauenreferat der Stadt Klagenfurt holt mit der Vergabe des Maria-Tusch-Preises und dem „Hummel“-Award regelmäßig Frauen vor den Vorhang, die Herausragendes für die weibliche Bevölkerung in Klagenfurt leisten. Aktuell gibt es wieder viele Einreichungen, die natürlich ihre Gültigkeit behalten. Aufgrund der Pandemie werden aber die Jurysitzungen und die anschließenden Preisverleihungen verschoben. Nähere Details folgen rechtzeitig!



# Dach für Mülldeponie liefert Sonnenstrom

**Smart City.** Ein Photovoltaik-Park soll ab 2024 rund 5.000 Haushalte mit sauberer Energie versorgen.

Bis 2030 muss die ehemalige Hausmülldeponie Hörtenendorf verschlossen und abgedichtet sein. Die Stadt plant auf der zehn Hektar großen Fläche eine Überdachung mit Photovoltaik-Paneelen zu errichten. „Die Vorarbeiten für das Smart City-Projekt Photovoltaik-Park Deponie Hörtenendorf sind abgeschlossen. Mit einer der größten Photovoltaik-Anlagen des Landes können wir ab 2024 rund 5.000 Klagenfurter Haushalte mit sauberem Sonnenstrom versorgen“, informiert Entsorgungsreferent Vizebürgermeister Wolfgang Germ.

In der Vorprojektierung konnten wichtige Punkte für die Umsetzung bereits erarbeitet werden. So ist die technische Prü-

fung des Deponiedaches schon erfolgt. Zudem wurde ein „Blendgutachten“ erstellt.

## Arbeiten starten im Herbst

Dieses weist nach, dass es durch die Photovoltaik-Paneele auf der Überdachung zu keiner Blendwirkung und somit zu keinen Beeinträchtigungen für nahe Gebäude oder den Straßen- bzw. Flugverkehr kommen wird. Die Stadtwerke als Projektpartner haben berechnet, dass mit dem Photovoltaik-Park jährlich circa 22.300.000 kWh Sonnenenergie produziert werden kann. Und das über rund 20 Jahre.

Bereits im Herbst sollen die ersten Arbeiten für die Deponieabdeckung starten. rs



Entsorgungsreferent Vzbgm. Wolfgang Germ und Gernot Bogensberger (Leiter Abt. Entsorgung) präsentierten das Projekt Photovoltaik-Park (oben). So wird die Überdachung der ehemaligen Mülldeponie aussehen (unten). Fotos: Stadtkommunikation

# SCHMIDT'S

EISENWAREN • BAU • HANDWERK • TIEFBAU

## Stromerzeuger Super Power 7000SPT

- mit Elektrostart
- AVR Spannungsregelung
- Kraftstoffart: Benzin
- Leistung: 230 V - 2,3 kVA  
400 V - 7,0 kVA
- Motorleistung: 14 PS
- Tankinhalt: 25 l



849,-

Symbolbild

## Handkehrmaschine PS 480

- auch für enge Bereiche geeignet
- Druck der Hauptkehrwalze verstellbar
- Kehrgutbehälter: 38 l
- Abmessung l x b x h:  
1.320 x 850 x 1.000 mm

VIPER

eine Marke aus dem Hause

Nilfisk



249,-



## Hochdruckreiniger E145.4-9 PAD X-TRA EU

- Click&Clean Düsensystem
- Arbeitsdruck: 145 bar
- max. Fördermenge: 500 l/h
- mit C&C Tornado PR Düse



Nilfisk 319,-

Alle Preise inklusive Mehrwertsteuer. Aktion gültig bis 27. Februar 2021 bzw. solange der Vorrat reicht. Änderungen sowie Druck- und Satzfehler vorbehalten.

# Von Stadt & Stadtwerken

**Tiefbau.** Ab März starten in den Stadtteilen Hörtendorf, Viktring und Waidmannsdorf wichtige Arbeiten am teilweise 70 Jahre alten Kanal- bzw. Wassernetz in mehreren Straßenzügen. Insgesamt werden rund 4.400 Meter Kanal und 3.100 Meter Wasserversorgungsleitungen erneuert. Die Sanierungsarbeiten sollen bis Jahresende abgeschlossen sein.

RAPHAEL SPATZEK

Sobald es die Witterung zulässt, starten Stadt und Stadtwerke gemeinsam in den nächsten Wochen wichtige Infrastruktursanierungen von Wasser- und Entsorgungsleitungen in den Stadtteilen Hörtendorf, Viktring und Waidmannsdorf. Wie schon beim erfolgreichen Pilotprojekt Salmstraße/Paradeisergasse erfolgt die Umsetzung aller Baumaßnahmen über die „Plattform Technische Infrastruktur“ (PTI). Sie stellt eine enge, koordinierte Abstimmung zwischen den einzelnen Bauträgern bei Planung und Umsetzung sicher. „Damit erreichen wir einen effizienten Ablauf der Bauarbeiten, verkürzte Bauzeiten und weniger Belastung der Anrainer“, betont DI Heinz Blechl, Leiter der PTI seitens der Stadt.

## Dringender Sanierungsbedarf: Leitungen über 70 Jahre alt

Die anstehenden Sanierungen



Stadt und Stadtwerke erneuern ab März in mehreren Stadtteilen Versorgungsleitungen (Symbolfotos). Fotos: CCE

dienen vor allem der Sicherstellung der Versorgung mit Trink-, Nutz- und Löschwasser sowie der reibungslosen Entsorgung von Abwässern in den einzelnen Bauabschnitten.

Die Arbeiten müssen jetzt in

Angriff genommen werden. „Teilweise sind die Rohrleitungen über 70 Jahre alt und haben ihre Lebensdauer damit schon deutlich überschritten. Zudem gibt es wegen aufgetretener Schäden am bestehenden Leitungs-

system dringenden Handlungsbedarf“, erklärt Entsorgungsreferent Vizebürgermeister Wolfgang Germ.

Insgesamt bekommen damit von März bis voraussichtlich Jahresende rund 250 Haushalte ihre



## Stadt ersucht um Einhaltung richtiger Mülltrennung

**Sauber.** Überfüllte Müllinseln können vermieden werden, wenn Verpackungen zerkleinert und gefaltet werden.

Aufgrund der Pandemie verzeichnet die Stadt vermehrte Abfall-Mengen bei den Müllinseln. Daher ist zur Vermeidung von Müllbergen die Mülltrennung und das Zerkleinern von Verpackungen besonders wichtig. „Wenn man eine Fernseher-Schachtel nicht zerkleinert, kann man damit bereits einen ganzen Altpapiercontainer blo-

ckieren“, betont Gernot Bogensberger, Leiter der Abteilung Entsorgung. Pizza-Kartons sollen wegen der Speisereste nicht im Altpapier, sondern im Restmüll entsorgt werden.

Ein weiteres Problem: derzeit landet viel Abfall ungetrennt im Restmüll. Ohne die richtige Trennung funktioniert die Wiederverwertung aber nicht. rs



Um Müllberge zu vermeiden, müssen Kartons zerkleinert werden. Foto: SK

# kommt neue Infrastruktur

bestehenden Ver- und Entsorgungsleitungen auf den neuesten Stand der Technik gebracht.

## 2.500 Meter neue Leitungen für Kanal und Wasser in Hörten Dorf

Im Stadtteil Hörten Dorf betreffen die Sanierungen die Schmutz- und Regenwasserkanäle sowie die bestehenden Wasserleitungen in den Straßen Matzenweg, Mangartweg, Koralmweg (zwischen Dobratschweg und Mangartweg), Maisweg (zwischen Mangartweg und Hörten Dorfer Straße) und Weizenstraße. Insgesamt werden dabei rund 1.500 Meter Sammelkanäle für die Verbringung von Schmutz- und Regenwässern, 1.000 Meter Wasserversorgungsleitungen und 70 Hausanschlüsse (Kanal und Wasser) erneuert.

## In Viktring werden 3.800 Meter Versorgungsleitungen saniert

In Viktring werden die Schmutzwasserkanäle und die Wasserversorgungsanlagen in den Straßenzügen Am Birkengrund, Abstemmungsstraße und Liechtensteinstraße erneuert. Zudem wird in der Kindergartenstraße und der Kornblumengasse der bestehende Schmutzwasserkanal saniert. Zusammen genommen sind das 2.300 Meter Sammelkanäle für die Verbringung von Schmutzwässern, 1.500 Meter Wasserversorgungsleitungen, 110 Hausanschlüsse (Kanal) und 70 Hausanschlüsse (Wasser).

## Neue Wasserleitungen für die Babenbergerstraße

Auch in Waidmannsdorf stehen

in der Babenbergerstraße Infrastrukturmaßnahmen an. Hier werden der bestehende Hauptsammelkanal der städtischen Abwasserbeseitigungsanlage mittels unterirdischer Rohrwiederherstellung auf rund 620 Metern saniert und die Wasserversorgungsanlage (ca. 640 Meter) erneuert. Von der nachhaltigen Sanierung der Trinkwasserversorgung profitieren etwa 60 Haushalte.

## Nachhaltige Wasserversorgung von den Stadtwerken

„Es ist selbstverständlich, dass wir täglich bestes Trinkwasser aus der Wasserleitung genießen dürfen. Damit das auch so bleibt, investieren die Stadtwerke Klagenfurt laufend in eine moderne und nachhaltige Versorgungsin-

frastruktur. Als lokaler Trinkwasserversorger sichern wir damit ein großes Stück Lebensqualität in unserer Landeshauptstadt“, erklärt STW-Vorstand Dipl.-Ing. Erwin Smole und betont im gleichen Zug um Verständnis für die notwendigen Bauarbeiten.

## Baustelleninformationen vor Ort und gesondert für Anrainer

Anrainer der betroffenen Straßenzüge erhalten noch gesonderte Informationsschreiben zu den jeweiligen Baustellenprojekten. Vor Ort werden wie gewohnt Baustellentransparente mit den wichtigsten Projektinfos aufgestellt. Online berichtet das Baustellentagebuch der Stadt ([facebook.com/strassenservice](https://facebook.com/strassenservice)) über die laufenden Baustellen.

## Ihr Matratzen & Betten-Spezialist

Körperangepasste Matratzen | Naturschlafsysteme | Bettwaren | Zirbenbetten & Möbel uvm.

**TOP AKTIONEN !**  
 auf Matratzen & Schlafsysteme

**für mehr Wohlbefinden**



**Die orthopädische Stützstempel-Matratze**

... mittels modernster Messtechnik exakt auf Ihren Körper & Liegebedürfnis angepasst - für optimale Druckentlastung.

Alle Aktionen gültig bis 04.03.2021



AKTION!

Ab 3 Paar je nur €39,90

neuro socks®

... bei uns liegen Sie richtig

## KUTTIN

DAS SCHLAF & WOHLFÜHLSTUDIO

Florian-Grögerstr. 20 · 9020 Klagenfurt

Öffnungszeiten: DI bis DO 10-13 & 14-18 Uhr  
oder auf Terminvereinbarung

[www.gesunderschlaf-kuttin.at](http://www.gesunderschlaf-kuttin.at)

TEL: 0463/503115

## CORONA UPDATE

## Impfanmeldung

Wer sich bereits für einen Impftermin vormerken lassen möchte, kann das online auf der Seite des Landes Kärnten unter [www.kaernten-impft.ktn.gv.at](http://www.kaernten-impft.ktn.gv.at) machen.

## Volksküche

Die Volksküche hat nach wie vor auf Gassenverkauf umgestellt. Menüs müssen vorab bestellt und können zum gewohnten Preis abgeholt werden. (Telefon: 0463 / 537-5353, [volkskueche@klagenfurt.at](mailto:volkskueche@klagenfurt.at))

## Parken

Es gelten in der Stadt wieder die gewohnten Parkgebühren. Es gibt aber eine Ausnahme: Rund um das Areal der Österreichischen Gesundheitskasse, da dort die Corona-Impfungen durchgeführt werden. Daher ist rund um die ÖGK in der Kempfstraße 8 die Gebührenpflicht bis auf weiteres aufgehoben. Das Anzeigen der Ankunftszeit (beispielsweise mittels Parkuhr) ist aber trotzdem unbedingt erforderlich! Eine genaue Karte der Zone finden Sie auf [www.klagenfurt.at/parken](http://www.klagenfurt.at/parken)

## FFP2-Masken-Pflicht

Die Amtsgebäude in Klagenfurt haben geöffnet, ein Betreten ist aber nur nach telefonischer Voranmeldung und mit FFP2-Maske möglich. Wer keine hat, bekommt am Eingang kostenlos eine Maske.

In den Amtsgebäuden muss eine FFP2-Maske getragen werden!



Foto: bigstock

# Laufende Testmöglichkeiten

**Massentests.** Im Messefoyer werden dauerhaft kostenlose Corona-Testmöglichkeiten angeboten. Um die Wartezeiten weiterhin zu verkürzen, wurden die Kapazitäten erhöht. Eine vorherige Anmeldung ist aber unbedingt notwendig!

Nachdem der Handel und körpernahe Dienstleistungsbetriebe (Friseure, Kosmetiker etc.) wieder aufgesperrt haben, wurden auch die Testmöglichkeiten erhöht. Neben einer dauerhaften Teststation am Messegelände kann man sich auch bei diversen Apotheken in Klagenfurt testen lassen. Eine aktuelle Liste der Apotheken findet man online auf [www.apothekenkammer.at](http://www.apothekenkammer.at), auch hier ist eine Voranmeldung in der dementsprechenden Apotheke notwendig!

Die Station im Messefoyer (Eingang St. Ruprechter Straße) hat von Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr, 12.30 bis 18 Uhr geöffnet. Eine Anmeldung unter [www.oesterreich-testet.at](http://www.oesterreich-testet.at) oder telefonisch unter 0800 / 220 330 zu den Testungen ist unbedingt erforderlich!



Die Kapazitäten bei der Messteststation wurden erhöht, damit die Wartezeiten weiterhin verkürzt werden. Foto: Stadtkommunikation/Helge Bauer

## Kläranlage sammelt weiter Daten zum Corona-Virus

Die Klagenfurter Kläranlage forscht gemeinsam mit der Universität Innsbruck unter dem Projekttitel „Coron-A“ an Nachweisen des Virus in unserem Abwasser. Regelmäßig werden Abwasserproben nach Tirol geschickt. Die bisherigen Daten zeigen, dass das Virus deutlich im Abwasser nachweisbar ist. In den letzten Wochen sind die Werte aber gleich geblieben, es gab keine großen Veränderungen. „Es gibt außerdem magere Hinweise auf die britische Mutation des Virus, diese liegen aber unter der Nachweisbarkeitsgrenze“, heißt es von den Kollegen des Institutes für Mikrobiologie.




  
**DER DIREKTE DRAHT**
  
 SACHLICH >>> BÜRGERNAH >>> AUTHENTISCH



Fotos: Bigstockphoto



Corona – immer noch ein unseren Alltag bestimmendes Thema. Infos zum Nachsehen auch auf dem Videokanal der Stadt Klagenfurt (QR-Code unten).

# Impfung ist derzeit beste Chance auf Normalität



**Leser fragen – Expertin antwortet.** Corona-Mutationen, Impfstoff und Testgeschwindigkeit. Stadtphysika Dr. Birgit Trattler beantwortet häufig gestellte Fragen.

*Auch in Klagenfurt tauchen nun Fälle der Corona-Mutation auf. Sind diese tatsächlich ansteckender oder gefährlicher?*

**Dr. Trattler:** Mutationen sind wie Kopierfehler bei der Vervielfältigung. Der Fund Virusmutationen ist also nicht überraschend. Aber während die Fallzahlen mit der alten Virusvariante im Lockdown sanken, stiegen die Fälle mit den britischen, südafrikanischen und brasilianischen Virusvarianten weiter an. Daher gehen die Forschenden von einer deutlich höheren Übertragbarkeit aus. Es gibt aber derzeit keinen Nachweis, dass die neuen Varianten zu einer schwereren COVID-19-Erkrankung oder einer erhöhten Sterblichkeit führen als das herkömmliche Coronavirus in seinen bisherigen Varianten.

*Wirken die zugelassenen Impfstoffe auch gegen die Mutationen?*

**Dr. Trattler:** Die meisten Virologen sehen derzeit keine hinreichende Begründung, dass die

Impfung so schnell wirkungslos werden sollte. Die derzeitigen Impfungen zielen zwar auf das Spike-Protein, also genau das Virusmerkmal, an dem einige der neuen Mutationen aufgetreten sind. Allerdings erkennen die durch die Impfung gebildeten Antikörper das gesamte Spike-Protein – einzelne Mutationen dürften, so Experten, die Impfung daher nicht wirkungslos machen.

Mehr werden wir in den nächsten Wochen wissen. Je länger der Zeitraum und je mehr Daten vorliegen, desto besser und genauer kann man es beurteilen.

*Es tauchen immer wieder Fragen auf, welcher Impfstoff die höchste Sicherheit vor einer Infektion garantiert.*

*Können Sie uns dazu Näheres sagen?*

**Dr. Trattler:** Die Europäische Arzneimittel Agentur prüft jeden Impfstoff vor der Zulassung sehr genau. Das bedeutet jeder Impfstoff, der in Europa eine Zulassung erhält, hat ausreichend Schutzwirkung.



Die Leiterin des Klagenfurter Gesundheitsamtes, Dr. Birgit Trattler.

Foto: StadtKommunikation / IW

*Braucht man bei allen bisher in Österreich zugelassenen Impfstoffen eine zweite Teilimpfung?*

**Dr. Trattler:** Ja, um sein Immungedächtnis auszubilden ist eine zweite Dosis erforderlich.

*Warum würden Sie den Bürgerinnen und Bürgern raten, sich impfen zu lassen?*

**Dr. Trattler:** Solange es keine wirksamen Medikamente gibt, ist die flächendeckende Impfung unsere beste Chance wieder zur Normalität zurückzukehren.

*Kurz zu den Tests: Wenn sich, bei Verdacht auf eine Corona-Infektion, zwei oder mehr Personen aus demselben Haushalt testen lassen, warum bekommen diese oft nicht am selben Tag die Testergebnisse?*

**Dr. Trattler:** In den letzten Monaten wurden die Proben je nach Laborkapazitäten aufgeteilt, teilweise sogar zur Auswertung nach Wien gebracht. Daher kam es zur unterschiedlichen Dauer bis zur Übermittlung des Ergebnisses.

Iris Wedenig

# Neues Förderpaket für Lieferservices

**Unterstützung.** Die Stadt Klagenfurt fördert künftig die Einrichtung von Lieferservices und Versandhandel bei Klagenfurter Betrieben.

Im Zuge der anhaltenden Einkaufsbeschränkungen versuchen viele Unternehmen neue Verkaufsmodelle aufzustellen um mit ihren Kunden in Verbindung zu bleiben. Ein beliebtes Modell bei den Betrieben ist hierbei die Implementierung von Lieferservices. Auf diese Weise können Handel und Gastronomie auch während der Ausgangsbeschränkungen ihre Kunden bequem nachhause beliefern.

## Finanzielle Unterstützung

Für den Aufbau eines Lieferservices benötigen die Unternehmen entsprechende finanzielle und personelle Ressourcen. Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee hat einen Fondstopf bereitgestellt, um Sie bei der Einrichtung ihres Lieferservices



Wirtschaftsreferent Stadtrat Markus Geiger bei der Vorstellung des neuen Förderpaketes für Klagenfurter Betriebe. Foto: Stadtmarketing Klagenfurt

mit einer einmaligen Förderung in Höhe von 200 Euro zu unterstützen.

Das Formular für die Förderung kann bei [office@klagenfurtmarketing.at](mailto:office@klagenfurtmarketing.at) angefordert werden.

## Voraussetzungen

- Ihr Betrieb bietet seit 1.1.2020 einen Versandhandel oder Lieferservice an.
- Ihr Betrieb hat den Geschäftssitz in der LH Klagenfurt am Wörthersee (Bezirk Klagenfurt Stadt) und beschäftigt maximal 20 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.
- Die Unternehmensgründung ist bis zum 30.11.2020 erfolgt.
- Der Lieferservice kann online oder analog gefunden und beauftragt werden. Dazu zählen sowohl die Zustellung durch Ihre Firma als auch Versandpartner.



**SCHAU AUF DICH. SCHAU AUF KLAGENFURT.**

**Ga, ICH KAUFE IN KLAGENFURT EIN,**

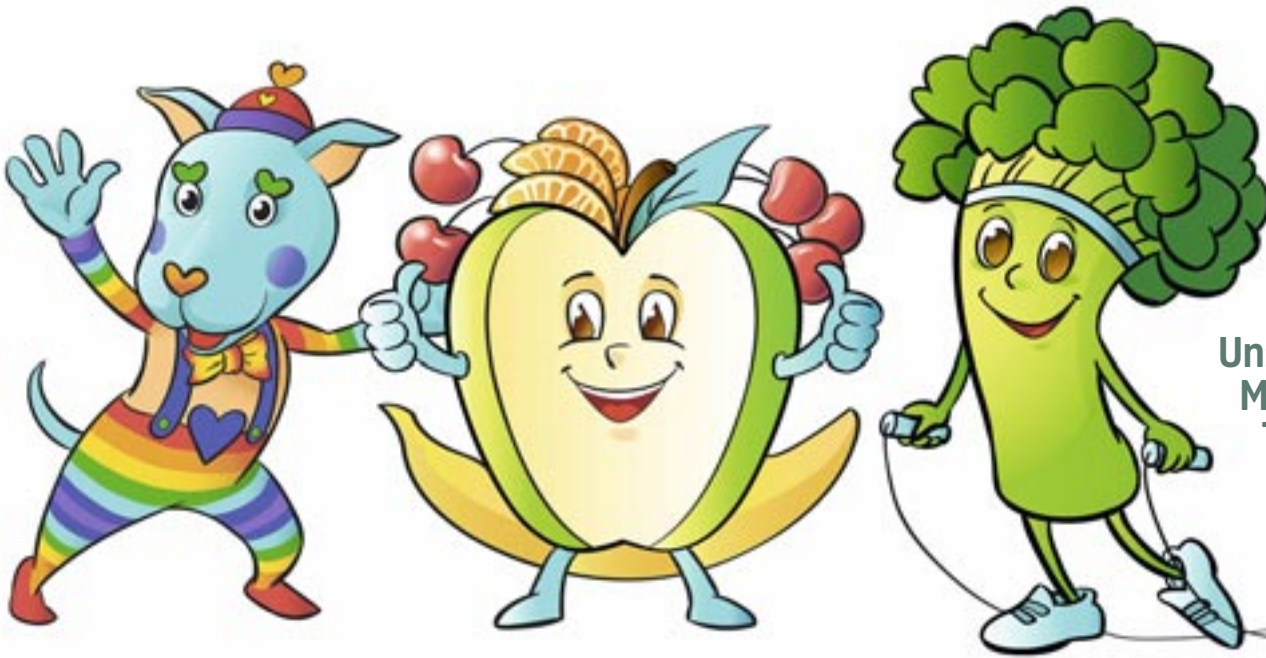
weil ich auch morgen noch bunte Einkaufsvielfalt vor Ort erleben will.

**KLAGENFURT MARKETING**  
AM WÖRTHERSEE

[www.visitklagenfurt.at/stadtleben](https://www.visitklagenfurt.at/stadtleben)







Bo, Gesundheitsmännlein und Frau Lockoli sind die Experten für einen gesunden und fiten Alltag. Foto: KK

## Unser neues Maskottchen-Trio

Bereits in der letzten Ausgabe der Stadtzeitung haben wir Euch die neuen Gesichter der Präventionsstelle angekündigt. Im

Rahmen eines Zeichenwettbewerbs gingen diese drei Kandidaten als Sieger hervor. Wir dürfen vorstellen: BO, Gesundheitsmännlein und Frau Lockoli! Sie begleiten Euch auf den nächsten Seiten, geben praktische Tipps und helfen Euch, gesund und fit zu bleiben!

Extra-Beilage für Kinder & Jugendliche

# Lebe cool Bleib fit und gesund!

Liebe Kinder und Jugendliche! Viele Menschen beschäftigen sich im Moment mit ihrer Gesundheit. Das liegt auch am Corona-Virus. Ständig hören wir neue Nachrichten dazu oder lesen etwas im Internet. Wissenschaftler und Ärzte forschen am Corona-Virus und Erwachsene sprechen oft darüber. Auch viele Kinder beschäftigt das Thema Corona und Gesundheit stark. Wir können unsere Freunde nicht mehr so treffen, müssen uns öfter die Hände waschen, viele Regeln einhalten und neue Herausforderungen meistern.

Wichtig ist aber, dass wir nicht nur in der Corona-Zeit auf uns Acht geben, sondern immer darauf aufpassen, dass es uns gut

geht. Auch Du selbst kannst viel dafür tun, dass es Dir gut geht.

### Was bedeutet Gesundheit eigentlich?

Gesundheit bedeutet, dass man keine Krankheit hat und dass es einem gut geht. Dazu gehört, dass es dem Körper, aber auch der Seele gut geht. Gesunde Ernährung und Bewegung halten unseren Körper fit. Gute Freunde zum Spielen und Quatschen, genügend Schlaf und wenig Stress und Angst helfen uns, dass wir uns wohl fühlen.

Um gesund zu sein und sich gut zu fühlen, braucht es deswegen schon einiges!

Wir von der Präventionsstelle der Abteilung Gesundheit, Ju-

gend und Familie der Stadt Klagenfurt haben uns ein paar Gedanken gemacht, was Du alles machen kannst, um fit zu bleiben. Auf den nächsten Seiten haben wir viele Informationen und Tricks für Dich zusammengestellt, die auch Spaß machen. Probiere doch einige davon aus. Vielleicht sogar mit Deinen Geschwistern oder Eltern? Das ist dann noch viel lustiger!

Wir wünschen Euch gutes Gelingen und viel Spaß!  
Jutta, Barbara und Tatjana

(Euer Team der Prävention der Abteilung Gesundheit, Jugend und Familie des Magistrates Klagenfurt)



Dr. Maria-Luise Mathiaschitz  
Bürgermeisterin

„Als Medizinerin bin ich oft erstaunt, wie gut ihr Euch in Gesundheitsthemen bereits auskennt und diese auch in Eurem Alltag umsetzt. Gesundheit bedeutet in erster Linie sich wohlfühlen und auf sich Acht zu geben!“

# Lebe cool

Bleib fit und gesund!

## Wer ausgewogen isst, bleibt fit und gesund!

Essen muss schmecken und gesund sein. Das ist aber oft leichter gesagt als getan. Ob im Schulalltag oder zu Hause: Zum Spielen, Lernen, Lesen, Sporteln... brauchst du viel Energie!

Kennst du das? Du bist müde und kannst anderen schwer zuhören? Oder du hast keine Lust auf irgendwas und bist schlecht gelaunt, weißt aber gar nicht so genau warum? Das fühlt sich nicht gut an, oder? Weißt du, dass es oft etwas mit Essen zu tun hat, wenn du dich so fühlst?

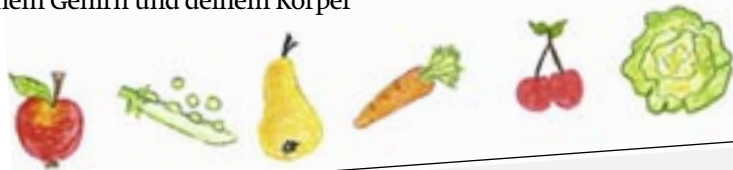
Zur Erklärung: In deinem Kopf sitzt dein Gehirn. Es hilft dir beim Nachdenken, Spielen und Fröhlich sein. Damit es gut arbeiten kann und tagsüber nicht müde wird, braucht es gesundes Essen. Aber da musst du aufpassen! Manche Sachen schmecken zwar gut, geben deinem Gehirn und deinem Körper

aber nur kurz Kraft und Energie und machen dich schnell wieder hungrig.

Solche Lebensmittel werden auch „Junk food“ genannt. Das bedeutet übersetzt „Essen für den Müll“. Wer sich hauptsächlich von Essen aus der Dose, Sackerl oder Schachteln ernährt, hat weniger Kraft und Energie. Man tut sich dann schwer, mit den anderen mitzuhalten. Außerdem ist „Junk food“ schlecht für deine Zähne!

Dein Körper freut sich viel mehr über Obst und Gemüse, Vollkornbrot oder Milchprodukte, die Vitamine und andere wichtige Nährstoffe enthalten. Die geben deinem Körper lange Kraft und Energie!

Und vergiss nicht aufs Trinken. Besonders Wasser ist wichtig für deinen Körper!



Welches Obst und Gemüse isst du am liebsten? Deine Antwort

### „Gesunder Tipp“ vom Obstmännlein



Oft bestehen fertige Müsli-mischungen zu fast einem Viertel aus Zucker – das entspricht auf 100 Gramm ca. 6 bis 8 Stück Würfelzucker. Um auf der sicheren Seite zu sein, solltest du dein Müsli am besten selber zubereiten. Die Hauptbestandteile sollten dabei Getreideflocken, frisches Obst und fettarmes Joghurt oder Milch sein. So bekommst du schon in der Früh alles was dein Körper braucht, um gut in den Tag starten zu können!



Welches Brot ist dein Lieblingsbrot? Deine Antwort

## Brot & Müsli sind lecker und gesund!

Ein Müsli liefert dir den perfekten Start in den Schulalltag! Es versorgt dich nicht nur mit viel Energie, sondern auch mit Vitaminen und Mineralstoffen. Manchmal stecken aber auch Zutaten im Müsli, die für deinen Körper nicht so optimal sind. Das ist vor allem bei Fertigmischungen so. Viele Müsliarten beinhalten große Mengen an verstecktem Zucker. Meist ist der Zuckeranteil so hoch, dass es mehr eine Süßigkeit ist als ein gesundes Müsli.

### REZEPTTIPP

#### Frisches Haferflockenmüsli

##### Zutaten für 4 Portionen:

1 mittelgroßer Apfel, 1 mittelgroße Birne, 1 Banane, 4 Esslöffel gehackte Walnüsse, 10 Esslöffel Haferflocken, 3/8 l Milch, 1 EL Zitronensaft, 1 EL Honig, Zimt

##### Zubereitung:

Das Obst gründlich waschen. Den Apfel und die Birne vom Kerngehäuse befreien und mit der Schale klein schneiden. Die Banane abschälen und ebenfalls klein schneiden. Mit den Nüssen und den Haferflocken vermischen. Die Milch dazugeben, mit Honig und Zitronensaft abschmecken und alles durchmischen. Eventuell mit Zimt etwas verfeinern. Wenn möglich, am Abend vorbereiten und über Nacht im Kühlschrank ziehen lassen.

### QUIZ

Welche Lebensmittel zählen NICHT zu Milch und Milchprodukten? Streiche diese durch!







Bewegung macht Spaß und hält uns außerdem fit und gesund.

# Auf die Plätze, fertig, los!

Hast du schon einmal nachgedacht, wie viele Stunden du dich täglich bewegst? Experten empfehlen Kindern und Jugendlichen jeden Tag ein- bis zwei Stunden Bewegung.

**D**amit uns Bewegung leicht gelingt, kannst du dir Bewegungsmöglichkeiten oder Sportarten aussuchen, die dir Spaß machen. Noch lustiger ist es, wenn auch andere mit dabei sind. Frag doch mal deine Eltern, Geschwister oder Freunde, denn auch ihnen tut Sport sicher gut! In Klagenfurt haben wir zum Glück schöne Parks, viele Spielplätze, Sportstätten, sogar Wälder und den Wörthersee – optimal für Schwimmen, Spazieren, Wandern, Radfahren

und Spaß haben. Und das Tolle daran: Das alles ist schon Bewegung! Genauso wie das Umhertollen im Schulhof, Ballspielen oder einfach das Treppensteigen.

## Keine faulen Ausreden bei schlechtem Wetter!

Aber was kannst du bei Regen oder schlechtem Wetter lustiges unternehmen? Mit Regenjacke und Stiefeln ab in die Natur, denn auch Pfützenspringen macht viel Spaß.

## Die 8 UGOTCHI Bewegungstipps der SPORTUNION Kärnten

- Raus in die Natur – powere dich aus und entdecke die Natur
- Trag einmal pro Tag den Müll runter und hänge eine flotte Runde um den Häuserblock oder um dein Haus an
- Putz deine Zähne auf einem Bein – das schult die Koordination
- Füh ein Bewegungstagebuch und hake ab, was du jeden Tag geschafft hast.
- Such dir drei UGOTCHI Übungen (<https://ugotchi.at/videos/aktuelle-videos/>) aus, die dir besonders gut gefallen und nimm dir vor, diese drei Übungen jeden Tag für 10 Minuten durchzuführen
- Nimm einmal täglich an der „Täglichen digitalen Turnstunde“ teil
- Turne einmal die Woche gemeinsam mit der SPORTUNION (Trainingsvideos oder Live Angebot)
- Sammle Punkte mit der ganzen Familie – bei UGOTCHI 365 – Gemeinsam statt einsam findest du Mitmachvideos für euch alle <https://ugotchi365.at/>

Mit freundlicher Unterstützung von  
Mag. Eva-Maria Britzmann  
(SPORTUNION Kärnten)

## Die allerbesten Super-Tipps

### Tipps von Frau Lockoli

Springen mit der Springschnur ist bereits nach wenigen Minuten sehr wirkungsvoll, macht Spaß und geht sogar in der Wohnung (bitte dafür einen passenden Platz finden)!



### Gegen den Durst

Die besten Durstlöcher sind übrigens Wasser oder ungesüßte Tees!

### Schnupper' deinen Lieblingssport

Wenn du deine Lieblingssportart noch nicht gefunden hast, dann hilft dir das Sportschnuppern der Dienststelle Klagenfurt Sport vielleicht weiter. Zweimal im Jahr kannst du in die Welt der verschiedensten Sportarten eintauchen. Weitere Infos zu Sport und Bewegung findest du unter [www.klagenfurtsport.at](http://www.klagenfurtsport.at)



Stadtrat Mag. Franz Petritz  
Gesundheitsreferent

„Ich selbst mache sehr gerne Sport, gehe regelmäßig laufen oder wandern. Das hält mich fit und gesund!“

### Wusstest du,...

... dass Kinder, die sich ausreichend bewegen auch besser lernen. Denn das Gehirn freut sich über Abwechslung und die Zusatzportion an Sauerstoff.

... dass sich nur jedes dritte Kind oder jede/jeder dritte Jugendliche ausreichend bewegt

... dass deine Muskeln und Knochen bei richtiger und ausreichender Bewegung noch robuster werden

... dass du bei Bewegung im Freien regelrecht Vitamin D „tankst“ – darüber freuen sich deine Augen und Knochen sehr

... dass vor allem deine gute Laune profitiert, denn Bewegung im Freien macht glücklich und zufrieden

Viel Spaß deiner ganzen Familie beim Gute-Laune-Tanken und Bewegen!

# Lebe cool

Bleib fit und gesund!

Wir halten zusammen, damit es uns gut geht!

Mobbing kann fatale Folgen haben, schau nicht weg, wenn jemand geärgert wird!



## Was tun, wenn das Stressmonster zuschlägt?

- Bewegung und frische Luft sind wichtig. Dadurch kannst du Stress abbauen. Nichts wie raus in die Natur!
- Unser Gehirn braucht Energie, damit es gut arbeiten kann. Achte auf eine ausgewogene Ernährung und wenig Zucker. Trinke ausreichend Wasser!
- Auch zu viele Aktivitäten in der Freizeit können Stress verursachen. Plane Ruhepausen ein, in denen du dich entspannen kannst!
- Vermeide besonders am Abend aufregende Computerspiele, das Handy oder Fernsehen und gehe rechtzeitig ins Bett. So bist du am nächsten Morgen ausgeruht und hast Kraft für den Tag.
- Wusstest du, dass Lachen zum Stressabbau hilft? Ja wirklich, das ist kein Witz!



Stadtrat Markus Geiger  
Jugendreferent

„Bei den Kids-Days in den städtischen Jugendzentren hast du die Möglichkeit die Angebote kennenzulernen und die Betreuer haben auch immer ein offenes Ohr für dich!!“

# Gib auf dich Acht!

Sicher ist dir schon aufgefallen, dass du dich nicht so gut fühlst, wenn du viel Stress in der Schule hast. Auch wenn Kinder gemobbt oder ständig geärgert werden, kommt es vor, dass sie sich so richtig krank fühlen.

Oder wenn es zu Hause mit den Eltern Streit gibt, kann es passieren, dass ihr euch unwohl fühlt. Das gehört alles zur seelischen Gesundheit. Stress, Ärger, Angst oder Mobbing können nämlich auch krank machen. Manche Kinder klagen über Kopfschmerzen, Bauchweh oder Übelkeit. Andere können sich schlecht konzentrieren. Wenn du also oft gestresst bist oder Angst hast, weil du gemobbt wirst, fühlst du dich überfordert und hast weniger Energie! Darum ist es wichtig, dass du auf dich achtest!

## Was ist Stress überhaupt?

Stress kann durch Hunger, Kälte oder Lärm ausgelöst werden. Aber auch durch Angst, zum Beispiel wenn die Aufgaben in der Schule zu schwierig sind. Bei zu viel Stress reagiert unser Gehirn, indem es Hormone ausschüttet, damit der Körper auf diese Situation besser reagieren kann. Ein typisches Stresshormon ist das Adrenalin. Früher war die Ausschüttung dieser Botenstoffe wichtig, um in Gefahrensituationen schnell wegzulaufen oder sich verteidigen zu können. Auch

heute ist diese Reaktion noch sinnvoll. Aber nur, wenn der Stress nicht zu lange anhält, denn ein ständiger Stress kann uns krank machen.

## Was ist Mobbing?

Es kommt immer wieder mal vor, dass wir miteinander streiten. Selbst mit dem besten Freund oder der besten Freundin. Meistens vertragen wir uns danach aber bald wieder. Wenn eine Person aber ständig von anderen geärgert, beschimpft oder ausgegrenzt wird, spricht man von Mobbing. Mobbing ist zum Beispiel auch, wenn absichtlich etwas Falsches über jemanden erzählt wird, derjenige ständig kritisiert wird oder gar nicht mehr mit ihm gesprochen wird. Das kann in der Schule oder im Sportverein passieren, aber auch im Internet. Dann spricht man von Cybermobbing.

## Was tun, wenn ich gemobbt werde?

Wenn du gemobbt wirst, hast du meistens mehrere gegen dich. Es braucht sehr viel Kraft und Mut sich zu wehren! Worte helfen

meistens nicht und Muskelkraft schon gar nicht. Was kannst du dann dagegen tun? Da musst du nicht alleine durch! Hole Hilfe!

Niemand hat das Recht, andere zu beleidigen und einzuschüchtern!

Sprich z.B. mit deinen Eltern, deinen Freunden oder deinen Lehrern darüber. Oft wissen sie gar nicht, dass du gemobbt wirst. Niemand hat das Recht, andere zu beleidigen und einzuschüchtern. Wer andere mobbt, kann dafür bestraft werden!!

## Was kann ich tun, wenn andere gemobbt werden?

Wenn du merkst, dass ein anderes Kind ständig geärgert wird, mach nicht mit und schau nicht weg. Du kannst auch Hilfe holen!

## Tipp von Bo:

Richtig gute Freunde halten zusammen und sind füreinander da! Sich gegen jemanden anderen verbünden und gemein sein ist nicht o.k.!!!!



# Kabarett-Stars heuer oben ohne

**Sommer Special.** Erstmals finden sich im Juli und August Pizzera & Jaus, Gernot Kulis, Michael Mittermeier und Co. für ein Open Air Festival in der Schleppe Arena ein. Die StadtZeitung verlost 3x2 Tickets.

RAPHAEL SPATZEK

2021 kann eigentlich nur besser werden. Nachdem im Vorjahr Corona-bedingt keine größeren Veranstaltungen stattfinden konnten, hofft die ganze Event-Branche auf die kommenden Sommermonate. Ingo Krassnitzer, Veranstalter vom Kabarettfrühling und Kabarett Herbst, hat ein für Österreich einzigartiges „Sommer Special“ auf die Beine gestellt: Ein Live Open Air Festival in der Schleppe Arena mit den Größen der Kabarettszene: Gernot Kulis, Michael Mittermeier, Alfred Dorfer, Kaya Yanar, Pizzera & Jaus, Stermann/Grisseemann u.v.m. „Die Künstler freuen sich auf die kommenden Auftritte mindestens genauso sehr wie unser Publikum und wir als Veranstalter. Das Programm des Open Air Festivals ist wohl das Beste in der Geschichte Kärntens. Ich denke dieser Zuspruch seitens der Künstler zeigt auch, wie sehr diese Kunstform gerade fehlt“, spricht Veranstalter Ingo Krassnitzer vielen aus der Seele.

## Sicherheitskonzept gemeinsam mit Behörden entwickelt

Natürlich hat die Gesundheit der Besucher dabei oberste Priorität. Bereits im Sommer 2020 wurde ein umfangreiches Sicherheitskonzept erstellt, welches laufend weiterentwickelt wird. Von kostenlosen MNS-Masken über die Einhaltung sämtlicher Abstände bis zu einem „contact tracing“ und medizinischem Aufsichtspersonal während jeder Veranstaltung wurde an alles gedacht. Krassnitzer: „Wir arbeiten bestmöglich mit den Behörden zusammen, die in dieser schwierigen Situation einen großartigen Job machen. Die zuständigen Gesundheitsbehörden haben sich hier wirklich ein riesengroßes



Freuen sich auf das Open Air: Gernot Kulis, Stermann/Grisseemann und Michael Mittermeier. Fotos: Hans Leitner, Udo Leitner, Jan Frankl

Lob verdient. Ohne diese perfekte Zusammenarbeit wären Veranstaltungen in diesen Zeiten gar nicht möglich.“

## Gewinnspiel: 3x2 Tickets für das Live Open Air zu vergeben

Für das Sommer Special verlost die StadtZeitung 3x2 Tickets für eine Veranstaltung nach eigener Wahl. Einfach folgende Gewinn-

spiel-Frage beantworten: Wo findet das Live Open Air Festival 2021 statt? Nicht vergessen: den Namen des gewünschten Künstlers in der E-Mail an [stadtzeitung@klagenfurt.at](mailto:stadtzeitung@klagenfurt.at) anführen. Die Teilnahme ist auch auf dem Postweg möglich (Telefonnummer angeben!): Rathaus, Abteilung Stadtkommunikation Neuer Platz 1, 9020 Klagenfurt.

## LIVE OPEN AIR FESTIVAL SCHLEPPE ARENA

### 16. Juli: Viktor Gernot

„Nicht wahr?“

### 17. Juli: Gernot Kulis

„Best of 20 Jahre Ö3-Callboy“

### 20. Juli: Michael Mittermeier

„Live Open Air Live Special“

### 22. Juli: Scheuba & Klenk

„Sag du, Florian“

### 23. Juli: Alfred Dorfer

„Und ...“

### 24. Juli: Kaya Yanar

„Fluch der Familie“

### 29. Juli: Lange Nacht ...

... des Kabarett

### 30. Juli: Pizzera & Jaus

„Wer nicht fühlen will, muss hören“

### 6. August: Dieter Nuhr

„Kein Scherz!“

### 7. August: Petutschnig Hons

„Ich will ein Rind von dir!“

### 13. August: Gregor Seberg

„Wunderboi“

### 20. August: Stermann /Grisseemann

„Gags, Gags, Gags“

### 21. August: Manuel Rubey

„Goldfisch“

Einlass: jeweils 19 Uhr, Beginn 20 Uhr  
[www.kabarettfruehling.at](http://www.kabarettfruehling.at)

**OBB**  
IMMOBILIEN

Zu verkaufen:  
3 Zinswohnhäuser  
Klagenfurt Ostbahnhof



1.571 m<sup>2</sup> GSt., ca. 3.604 m<sup>2</sup>  
Wohn-/Nutzfläche, HWB 208  
kWh/m<sup>2</sup>a, Mindestkaufpreis  
€ 990.000,-

Bestbieterverfahren; schriftliche,  
verbindliche Kaufangebote (per Post)  
bis zum 15.04.2021, 12 Uhr an  
ÖBB-Immobilienmanagement  
GmbH, Immobilienvermittlung,  
10.-Oktober-Str. 20, 9500 Villach.  
Anbote unter dem Mindest-  
kaufpreis bzw. später einlangende  
bleiben unberücksichtigt.

Exposé:  
ÖBB-Immobilienmanagement  
GmbH, Kitty Sieg,  
0664-8417059,  
[kitty.sieg@oebb.at](mailto:kitty.sieg@oebb.at),  
[www.oebb-immobilien.at](http://www.oebb-immobilien.at)

[oebb-immobilien.at](http://oebb-immobilien.at)

# Gib Laut! Kampf gegen Tierquälerei

**Tierschutz.** Das Tierschutzkompetenzzentrum, kurz Tiko, hat eine neue Initiative ins Leben gerufen: „Gib Laut!“ setzt sich für die Besserstellung von Tieren im Gesetz ein. Die Grundrechte für alle fühlenden Lebewesen sollen etabliert werden. Jeder kann mitmachen, denn jede Stimme zählt!

Regelmäßig wird in den Medien von abschaulichen Tierquälereien berichtet. Die Gesetzeslage dazu ist schwierig. Hunde werden beispielsweise als Objekte gehandelt und aufgrund milder Strafbestimmungen werden die Täter bei Quälereien nicht gerecht belangt. Die Kampagne „Gib Laut!“ will aufklären, wachrütteln und endlich für Gesetzesänderungen sorgen!

Katzen, die in verschmutzten Räumen verwahrlosen, Schweine, die ein elendes Dasein in dunklen und zu engen Ställen fristen oder Hamster, die trostlos in viel zu kleinen Käfigen verkümmern – all das ist leider Alltag in Österreich, trotz bestehendem Tierschutzgesetz. Sie werden laut österreichischer Rechts-



„Gib Laut!“ heißt die neue Aufklärungskampagne des Tierschutzkompetenzzentrums in Klagenfurt. Mehr Rechte für Tiere sind gefordert, jeder kann mitmachen und die Initiative unterstützen! Foto: Tiko/Sonja Widerström

len von Tierquälerei soll angehoben werden etc.

## Wie könnt Ihr helfen?

Trage dich in der Unterstützer-Liste unter [giblaut@tiko.or.at](mailto:giblaut@tiko.or.at) ein. Sobald die erste Petition fertig ist, werden die Unterstützer informiert. Dann heißt es teilen, liken und speichern, um eine möglichst große Reichweite im Netz zu bekommen. Mehr Infos auf [www.giblaut.at](http://www.giblaut.at)

Tierquälerei muss in jedem Fall gemeldet werden, schaut nicht weg oder verlasst euch auf die Hilfe anderer, handelt selbst!!!

„Als Tierschutzreferent unterstütze ich natürlich die Kampagne ‚Gib Laut!‘, die Rechte der Tiere müssen zu ihrem Schutz verbessert werden!“

Stadtrat Mag. Franz Petritz  
Tierschutzreferent

ordnung nicht dem Status eines Subjektes, sondern eines Objektes gehandelt. Sie sind also nicht rechtsfähig oder Träger von Grundrechten. Diese Rechtsform gehört adaptiert, Tiere in Form von „tierischen Personen“ behandelt. Das Strafausmaß in Fäl-

## Klagenfurt.will helfen

Die Freiwilligenbörse „Klagenfurt.will helfen“ ist auch in Pandemiezeiten für die Mitbürgerinnen und Mitbürger da. Wer Hilfe braucht (z.B. Lernhilfe, Hilfe und Unterstützung in verschiedenen Lebenslagen), die Mitglieder der ersten Kärntner Freiwilligenbörse sind für Sie da!

Kontakt: 0676 / 611 74 6  
[www.willhelfen-klagenfurt.at](http://www.willhelfen-klagenfurt.at)



Heuer wurde einzeln gefeiert, nächstes Jahr hoffentlich wieder wie früher (siehe kleines Bild, u. li.) beim beliebten Klagenfurter Seniorenfasching. Fotos: Seniorenbüro

## Seniorenfasching heuer online

Ungewöhnliche Zeiten erfordern bekanntlich ungewöhnliche Maßnahmen. So war das Team des Seniorenbüros heuer besonders kreativ und verlagerte den sonst so beliebten Seniorenfasching einfach ins Internet. Und die Resonanz war groß! Ganz viele Internetaffine

Seniorinnen und Senioren haben mitgemacht und ein Faschingsfoto von sich an das Seniorenbüro per Mail oder direkt auf die Facebook-Seite geschickt. Diese wurden dann gesammelt veröffentlicht und so wurde dann quasi doch gemeinsam gefeiert, nur eben virtuell.

(1) BMX-Biker Daniel Juritsch durfte bereits Probefahren. (2) Der neue Skatepark ist für alle Leistungsstufen reizvoll. (3) In der Halle ist auch Platz für urbane Kunst. (4) Stadtrat Markus Geiger und Silvia Traby von WIKI machten sich ein Bild der gelungenen Neugestaltung.

Fotos: Johannes Wartberger



# Skatepark wartet auf Eröffnung

**Generalsaniert.** Seit letzten Sommer wurde das Innenleben der Trendsporthalle Megapoint komplett erneuert. 100.000 Euro hat die Stadt dafür investiert. Nun ist der neue Skatepark fertig. Wann er von Skateboardern, Bikern und Inlinerskatern erstmals getestet werden kann, hängt von den Corona-Bestimmungen des Bundes ab.

RAPHAEL SPATZEK

In neuem Glanz erstrahlt das Innenleben der bei Skateboardern, BMX/Dirt Bikern oder Inlineskatern beliebten Trendsporthalle am Messegelände. Wie berichtet hat der fast 20 Jahre alte „Megapoint“ seit letztem Sommer ein überfälliges Update erhalten. Damit konnte vielen Klagenfurter Jugendlichen und jung Gebliebenen ein lang gehegter Wunsch erfüllt werden.

„Nach einer fast einjährigen Erhebungs- sowie Planungsphase haben wir die Halle mit einem komplett neuen Indoor-Skatepark ausgestattet, der seinesgleichen sucht. Dabei wurde darauf geachtet, dass die Bedürfnisse und Wünsche der jungen Klagenfurter Sportler optimal bedient werden“, erklärt Jugendre-

ferent Stadtrat Markus Geiger. In die Modernisierung der Anlage hat die Stadt 100.000 Euro investiert. Dabei spielte auch das Thema Nachhaltigkeit eine wichtige Rolle. So sind etwa große Teile der zerlegten alten Anlage in die Unterkonstruktion der neuen Rampen, die von „anfängertauglich“ bis „anspruchsvoll“ gehen, integriert worden.

## Neues Resi-Setup begeistert

Gedauert hat der gesamte Umbau rund fünf Monate. Was dabei entstanden ist, kann sich sehen lassen. Eines der absoluten Highlights ist das „Resi-Setup“ der neuen Skatehalle. Gemeint ist eine speziell konstruierte Rampe, die es den Sportlern erlaubt, möglichst risikoarm neue Sprünge und Tricks zu üben. „Diese Art der Trainingsmöglich-

keit wählen zurzeit weltweit alle professionellen Athleten im Freestyle-Bereich. Sie ist österreichweit die erste und einzige Rampe dieser Art, die öffentlich zugänglich sowie sicherheitstechnisch abgenommen ist“, hebt Mag. Silvia Traby von der Betreiberfirma WIKI hervor. Die rund 750 m<sup>2</sup> große Indoor-Anlage bietet nun auch endlich genug Raum für hauseigene Kurse.

## Warten auf Wiedereröffnung

Neben dem Kursangebot in allen Sportarten, die in einem Skatepark ausgeübt werden können, ist außerdem in Zusammenarbeit mit Vereinen die Ausbildung zum „Diplomierten Übungsleiter im Rollsport“ noch für 2021 geplant. Einziger Wermutstropfen: Nachdem die aktuelle Corona-Lage keine Progno-

sen zulässt, heißt es derzeit leider noch warten, bis die Halle ihre Pforten für Besucher öffnen kann. Über die Homepage [www.megapoint.at](http://www.megapoint.at) oder die diversen Social-Media-Kanäle der Megapoint-Halle erfährt man aber immer den aktuellen Stand zur Wiedereröffnung – die natürlich von den Corona-Bestimmungen des Bundes abhängen.

## Schöner mit urbaner Kunst

In der Zwischenzeit wird von der Hallenbelegschaft noch fleißig an ein paar weiteren Dingen gearbeitet, welche die Trendsporthalle attraktiver machen sollen. So wird die Halle, deren Außenbereich bereits eine der größten für Graffiti freigegebenen Flächen Klagenfurts ist, auch im Innenraum durch urbane Kunst verschönert.

## LEBE NATÜRLICH



Mag. Bernadette Jobst  
Abteilung Umweltschutz

## Klimaschutz für alle

Schon mit Kleinigkeiten können wir im täglichen Leben zum Klimaschutz beitragen. Es geht nicht um Verzicht, sondern um Hinterfragen des eigenen Handelns – auch zum persönlichen Vorteil! Saisonale Lebensmittel aus biologischer Landwirtschaft können durch geringere Pestizidbelastung nicht nur der eigenen Gesundheit zuträglich sein. Biolandwirtschaft schützt auch Boden und Umwelt. Weniger Fleischkonsum wirkt sich positiv auf das Klima aus. Denn das Futter für unsere Nutztiere wird vor allem in der konventionellen Landwirtschaft oft von weit her transportiert und trägt dort zur Abholzung von Wäldern und zur Zerstörung von Lebensräumen für Tiere und Pflanzen bei. Heizung zurückdrehen (1 Grad weniger bedeutet 6 Prozent weniger Heizkosten) und Strom sparen durch Abdrehen von Licht und Fernseher bei Verlassen des Raumes und von Stand-by-Geräten verhindert neue Kraftwerke. „Zero Waste“ spart Abfälle im Haushalt. Eigene Boxen zum Einkaufen mitnehmen! Abfalltrennung beachten, um möglichst sortenreine Altstoffe zu bekommen. Die Gemeinde kann beim Verkauf einen höheren Erlös erzielen, was sich positiv auf die Müllgebühren auswirkt. Radfahren macht glücklich – und die Welt ärmer an klimaschädlichen Schadstoffen und Gasen.



Die zuständigen Stadträte Frank Frey und Mag. Franz Petritz waren beim Baustart für die neuen Amphibientümpel im Natura 2000-Gebiet Lendspitz-Maiernigg mit dabei. Foto: Stadtkommunikation/Wajand

# Neuer Lebensraum für Frösche

**Rückzugsort.** Im Natura 2000-Gebiet Lendspitz-Maiernigg entstehen drei Amphibientümpel. Sie werden Balkanmoorfrosch und Gelbbauchunke als Laichgewässer dienen.

Seit Mitte Jänner werden im Natura 2000-Gebiet Lendspitz-Maiernigg neue Lebensräume für den Balkanmoorfrosch und die Gelbbauchunke geschaffen. Ein Bagger hat drei Tümpel ausgehoben, die den beiden gefährdeten und geschützten Arten künftig als Laichgewässer dienen.

„Zu beobachten, wie sich die Balkanmoorfroschmännchen in der Paarungszeit himmelblau färben, wird nicht nur für Klagenfurterinnen und Klagenfur-

ter ein großartiges Naturschauspiel sein“, ist Umweltreferent Stadtrat Frank Frey überzeugt.

### Schutzgebiet als spannendes Ziel für Schulexkursionen

In den kommenden Wochen werden ein Team von „E.C.O. Institut für Ökologie“, die Stadt Klagenfurt und das Land Kärnten die rund sechs Hektar Uferzonen mit Schilfgürtel und Schneidriedflächen, Moor- und Pfeifengraswiesen und Kleingewässern ge-

stalten und klimafit machen. „Die neuen Amphibientümpel werden ein spannendes Ziel für Schulexkursionen ins Europaschutzgebiet sein, welche hoffentlich bald wieder möglich sind“, freut sich Bildungsreferent Stadtrat Mag. Franz Petritz schon auf das kommende Frühjahr. Seit 2005 ist Lendspitz-Maiernigg offiziell ein Natura 2000-Gebiet. Auf 77,4 Hektar leben zahlreiche gefährdete Tier- und Pflanzenarten. rs



## Die Entsorgung wird immer digitaler

Die Digitalisierung der Arbeitsabläufe in der Abteilung Entsorgung geht zügig voran. Neben der Abbildung des Kanalnetzes in der virtuellen Service-Plattform „LIS“ werden nun auch die Abläufe in den Bereichen Containerdienst und Sperrmüllabholung digital erfasst. Das ermöglicht einen wesentlich effizienteren Arbeitsmodus. „Es ist uns damit in den letzten Jahren gelungen, die Entsorgung leistungsfähiger und zukunftsfit zu machen“, betont Entsorgungreferent Vizebürgermeister Wolfgang Germ. Foto: SK/Helge Bauer

## Energieförderung und Beratung nutzen

Die Alternativenenergieförderung wurde bis 31. Dezember 2022 verlängert. Sie gilt bei Neuerrichtung, Umstellung und Erneuerung von umwelt- und klimafreundlichen Wärmegeräten, Photovoltaikanlagen, Stromspeichern sowie Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz von Anlagen. Infos unter [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at). Auch die Vor-Ort-Energieberatung wird 2021 kostenlos über das Kärntner EnergieberaterInnen Netzwerk (netEB) angeboten. Alle Infos: [www.neteb-kärnten.at](http://www.neteb-kärnten.at)

# Neues Maskottchen am Markt

„Benedikt“. Der Babyelefant hat einen würdigen Nachfolger bekommen: Maskenbär „Benedikt“ wird ab sofort in den Dienst der Marktverwaltung gestellt. Stadtrat Markus Geiger begrüßte den „neuen Mitarbeiter“ am Benediktinermarkt.

Die Bundesregierung hat die Maßnahmen zum Schutz vor einer Covid-Infektion erweitert. Unter anderem durch das Tragen einer FFP2-Maske und die Ausweitung des Sicherheitsabstandes auf zwei Meter.

Diese Vorgaben werden natürlich auch auf den Klagenfurter Märkten eingehalten – die weiterhin einen sicheren Besuch möglich machen. Als zusätzliche Maßnahme werden die Marktstände noch weiter entzerrt.

Was ebenfalls neu ist: Das Maskottchen. Bisher hatte der Babyelefant liebevoll auf den Markteingängen auf die Einhaltung des Sicherheitsabstandes hingewiesen. Aufgrund der neuen Regeln musste jetzt aber

ein Nachfolger her: Es ist „Benedikt“ – der Maskenbär.

Der Name passt ideal auf den gleichnamigen Markt im Herzen der Klagenfurter Innenstadt.

Gut sichtbar weist Benedikt auf die Pflicht zum Tragen einer FFP2-Maske hin und geht dabei mit gutem Vorbild voran.

„Damit können die Marktbesucher und -beschicker gemeinsam dazu beitragen, dass die Klagenfurter Märkte für alle sicher und geöffnet bleiben“, so Marktreferent Stadtrat Markus Geiger.

In Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern der Marktverwaltung, der Polizei und des Ordnungsamtes werden die Rahmenbedingungen für einen reibungslosen Markttag geschaffen.



Hallo Benedikt! Stadtrat Markus Geiger und Christoph Fleck von der Marktverwaltung begrüßen den Maskenbären am Benediktinermarkt. Foto: Marktverwaltung

Wir sind für dich da!

Hol dir die **FRISCHE** heim,  
kauf auf Klagenfurts Märkten ein.

Wochenmarkt Viktring  
Jeden Freitag

BenediktinerMARKT  
Montag bis Samstag

Wochenmarkt Waidmannsdorf  
Mittwoch und Samstag

#Klagenfurtkauftlokal

Facebook, Instagram, Twitter icons

#KlagenfurterMärkte

#KlagenfurtMärkte

## Erstmals kann Messe online besucht werden

**Lehrlingsmesse.** Trotz Pandemie werden 135 Lehrberufe vorgestellt. Sechs Tage lang gibt es starkes Programm.

Die größte und beliebteste Lehrlingsmesse findet trotz Corona ihre Fortsetzung – denn auch in diesem Jahr will man jungen Menschen bei der Wahl des „richtigen“ Berufes eine starke Unterstützung bieten.

Daher wurden alle Hebel in Bewegung gesetzt, damit es ein sicheres und unterhaltsames Messeerlebnis für alle wird.

Und so einfach geht es: Die Klagenfurter Messehallen können erstmals über das Internet besucht werden. Die Besucher können wie in einem Computerspiel durch die original nachgestellten Hallen schlendern und an den Ständen die Videos ansehen und auch live mit den Ausstellern und Firmen chatten.

Die Lehrlingsmesse findet von 22. bis 27. Februar statt und kann täglich von 9 bis 16 Uhr online besucht werden sowie am Samstag von 9 bis 14 Uhr. Über 100 Aussteller präsentieren dabei gleich 135 Lehrberufe.

Dazu gibt es täglich von 10 bis 14 Uhr ein buntes Live-Bühnenprogramm mit spannenden Gästen wie Influencer Ali Mahlodji, Extremsportler Ulrich Strauch, Persönlichkeits- und Modelcoach Edith Reitzl, Weltentdecker Janis McDavid (er wurde ohne Arme und Beine geboren), Emotionscoach David Ziegler und Motivationstrainerin Ilse Grabner.

Die Teilnahme ist völlig kostenfrei. Einfach einsteigen unter: [www.messe4lehre.at](http://www.messe4lehre.at)

# Erst denken, dann klicken!

**Gesundheitspreis.** Die schulische Tagesbetreuung des Hilfswerk Kärnten ergatterte mit ihrem Projekt „Erst denken, dann klicken!“ den ersten Platz des Klagenfurter Gesundheitspreises in der Kategorie „Social Media – Strategien zur Förderung der Gesundheitskompetenz“.

Was passiert eigentlich mit den Bildern, die wir online auf Instagram, Facebook und Co. hochladen? Eine Frage, die sich eigentlich jeder stellen sollte. Die Kinder und Jugendlichen der schulischen Tagesbetreuung des Hilfswerk Kärnten setzen sich mit diesem Thema besonders kritisch auseinander. Denn gerade in der Übergangszeit von der Volksschule in die nächste Schulstufe passiert ein großer Entwicklungsschritt. Viele Kinder bekommen in dieser Zeit ihr erstes, eigenes Handy, die digitale Mediennutzung nimmt zu. Das Projekt „Erst denken, dann klicken!“ setzt hier präventiv an.

„Die Kinder lernen so das

Internet sicher zu nutzen, schützen damit sich selbst und andere“, ist sich auch Bildungsreferent Stadtrat Mag. Franz Petritz sicher.

In interaktiven Workshops erhalten die Kinder die Möglichkeit, sich mit diesem Thema intensiver zu beschäftigen, erlernen neue und sichere Wege der Internetnutzung. Ziel ist es, die Kinder und Jugendlichen zu sensibilisieren, damit sie eigenverantwortlich und vorsichtig mit der Nutzung sozialer Medien und Kanäle umgehen. Umgesetzt wird das Gewinnerprojekt des letztjährigen Klagenfurter Gesundheitspreises in der Volksschule 1 am Kreuzbergl.



v.l.: Alma Brkic-Elezovic (Hilfswerk Kärnten), Mag. Dr. Jutta Hafner-Sorger (Präventionsstelle der Abt. Gesundheit), Direktor Martin Dumpelnik, Stadtrat Mag. Franz Petritz, Christine Kürbisch und Andrea Kulnig (Leiterinnen der Ganztageschule) mit drei der vielen Kinder, die an dem Projekt mitwirken. Foto: KK

## Greenbox: Luftfiltersystem stoppt Viren!

Mit der „Greenbox“ – einem einzigartigen geschützten Filtersystem, das im innerstädtischen Bereich zum Einsatz kommt – konnte die Spittaler Firma „Better Air“ bereits national sowie international auf sich aufmerksam machen. Das mittlerweile erarbeitete Knowhow auf dem Gebiet modernster Filtertechnik

macht sich „Better Air“ in einem anderen Bereich zunutze. Gerade in der aktuellen so sensiblen Zeit im Kampf gegen Corona gilt dem Schutz von Patienten, aber auch Schülern sowie Mitarbeitern und Kunden besonderes Augenmerk.

Mittlerweile wurden bei Schulen in Pforzheim (Deutsch-

land) sowie Ärzten, Apotheken und Rechtsanwaltskanzleien in Kärnten Indoor Filteranlagen installiert mit dem Fokus auf Feinstaub-Viren und Bakterien zu filtern. Aus diesem Grund vertrauen und schätzen die Kunden das Filtersystem „Greenbox“ der Firma Better Air GmbH aus Spittal an der Drau.



Zahlreiche Kunden vertrauen auf die Kärntner Firma Better Air und ihr Filtersystem für eine saubere, gereinigte Raumluft. Fotos: KK

Kontakt:  
 Better Air GmbH  
 Am Bahndamm 8  
 9800 Spittal an der Drau  
<https://green-box.at>





Dr. Michaela Herbst und Mag. Petra Hinteregger (v.r. sitzend) sind für die Betriebliche Gesundheitsförderung im Magistrat zuständig. Das Gütesiegel dazu wurde kürzlich rezertifiziert. Personalreferent Vizebürgermeister Jürgen Pfeiler und Gesundheitsreferent Stadtrat Mag. Franz Petritz gratulierten dazu herzlich und bedankten sich für den Einsatz zur Förderung der Mitarbeitergesundheit.

Foto: Stadtkommunikation/IW

## Sie achten auf die Gesundheit der Stadt-Mitarbeiter

Seit 2013 wird im Magistrat der Landeshauptstadt Klagenfurt die Betriebliche Gesundheitsförderung durchgeführt. Diese moderne Unternehmensstrategie zielt darauf ab, Krankheiten am Ar-

beitsplatz vorzubeugen und die Motivation und Leistungsfähigkeit der Mitarbeiter zu erhöhen. Dafür wurde die Stadt mit einem eigenen Gütesiegel ausgezeichnet, welches kürzlich verlängert

bzw. rezertifiziert wurde. Die Betriebliche Gesundheitsförderung macht jeder Betrieb freiwillig, sie soll das Wohlbefinden und die Gesundheit der Bediensteten fördern und erhalten. Unterstützt

wird das Projekt von der ÖGK und der AUVA. Zur Rezertifizierung gratulierten auch Personalreferent Vzbgm. Jürgen Pfeiler und Gesundheitsreferent StR. Mag. Franz Petritz sehr herzlich.

## Gut zu wissen: Woher kommen die Zutaten für unser Essen?

Nachhaltigkeit, Regionalität, Saisonalität: Drei Begriffe, die in der gesunden Ernährung eine tragende Rolle spielen. Wer zu Hause frisch kocht, weiß, woher die Zutaten kommen – wer auswärts isst, stellt sich oft die Frage nach der Herkunft der Lebensmittel und wie sie produziert wurden.

Aus diesem Grund hat sich die Initiative „Gut zu wissen“ der Landwirtschaftskammer Österreich das Ziel gesetzt, die Herkunft von Fleisch und Eiern, die in der Gemeinschaftsverpflegung verarbeitet werden, zu kennzeichnen und damit den Konsumenten in Kantinen einen besseren Überblick zu ge-

ben. Markas unterstützt die Initiative im Krankenhaus der Elisabethinen in Klagenfurt.

Gerlinde Tröstl, Geschäftsführerin von Markas Österreich, ist stolz auf die Zertifizierung: „Gerade in der heutigen Zeit ist es wichtig zu wissen, unter welchen Bedingungen unsere Nahrungsmittel hergestellt wurden. Wir freuen uns, mit der Initiative „Gut zu wissen“ einen weiteren Schritt im Bereich der Transparenz in der Gemeinschaftsverpflegung zu machen – aus Verantwortung den Menschen, aber auch dem Planeten gegenüber.“

Markas betreut seit 2018 die Küche im Krankenhaus der Eli-



sabethinen in Klagenfurt, von wo seit Februar 2020 auch der mobile Pflegedienst die Menüs für „Essen auf Rädern“ bezieht. Mit über 2.200 MitarbeiterIn-

nen ist das Familienunternehmen in ganz Österreich in den Bereichen clean, housekeeping, food, facility sowie logistics & care tätig.

## GALERIE-TIPPS

### „Faktor ZEIT“

Unter diesem Titel zeigt die BV-Galerie derzeit eine Ausstellung mit Wandinstallationen von Melitta Moschik, Keramikobjekten von Marianne Oberwelz, Fotografien von Peter Bauer, Malerei von Gertrud Weiss-Richter, einer Installation von Christine Huss und Videokunst von Gertraud Parsons. Zu sehen bis 23.4.



Foto: Galerie de La Tour

### Tierische Stilleben

Die Galerie de La Tour präsentiert Arbeiten des Autodidakten Thomas Valzacchi. Es ist das erste Mal, dass seine Arbeiten in der Öffentlichkeit gezeigt werden. In seinen außergewöhnlichen Zeichnungen (Foto oben) ist der Künstler auf der Suche nach inhaltlichen und formalen Gemeinsamkeiten von Wirbeltieren und Insekten. Dabei setzt er tierische Relikte der Vergangenheit mit der belebten Tierwelt der Insekten in Verbindung.



## Schmeicheln zu Musils Geburtstag

Einen ebenso besonderen wie ungewöhnlichen Blick erlebt man derzeit im Musilmuseum: Anlässlich des 140. Geburtstages des Schriftstellers Robert Musil im vergangenen November hat das Künstlerduo „100&“ eine Installation in Anlehnung an einen Begriff aus dem Werk Musils, nämlich „Schmeichelzimmer“, in den Museumsräumlichkeiten bildlich dargestellt. Ein sehenswertes Arrangement aus einem im Raum schwebenden roten Sofa, Textelementen in opulenten Rahmen u.v.m.

Im „SPRACHZIMMER“ des Musilmuseums auf Youtube ist derzeit die Komponistin und Vokalistin Susanne Ridler mit ihrer CD „Geometrie der Seele“ (anlässlich des 75. Geburtstages von Gert Jonke) zu Gast. Foto: Dieter Resei

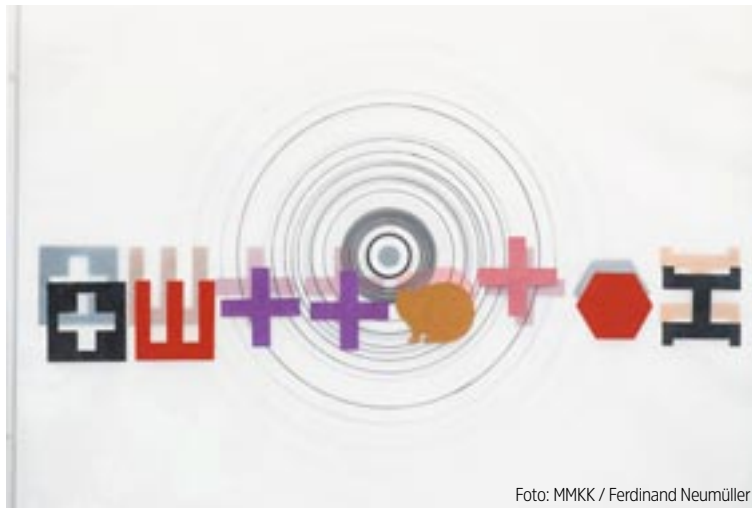


Foto: MMKK / Ferdinand Neumüller

### MMKK: Geometrie + Konzept

Im Rahmen der Reihe „Fokus Sammlung“ widmet sich das MMKK dem umfassenden Bereich des Abstrakten. Die ungegenständliche Kunst, die bedeutende Innovation des 20. Jahrhunderts, lässt sich in zwei Möglichkeitsformen unterscheiden: die geometrisch-konstruktive und die lyrisch-gestische Variante (bis 2. Mai).

### Eine Frage der Zeit

Die aktuelle Ausstellung im Künstlerhaus versammelt künstlerische Positionen (u.a. von Uwe Bressnik, Dietmar Franz, Hanakam&Schuller, Cornelius Kolig, Melitta Moschik, Edith Payer, Pepo Pichler), in denen der Alltag und der Blick auf verschiedenste Lebenswelten von Menschen im Fokus stehen. Bis 13. März!

### Musikschule

In der Jänner-Ausgabe der Stadtzeitung ist uns ein bedauerlicher Fehler unterlaufen: Wir haben die Planung der Gustav-Mahler-Musikschule versehentlich Architekt Karl Müller zugeschrieben. Richtig ist: Planung und Konzept für die Räumlichkeiten der Musikschule stammen von Architektin Eva Rubin.

Foto: Architektur Haus Kärnten





Gratulierten nachträglich zum Geburtstag und zur beeindruckenden Ausstellung: Bgm. Dr. Maria-Luise Mathiaschitz und LH Dr. Peter Kaiser. Foto: Helge Bauer



## Valentin Oman zum 85er

Die Kulturabteilung der Stadt Klagenfurt präsentiert derzeit einen der wichtigsten und herausragendsten Künstler Kärntens in der Alpen-Adria-Galerie im Stadthaus: Valentin Oman.

In der Ausstellung, die anlässlich seines 85. Geburtstages zusammengestellt wurde, sind erst-

mals ausschließlich Arbeiten auf Papier aus den vergangenen sechs Jahrzehnten zu sehen. Die Ausstellung ist nicht chronologisch gehängt, sondern eher nach ästhetischen und thematischen Schwerpunkten.

Das Leitmotiv in Valentin Omans Œuvre ist die menschl-

che Figur, man denke dabei an die bekannten Fresken in der Tanzenberger Kirche.

In der Ausstellung sind sowohl die frühen, dunklen Papierarbeiten als auch farbenfrohe Reiseskizzen aus den vergangenen Jahren zu sehen.

Eintritt frei!



Auch die Stadtgalerie hat derzeit bei freiem Eintritt geöffnet. Gute Gelegenheit, die zum Jubiläum der Kärntner Volksabstimmung arrangierte Ausstellung „Kärnten Koroška von A bis Ž“ zu besichtigen.

Foto: Helge Bauer

## Ausstellung zum „Mythos Kärnten“

Anlässlich des 100-Jahr-Jubiläums der Kärntner Volksabstimmung hat Autor und Regisseur Bernd Liepold-Mosser für die Stadtgalerie eine eindrucksvolle Ausstellung unter dem Titel „Kärnten Koroška von A bis Ž“ arrangiert. Diese orientiert sich an

einem Glossar von Begriffen, die für den „Mythos Kärnten“ stehen: von Abwehrkampf, Minderheit, Ortstafel, Partisan, Volksabstimmung und Zweisprachigkeit bis zu Chor, Denkmal, Fremdenverkehr und Wörthersee. Sie lässt die letzten 100 Jahre mit iro-

nischer Distanz Revue passieren und möchte den Blick für eine gemeinsame Zukunft öffnen.

Aufgrund der coronabedingten „Ausstellungspause“ wurde die sehenswerte Schau bis 21. März verlängert.

Eintritt derzeit frei!

## Streifen

Streifen sind seit jeher Bestandteil von Marianne Bährs abstrakten Bildkompositionen. Sie bringt damit zeitliche Abläufe und Erinnerungen als auch visuelle Erlebnisse und emotionale Prozesse zum Ausdruck. In der Stadtgalerie sind derzeit Arbeiten der Künstlerin zu sehen.



Marianne Bähr stellt bis 21. März im Living Studio der Stadtgalerie aus. Foto: KK

# Mag. Markus Plazer übernimmt Posten als ÖHB-Präsident

**Handball.** Nach dem plötzlichen und unerwarteten Ableben von ÖHB-Präsident Gerhard Hofbauer übernimmt der Klagenfurter Mag. Markus Plazer als Geschäftsführender Vizepräsident offiziell die Stelle des ÖHB-Präsidenten.

DINO ŠUKALO

Ende Jänner überraschte der plötzliche Tod des langjährigen ÖHB-Präsidenten Gerhard Hofbauer gesamt Handball Österreich.

„Natürlich sind wir immer noch vom völlig unerwarteten Ableben unseres Präsidenten Gerhard Hofbauer tief betroffen. Es ist aber auch unsere Pflicht, dafür zu sorgen, dass der ÖHB weiterhin handlungsfähig und die Vertretungsbefugnis klar geregelt ist“, erklärt Mag. Markus Plazer.

Mit der sofortigen Übernah-



Neben seinen Tätigkeiten im Handball ist Plazer seit 2014 stellvertretender Landespolizeidirektor in Kärnten. Foto: OEHB

me des Postens bleibt die Geschäftstätigkeit ohne Unterbrechung gewährleistet.

## Zur Person

Mag. Markus Plazer wurde 1961 geboren. Seine Handballkarriere begann 1976 beim ASKÖ SVVW

Klagenfurt, wo er als rechter Flügel und auch am Kreis spielte. Im weiteren Verlauf wechselte Plazer als Tormann zum HC Kärnten.

Als Funktionär ist er seit 1990 tätig. Beim ÖHB zunächst als stellvertretender Rechtsreferent,

später als Rechtsreferent im Direktorium des ÖHB. Seit dem 21. Mai 2011 ist Markus Plazer in der Funktion als Vizepräsident Mitglied des ÖHB-Direktoriums.

Plazer ist verheiratet und Vater von zwei Töchtern.

## Conny Wohlfahrt auf Rekordjagd

**Laufsport.** Das Klagenfurter Athletik-Ass ergatterte im letzten Sommer ein Stipendium an der University of North Dakota. Nach langer Vorbereitungszeit ist die junge Athletin wieder auf Medaillenjagd.

Nach einem halben Jahr coronabedingter Wettkampfpause startete Wohlfahrt gleich mit einem Landesrekord in die Hallensaison. Beim „Bison Cup Classic“ in Fargo lief Conny Wohlfahrt die Meile in 5:07,05 Minuten und damit zum Kärntner Hallenrekord.

Beim Meeting belegte sie Rang vier. Ihren persönlichen Meilenrekord aus der Freiluftsaison ver-

besserte sie dabei um gleich mehr als 26 Sekunden.

Beim darauffolgenden Heimmeeting ihrer Universität in Grand Forks North Dakota durchbrach die LAC-Klagenfurter-Athletin über die Meile erstmals die „Schallmauer“ von 5 Minuten. Ihre Rekordzeit verbesserte sie so um knapp 10 Sekunden. Mit dieser Zeit gelang Conny ihr erster Sieg in den Staaten.

Seit dem Sommer läuft Conny offiziell für die University of North Dakota in den USA. Nach langer Vorbereitungszeit konnte die junge Klagenfurterin sofort mit zwei Rekordzeiten überzeugen.

Foto: Günther Gasper



## GALERIEN

**Stadtgalerie**, Theatergasse 4: „KÄRNTEN KOROŠKA von A bis Z“. Geöffnet: täglich und feiertags außer Mo von 10-18 Uhr (bis 21. März). Eintritt frei. [www.stadtgalerie.net](http://www.stadtgalerie.net)

**Living Studio, Stadtgalerie, Theater-gasse 4:** Marianne Bähr „Streifen“. Geöffnet: täglich und feiertags außer Mo von 10-18 Uhr (bis 21. März). Eintritt frei! [www.stadtgalerie.net/living-studio](http://www.stadtgalerie.net/living-studio)

**Alpen-Adria-Galerie**, Theaterplatz 3: Valentin Oman „Schau zu seinem 85. Geburtstag“. Geöffnet: täglich und feiertags außer Mo von 10-18 Uhr (bis 4. April). Eintritt frei! [www.stadtgalerie.net/alpen-adria-galerie](http://www.stadtgalerie.net/alpen-adria-galerie)

**Galerie 3**, Alter Platz 25/2: Michaela Polacek | Evamaria Schaller „Kratzien“. Im Lichthof: Jellyspoor. Geöffnet: Mi, Do, Fr 10.30-12.30 Uhr und 15-18 Uhr. Sa 10.30-12.30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 0650/319 55 91 (von 19. Februar bis 6. April) [www.galerie3.com](http://www.galerie3.com)

**Galerie de La Tour**, Lidmanskýgasse 8, Innenhof: Thomas Valzacchi „Tierische Stillleben“. In Raum 3: Willibald Lassenberger, Harald Rath und Marco Mocher. Geöffnet: Mo-Do 9-12 Uhr (bis 29. März). Programmänderungen erfahren Sie auf [www.atelier-delatour.at](http://www.atelier-delatour.at) oder unter Telefon: 04228 / 2248-200.

**BV-Galerie**, Feldkirchner Straße 31: „Faktor ZEIT“ von M. Moschik „Wandinstallation“, M. Oberwelz „Keramikobjekte“, G. Parsons „Video“, P. Bauer „Fotografien“, G. Weiss-Richter „Malerei“ und C. Huss „Installation“. Geöffnet: Di, Mi 11-13 Uhr und nach telefonischer Voranmeldung unter Telefon: 0699 / 100 34 507 (bis 23. April).

## STADTTHEATER

**SPIELPAUSE – bis nach Ostern, 8. April 2021**. Sie finden aber bereits geplante Produktionen auf [www.stadttheater-klagenfurt.at](http://www.stadttheater-klagenfurt.at)

## AUSSTELLUNGEN

**MMKK, Museum Moderner Kunst Kärnten**, Burggasse 8: „fokussammlung 06.ABSTRAKT. geometrie + konzept“. Treffpunkt Burgkapelle: Michael Kos „71-MEMORY BOX“. Geöffnet: Di-So 10-18 Uhr, Do 10-20 Uhr, feiertags bis 18 Uhr (bis 2. Mai). [www.mmkk.at](http://www.mmkk.at) und [www.koer-kaernten.at](http://www.koer-kaernten.at)

**Künstlerhaus**, Goethepark 1: „Ethnologica Carinthia – Eine Frage der Zeit“. Beitrag zur Kärntner Triennale II des Kärntner Kunstvereins *zeit.cas.tempo*. Kleine Galerie: ART FACES und Willibald Zunk. Melitta Moschik und Porträts aus der Sammlung des Kunstvereins Kärnten. Geöffnet: Di 13-16 Uhr, Mi/Fr 13-18 Uhr, Do 13-19 Uhr und Sa 10-13 Uhr (bis 13. März) [www.kunstvereinkaernten.at](http://www.kunstvereinkaernten.at)

**Kunstraum Lakeside**, Lakeside Science & Technology Park, Lakeside B02: Lone Haugaard Madsen – Raum #365 (bis 5. März). Aktuelle Infos unter: [www.lakeside-kunstraum.at](http://www.lakeside-kunstraum.at)

## K.E.-THEATER

„**BELLE EPOQUE**“ – von Alexander Widner. Uraufführung – Eigenproduktion des klagenfurter ensembles. Regie und Bühne: Alexander Mitterer. Premiere: voraussichtlich Ende Februar.

„**EIN NEUER MENSCH**“ – Gastspiel von Hosea Ratschiller, der auf der Suche nach der neuen Normalität ist. Ausgezeichnet mit dem Österreichischen Kabarettpreis 2020. Regie: Petra Dobetsberger. Termine: 9. und 10. April. Beginn: 20 Uhr. Ort: theaterHALLE 11.

### „ke im netz“-Reihe

Videoaufzeichnungen der beliebtesten Eigenproduktion der letzten und künftigen Jahre online zum Streamen:

„**DAS MÄDCHEN AUS DER STREICH-HOLZFABRIK**“ von Aki Kaurismäki

„**HOTEL MORDSCHEN**“ von Werner Kofler

[www.klagenfurterensemble.at](http://www.klagenfurterensemble.at)

## Trauer um engagierte Bürger- und Goldhaubenfrau

Die Ehrenobfrau der Klagenfurter Bürgerfrauen und Ehrenpräsidentin des Landesverbandes der Städtischen Bürger- und Goldhaubenfrauen Kärntens, Gertraud Simschitz, ist am 28. Jänner im 87. Lebensjahr verstorben.

Gertraud Simschitz wurde 1934 in Klagenfurt geboren, maturierte 1953 an der Handelsakademie und war in einer Steuerberaterkanzlei und im Arbeitsamt tätig, ehe sie gemeinsam mit ihrem Gatten Jahrzehnte lang das Klagenfurter Traditionsunternehmen „Elektro Simschitz“ führte. Familie, Haushalt und Firma bestimmten durch viele Jahre hindurch das Leben der Bürgerfrau und Mutter zweier Töchter.

Karitativ, gesellschaftlich und kulturell aktiv tätig, stellte sie sich selbst nie in den Vordergrund, ihr ging es stets um die Sache. Vieles geht auf ihre Initiative zurück, vor allem die



Gertraud Simschitz ist vor wenigen Tagen im 87. Lebensjahr verstorben.

Unterstützung von Menschen mit besonderen Bedürfnissen, die Errichtung eines Bürgerfrauenbildstocks in dem danach gleichnamigen Platz an der Süduferstraße u.v.m. Für ihre engagierte ehrenamtliche Tätigkeit wurde Gertraud Simschitz mehrfach ausgezeichnet.

Wir erfüllen die traurige Pflicht, Nachricht zu geben, dass Herr

**Hauptbrandinspektor a.D.**

## Rudolf Janschitz

im 94. Lebensjahr verstorben ist.

Herr Janschitz war über vier Jahrzehnte lang bei der Berufsfeuerwehr Klagenfurt tätig und war einer der ersten Feuerwehrmänner nach deren Gründung im Jahre 1945.

Seine Hilfsbereitschaft und seine Kameradschaft waren vorbildhaft und beispielgebend.

Die Landeshauptstadt Klagenfurt wird Herrn Rudolf Janschitz stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Bürgermeisterin der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee  
Dr. Maria-Luise Mathiaschitz

Der Magistratsdirektor  
Dr. Peter Jost

Der Vorsitzende des Zentralausschusses  
Werner Koch

## Information zu aktuellen Öffnungszeiten

Aufgrund von – den Infektionszahlen angepassten – Covid-19-Beschränkungen der Bundesregierung könnte es sein, dass sich die Öffnungszeiten der Galerien ändern. Entnehmen Sie diese aktuell direkt auf der jeweiligen Homepage der Veranstalter.

### Verein „Väter für Recht“

Beratung für Väter und Männer in schwierigen Lebenssituationen unter Telefon: 0681 / 811 21 824 bzw. E-Mail: [office@v-f-r.at](mailto:office@v-f-r.at) · [www.v-f-r.at](http://www.v-f-r.at)

### „Klagenfurt.will.helfen“

Die erste Kärntner Freiwilligenbörse ist wieder für Sie da. Lernhilfe sowie Hilfe in den unterschiedlichsten Lebenslagen. Telefon: 0676 / 611 74 68.

## APOTHEKEN

**Donnerstag, 18.2.:** Feschnig-Apotheke, Parcelsusgasse 16, u. Die Apotheke Dr. Fellner, Siebenhügelstr. 15.

**Freitag, 19.2.:** Vitalis Apotheke, Durchlaßstraße 4, Apotheke Ebenthal, St. Jakober Straße 1, und Bernstein Apotheke, Rosentaler Straße 224.

**Samstag, 20.2.:** Landschafts-Apotheke, Alter Platz 32, und Sonnenapotheke, Pischeldorfer Str. 187

**Sonntag, 21.2.:** Obir Apotheke, Baumbachplatz 21, und Ring Apotheke, Viktringer Ring 1A.

**Montag, 22.2.:** team santé obeslik Apotheke, Völkermarkter Ring 14, und Noreia Apotheke, Pischeldorfer Straße 105.

**Dienstag, 23.2.:** Paracelsus Apotheke, 10.-Oktober-Str. 14, u. St. Peter Apotheke, Völkermarkter Str. 134

**Mittwoch, 24.2.:** Apotheke vorm Lindwurm, Neuer Platz 9, Lendorf-Apotheke, Feldkirchner Straße 219, und Südring Apotheke, Ebentaler Straße 149 / Ecke Südring.

**Donnerstag, 25.2.:** Engel-Apotheke, Bahnhofstraße 3, und Apotheke Viktring, Viktringer Platz 13.

**Freitag, 26.2.:** Hirschen Apotheke, St. Ruprecht Straße 22, und Beneficium Kreuzbergl Apotheke, Radetzkystraße 20.

**Samstag, 27.2.:** Löwen Apotheke, Villacher Straße 8, und Fischl Apotheke, Ebentaler Straße 57.

**Sonntag, 28.2.:** Nord Apotheke, St. Veiter Straße 109, und Bären Apotheke, Rosentaler Straße 73.

**Montag, 1.3.:** Uni-Apotheke, Universitätsstraße 23, und St. Georg Apotheke, St. Veiter Straße 34.

**Dienstag, 2.3.:** Feschnig-Apotheke, Parcelsusgasse 16, u. Die Apotheke Dr. Fellner, Siebenhügelstraße 15.

**Mittwoch, 3.3.:** Vitalis Apotheke, Durchlaßstraße 4, Apotheke Ebenthal, St. Jakober Straße 1, und Bernstein Apotheke, Rosentaler Straße 224.

**Donnerstag, 4.3.:** Landschafts-Apotheke, Alter Platz 32, u. Sonnenapotheke, Pischeldorfer Str. 187.

**Freitag, 5.3.:** Obir Apotheke, Baumbachplatz 21, und Ring Apotheke, Viktringer Ring 1A.

**Samstag, 6.3.:** team santé obelisk Apotheke, Völkermarkter Ring 14, und Noreia Apotheke, Pischeldorfer Straße 105.

**Sonntag, 7.3.:** Paracelsus Apotheke, 10.-Oktober-Straße 14, u. St. Peter Apotheke, Völkermarkter Str. 134.

**Montag, 8.3.:** Apotheke vorm Lindwurm, Neuer Platz 9, Lendorf-Apotheke, Feldkirchner Straße 219, und Südring Apotheke, Ebentaler Straße 149 / Ecke Südring.

**Dienstag, 9.3.:** Engel-Apotheke, Bahnhofstraße 3, und Apotheke Viktring, Viktringer Platz 13.

**Mittwoch, 10.3.:** Hirschen Apotheke, St. Ruprecht Straße 22, und Beneficium Kreuzbergl Apotheke, Radetzkystraße 20.

**Donnerstag, 11.3.:** Löwen Apotheke, Villacher Straße 8, und Fischl Apotheke, Ebentaler Straße 57.

**Freitag, 12.3.:** Nord Apotheke, St. Veiter Straße 109, und Bären Apotheke, Rosentaler Straße 73.

**Samstag, 13.3.:** Uni-Apotheke, Universitätsstraße 23, und St. Georg Apotheke, St. Veiter Straße 34.

**Sonntag, 14.3.:** Feschnig-Apotheke, Parcelsusgasse 16, u. Die Apotheke Dr. Fellner, Siebenhügelstr. 15.

**Montag, 15.3.:** Vitalis Apotheke, Durchlaßstraße 4, Apotheke Ebenthal, St. Jakober Straße 1, und Bernstein Apotheke, Rosentaler Straße 224.

**Dienstag, 16.3.:** Landschafts-Apotheke, Alter Platz 32, und Sonnenapotheke, Pischeldorfer Str. 187

**Mittwoch, 17.3.:** Obir Apotheke, Baumbachplatz 21, und Ring Apotheke, Viktringer Ring 1A.

**Donnerstag, 18.3.:** team santé obelisk Apotheke, Völkermarkter Ring 14, und Noreia Apotheke, Pischeldorfer Straße 105.

**Freitag, 19.3.:** Paracelsus Apotheke, 10.-Oktober-Str. 14, u. St. Peter Apotheke, Völkermarkter Str. 134

**Samstag, 20.3.:** Apotheke vorm Lindwurm, Neuer Platz 9, Lendorf-Apotheke, Feldkirchner Straße 219, und Südring Apotheke, Ebentaler Straße 149 / Ecke Südring.

**Sonntag, 21.3.:** Engel-Apotheke, Bahnhofstraße 3, und Apotheke Viktring, Viktringer Platz 13.

**Montag, 22.3.:** Hirschen Apotheke, St. Ruprecht Straße 22, und Beneficium Kreuzbergl Apotheke, Radetzkystraße 20.

**Dienstag, 23.3.:** Löwen Apotheke, Villacher Straße 8, und Fischl Apotheke, Ebentaler Straße 57.

## GEBURTEN

Vom 10. Dezember 2020 bis 16. Jänner 2021

**Louis** Brunsch (10.12.), Sohn von Dr. med. univ. Rebecca Auer-Brunsch und DI Kristoffer Brunsch

**Jonas** (10.12.), Sohn von Carolin Hallier und Ing. Oliver Leiner

**Mohamed** Mohamed Al-Amin (13.12.), Sohn von Oksana Murtazialieva und Amir Mohamed Al-Amin

**Emma Penelope** (18.12.), Tochter von Sarah Roßbacher und Michael Warch

**Sloane Vienna** Strong (18.12.), Tochter von Kendall Croswell und Steven Strong, Sandgrubenweg 4



**Louis** Unterweger (22.12.), Sohn von Mag. (FH) Mag. Selina Reifensteiner, BSc und Mag. (FH) Mag. Michael Unterweger

**Emma Maria** (27.12.), Tochter von Petra Stefanie und Jan Zimmermann, Siebenbürgengasse 5

**Alexander Felix** (28.12.), Sohn von Mag. Michaela Flügel, BA und Mag. Patrick Durchschlag

**Magdalena Barbara Ronja** (30.12.), Tochter von Mag. Barbara Barton und Ing. Ronald Koloman Barton, Wörthersee-Südufer-Straße 43

**Ilay** (30.12.), Sohn von Jasmin Božić und Mihret Topcagić

**Raphael Fran** Midl (31.12.), Sohn von Dr. med. Ivana Stipic und Wolfgang Midl

**Jana Alissa** (3.1.), Tochter von Kerstin Steiner und Markus Kralj

**Sarah Anna** (5.1.), Tochter von Nelia und Jürgen Hanak, Ebentaler Straße 38

**Tobias** (7.1.), Sohn von Kathrin und Christian Thamer

**Leandro Michael** (9.1.), Sohn von Sandra Kollmann und Sandro Luschin

**Johanna** (14.1.), Tochter von Martina Hinteregger und Michael Ibounik

**Tobias Martin** (15.1.), Sohn von Elisabeth Sutterlüty und Martin Muschnig

**Tobias Christian** (16.1.), Sohn von Eva Maria und Christian Andreas Scheriaru

**Navjodh Singh** (22.1.), Sohn von Amandeep Kaur und Kulwant Singh Nijjer

**Levi Rene** (27.1.), Sohn von Sonja und Rene Volleritsch, Suppanstraße 24 B

**Lotta** (30.1.), Tochter von Pia und Paul Abraham, Pitzelstättenweg 50

## TRAUUNGEN

Vom 1. Februar 2021

**Julija Irene Kokot** und **Branislav Majstorovič**

## TODESFÄLLE

Vom 13. Jänner bis 8. Februar 2021

**Olga Hopf** (87), Braumüllerweg 8

**Peter Bernhard** (85), F.-G.-Waldmüller-Gasse 8/2

**Anna Srienz** (97), Henselstraße 1

**Helga Türk**, geb. Kreiner (91), Jantschgasse 1

**Karl Heinz Abl** (80), Ankershofenstraße 8

**Renate Maria Havelka** (80), Ziggulnstraße 36

**Ing. Richard Weber** (77), Waidmannsdorfer Straße 66/11

**Erika Kulnig** (80), Jantschgasse 1

**Monika Friedegund Paul** (80), Frodelgasse 6

**Walter Hofer-Seidl** (78), Rosentaler Straße 142/10

**Karl Jessenitschnig** (89), Retschacher Straße 14



**GRABSTEINE  
HÖHER**

Web-Page: [www.hoeher.at](http://www.hoeher.at)  
E-mail: [grabsteine@hoeher.at](mailto:grabsteine@hoeher.at)

Klagenfurt-Annabichl, St. Veiter Straße 234 · Telefon 0 46 3/41 7 13

**EINFASSUNGEN | RENOVIERUNGEN  
INSCRIFTEN | URNENPLATTEN**


Inh. Marco Pototschnig  
Friedensgasse 13, 9020 Klagenfurt a. WS.  
Tel.: +43(0)463-318652-12  
Fax: +43(0)463-318652-89  
www.wopl-grabsteine.at

**Rosel Napetschnig** (87), Sonneng. 12  
**Dr. Gertraud Frank** (84), Klagenfurt  
**Hermann Heigl** (89), Radetzkystr. 32  
**Herbert Fuchs** (71), Seegasse 25  
**Friedrich Prünster** (87), Seiserastr. 1  
**Elfriede Uschenitznig** (91), Retscherstraße 63  
**Gertraud Thaler** (81), St. Veiter Str. 108  
**Anna Freistück** (93), Seegasse 85  
**Hubert Pseiner** (76), Koschatstraße 7  
**Klothilde Maria Otti** (82), Tannenweg 99  
**Franz Tantscher** (80), Harbacher Str. 1  
**Mag. Gerda Diwald** (80), Harbacher Straße 68  
**Monique Mayrhofer-Grünbühel** (90), Harbacher Straße 72  
**Hermann Grasser** (83), Karl-Truppe-Straße 7  
**Werner Mikula** (89), Bogengasse 4  
**Adelheid Leopoldine Egger** (86), Steingasse 180  
**Margarete Kucher** (99), Kudlichgasse 66/15  
**Engelbert Peter Painter** (73), Karl-Marx-Straße 35  
**Irida Stessel** (61), Weinaschgasse 4  
**Melitta Weiß** (61), Höhenweg 113 A  
**Anton Harald Kührer** (69), Johann-Burger-Straße 7  
**Maria Lobnig** (85), Harbacher Str.72  
**Annemarie Sommeregger** (78), Karl-Truppe-Straße 20  
**Anton Steiner** (65), Fischlstraße 15  
**Jovita Tomantschger** (91), Steinbruchweg 2  
**Anna Bostjancic** (88), Harbacher Straße 72  
**Herbert Kurz** (58), Maximilianstr. 6/16  
**Günther Pinter** (44), Schumanng. 10  
**Theresia Prucknig** (87), Harbacher Straße 68

**Ing. Helmuth Baumgartner** (87), Linsengasse 106

**Rudolf Janschitz** (93), Auer-von-Welsbach-Straße 19

**Gerhard Loritsch** (77), Edisonstraße 48

**Gertraud Simschitz** (86), Eppensteinerstraße 3

**Irene Obmann** (87), Harbacher Str. 68

**Hannelore Beatrix Lindl** (71), Am Birkengrund 59

**Elfriede Rainer** (89), Glantalstraße 69

**Milodrag Pilipovic** (72), Sonnwendgasse 44

**Ing. Georg Lepicnik** (91), Harbacher Straße 68

**Wilhelmine Peternel** (87), Georg-Lora-Straße 14

**Wilhelm Wulz** (88), Frodlgasse 6

**Rupert Knapp** (90), Palmengasse 1

**Heinz Eggarter** (90), Baldmuthweg 4

## VERORDNUNG

SV 412/1/21/VO – Stadtwerke Klagenfurt AG / Netzservice / Wasser

### VERORDNUNG

Gemäß §§ 43 Abs. 1a, 44 und in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b und 94d Ziff. 16 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden (in Gehwegen, Parkplätzen und Straßen) betreffend die **Durchführung von Versorgungs-trägermaßnahmen der Stadtwerke Klagenfurt AG – Netzservice/Wasser**, St. Veiter Straße 31, 9020 Klagenfurt am Wörthersee auf der im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee für die Dauer der bewilligten Arbeiten gemäß § 90 der zitierten Straßenverkehrsordnung mit Bescheid vom 25.01.2021, Zl. SV 412/1/21, bewilligten Arbeiten, folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen zur Absicherung der einzelnen Baustellenabschnitte verfügt:

#### § 1

Die Baustellen sind mit nachstehend angeführten Verkehrszeichen nach der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, abzusichern.

Die Aufstellung hat nach den Richtlinien

der RVS 5.271, 5.272, 5.273, 5.274 bzw. nach Handbuch für die Kennzeichnung von Baustellen, herausgegeben vom Kuratorium für Verkehrssicherheit, zu erfolgen.

1. § 52/10 a u. b StVO Geschwindigkeitsbeschränkungen 30 km/h, 50 km/h, 70 km/h

2. § 52/4 a und b StVO Überholverbote

3. § 52/13 b StVO Halten und Parken verboten Anfang und Ende – Wiederholungstafeln

4. § 52/1 StVO Fahrverbot (in beiden Richtungen)

5. § 52/6 c StVO Fahrverbot für alle Kraftfahrzeuge

6. § 52/7 a StVO Fahrverbot für alle Lastkraftwagen über .... t Gesamtgewicht

7. § 52/2 StVO Einfahrt verboten - in Vbd. mit § 53/10 StVO Einbahnstraße

8. § 52/5 StVO Wartepflicht bei Gegenverkehr – in Vbg. mit § 53/7 a StVO Wartepflicht für Gegenverkehr

9. § 52/15 StVO Vorgeschriebene Fahrtrichtung

10. § 52/3 a u. b StVO Einbiegen nach re. – li. verboten

11. § 52/23 u. 24 ev. StVO Vorrang geben – Halt

12. § 50/9 StVO Baustelle

13. § 50/8 a b c StVO Fahrbahnverengung

14. § 50/16 StVO Andere Gefahren

15. § 50/1 StVO Querrinne oder Aufwölbung

16. § 50/15 ev. StVO Vorankündigung eines Lichtzeichens

17. § 53/11 StVO Sackgasse

18. § 53/16 a StVO Vorankündigung einer Umleitung

19. § 53/16 b StVO Umleitung

20. § 52/1 StVO Ende von Überholverböten und Geschwindigkeitsbeschränkungen

21. § 55/1-8 StVO Bodenmarkierungen auf der Straße (anbringen-entfernen)

#### Hinweise:

§ 34/4 StVO: VZ für fließenden Verk. – rückstr. Material

§ 48/4 StVO: Aufstellung nur VZ auf einem Träger usw.

#### § 2

Die im jeweiligen Bewilligungsbescheid nach § 90 der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, festgelegten straßenpolizeilichen Maßnahmen dieser Verordnung sind durch entsprechende Straßenverkehrszeichen kundzumachen. Sie treten mit Anbringung dieser Zeichen in Kraft und mit ihrer Entfernung außer Kraft. Über Anbringung und Entfernung der Verkehrszeichen sind Vermerke zu führen und sind darin die Strecke, innerhalb der die Verkehrsmaßnahmen wirksam werden, sowie die Dauer der Aufstellung anzugeben.

#### § 3

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeibehörde Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung geahndet.

Klagenfurt a. WS, 25. Jänner 2021

Für die Bürgermeisterin:

Der Sachbearbeiter:

Ing. Joachim Jakobitsch

\*\*\*

Wir erfüllen die traurige Pflicht, Nachricht zu geben, dass Herr

## Karl Jessenitschnig

im 90. Lebensjahr verstorben ist.

Die Landeshauptstadt Klagenfurt wird dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Die Bürgermeisterin der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee  
Dr. Maria-Luise Mathiaschitz**

**Der Magistratsdirektor  
Dr. Peter Jost**

**Der Vorsitzende des Zentralausschusses  
Werner Koch**

SV 412/2/21/VO – Energie Klagenfurt GmbH/ Netzservice/Gas, Strom

## VERORDNUNG

Gemäß §§ 43 Abs. 1a, 44 und in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b und 94d Ziff. 16 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden (in Gehwegen, Parkplätzen und Straßen) betreffend **die Durchführung von Versorgungs-trägermaßnahmen der Energie Klagenfurt GmbH – Netzservice/Gas und Strom**, St. Veiter Straße 31, 9020 Klagenfurt am Wörthersee auf der im

Stadtgebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee für die Dauer der bewilligten Arbeiten gemäß § 90 der zitierten Straßenverkehrsordnung mit Bescheid vom 25.01.2021, Zl. SV 412/2/21, bewilligten Arbeiten, folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen zur Absicherung der einzelnen Baustellenabschnitte verfügt:

### § 1

Die Baustellen sind mit nachstehend angeführten Verkehrszeichen nach der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung abzusichern.

Die Aufstellung hat nach den Richtlinien der RVS 5.271, 5.272, 5.273, 5.274 bzw. nach Handbuch für die Kennzeichnung von Baustellen, herausgegeben vom Kuratorium für Verkehrssicherheit, zu erfolgen.

1. § 52/10 a u. b StVO Geschwindigkeitsbeschränkungen 30 km/h, 50 km/h, 70 km/h
  2. § 52/4 a und b StVO Überholverbote
  3. § 52/13 b StVO Halten und Parken verboten Anfang und Ende – Wiederholungstafeln
  4. § 52/1 StVO Fahrverbot (in beiden Richtungen)
  5. § 52/6 c StVO Fahrverbot für alle Kraftfahrzeuge
  6. § 52/7 a StVO Fahrverbot für alle Lastkraftwagen über .... t Gesamtgewicht
  7. § 52/2 StVO Einfahrt verboten – in Vbd. mit § 53/10 StVO Einbahnstraße
  8. § 52/5 StVO Wartepflicht bei Gegenverkehr – in Vbg. mit § 53/7 a StVO Wartepflicht für Gegenverkehr
  9. § 52/15 StVO Vorgeschiedene Fahrtrichtung
  10. § 52/3 a u. b StVO Einbiegen nach re. - li. verboten
  11. § 52/23 u. 24 ev. StVO Vorrang geben - Halt
  12. § 50/9 StVO Baustelle
  13. § 50/8 a b c StVO Fahrbahnverengung
  14. § 50/16 StVO Andere Gefahren
  15. § 50/1 StVO Querrinne oder Aufwölbung
  16. § 50/15 ev. StVO Vorankündigung eines Lichtzeichens
  17. § 53/11 StVO Sackgasse
  18. § 53/16 a StVO Vorankündigung einer Umleitung
  19. § 53/16 b StVO Umleitung
  20. § 52/1 StVO Ende von Überholverböten und Geschwindigkeitsbeschränkungen
  21. § 55/1-8 StVO Bodenmarkierungen auf der Straße (anbringen-entfernen)
- Hinweise:  
 § 34/4 StVO: VZ für fließenden Verk. - rückstr. Material  
 § 48/4 StVO: Aufstellung nur VZ auf einem Träger usw

### § 2

Die im jeweiligen Bewilligungsbescheid

## Minibagger und Hebebühnen zu vermieten

Telefon: 0 46 3 / 45 0 44  
[www.maschinenverleih-pototschnig.at](http://www.maschinenverleih-pototschnig.at)

nach § 90 der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, festgelegten straßenpolizeilichen Maßnahmen dieser Verordnung sind durch entsprechende Straßenverkehrszeichen kundzumachen. Sie treten mit Anbringung dieser Zeichen in Kraft und mit ihrer Entfernung außer Kraft. Über Anbringung und Entfernung der Verkehrszeichen sind Vermerke zu führen und sind darin die Strecke, innerhalb der die Verkehrsmaßnahmen wirksam werden, sowie die Dauer der Aufstellung anzugeben.

### § 3

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeibehörde Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, geahndet.

Klagenfurt a. Ws., 25. Jänner 2021

Für die Bürgermeisterin:

Der Sachbearbeiter:

Ing. Joachim Jakobitsch

\*\*\*

SV 412/3/21/VO – Stadtwerke Klagenfurt AG /Netzbetrieb/Telekom

## VERORDNUNG

Gemäß §§ 43 Abs. 1a, 44 und in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b und 94d Ziff. 16 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden (in Gehwegen, Parkplätzen und Straßen) betreffend **die Durchführung von Versorgungs-trägermaßnahmen der Stadtwerke Klagenfurt AG, Telekom**, St. Veiter Straße 31, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, auf der im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee für die Dauer der bewilligten Arbeiten gemäß § 90 der zitierten Straßenverkehrsordnung mit Bescheid vom 25.01.2021, Zl. SV 412/3/21, bewilligten Arbeiten, folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen zur Absicherung der ein-

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Ausschreibung für Epidemieärztinnen und Epidemieärzte auf Honorarbasis



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee sucht motivierte, zuverlässige und engagierte Ärztinnen und Ärzte, die aufgrund der aktuellen Situation betreffend SARS-CoV-2 Interesse haben, als **Epidemieärztinnen und Epidemieärzte** tätig zu sein. Die Bestellung als Epidemieärztin / Epidemiearzt erfolgt gemäß § 27 Epidemiegesezt 1950 per Dekret der Bezirksverwaltungsbehörde.

**Beginn:** ab sofort

**Ausmaß:** 8 bis 12 Stunden täglich

**Entlohnung:** € 100,- brutto pro Stunde an Werktagen  
 € 150,- brutto pro Stunde an Samstagen und Sonntagen

#### Aufgaben der zu bestellenden Epidemieärztinnen und Epidemieärzte:

- telefonische Kontaktaufnahme mit Personen, die nach Anrufen bei 144 oder 1450 oder durch den Hausarzt zunächst als Verdachtsfall eingestuft wurden
- Verifizierung des Verdachtes
- Beauftragung des Probennahme-Teams des Roten Kreuzes (Abnahme der Abstriche erfolgt durch die Teams des Roten Kreuzes)
- mündlicher Ausspruch von Absonderungs- und Aufhebungsbescheiden
- Belehrung der betroffenen Person(en) über richtiges Verhalten in der Absonderung
- Kontaktpersonen-Management

#### Fachliche und persönliche Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung Ärztin/Arzt für Allgemeinmedizin (jus practicandi)
- fachliche und soziale Kompetenz
- Einfühlungsvermögen
- Übernahme von Verantwortung

Die **aussagekräftige Bewerbung** senden Sie bitte unter Beilage von relevanten Zeugnissen bzw. Bestätigungen, der Geburtsurkunde und des Staatsbürgerschaftsnachweises **vorrangig per Mail** an [gesundheit@klagenfurt.at](mailto:gesundheit@klagenfurt.at) oder den Magistrat der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Gesundheit, Jugend und Familie, Bahnhofstraße 35, 9020 Klagenfurt am Wörthersee.



zelen Baustellenabschnitte verfügt:

## § 1

Die Baustellen sind mit nachstehend angeführten Verkehrszeichen nach der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung abzusichern.

Die Aufstellung hat nach den Richtlinien der RVS 5.271, 5.272, 5.273, 5.274 bzw. nach Handbuch für die Kennzeichnung von Baustellen, herausgegeben vom Kuratorium für Verkehrssicherheit, zu erfolgen.

1. § 52/10 a u. b StVO Geschwindigkeitsbeschränkungen 30 km/h, 50 km/h, 70 km/h
2. § 52/4 a und b StVO Überholverbote
3. § 52/13 b StVO Halten und Parken verboten Anfang und Ende – Wiederholungstafeln
4. § 52/1 StVO Fahrverbot (in beiden Richtungen)
5. § 52/6 c StVO Fahrverbot für alle Kraftfahrzeuge
6. § 52/7 a StVO Fahrverbot für alle Lastkraftwagen über .... t Gesamtgewicht
7. § 52/2 StVO Einfahrt verboten – in Vbd. mit § 53/10 StVO Einbahnstraße
8. § 52/5 StVO Wartepflicht bei Gegenverkehr – in Vbg. mit § 53/7 a StVO Wartepflicht für Gegenverkehr
9. § 52/15 StVO Vorgeschriebene Fahrtrichtung
10. § 52/3 a u. b StVO Einbiegen nach re. – li. verboten
11. § 52/23 u. 24 ev. StVO Vorrang geben – Halt
12. § 50/9 StVO Baustelle
13. § 50/8 a b c StVO Fahrbahnverengung
14. § 50/16 StVO Andere Gefahren
15. § 50/1 StVO Querrinne oder Aufwölbung
16. § 50/15 ev. StVO Vorankündigung eines Lichtzeichens
17. § 53/11 StVO Sackgasse
18. § 53/16 a StVO Vorankündigung einer Umleitung
19. § 53/16 b StVO Umleitung
20. § 52/1 StVO Ende von Überholverböten und Geschwindigkeitsbeschränkungen
21. § 55/1-8 ev. StVO Bodenmarkierung

gen auf der Straße (anbringen-entfernen)

### Hinweise:

§ 34/4 StVO: VZ für fließenden Verk. – rückstr. Material

§ 48/4 StVO: Aufstellung nur VZ auf einem Träger usw

## § 2

Die im jeweiligen Bewilligungsbescheid nach § 90 der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, festgelegten straßenpolizeilichen Maßnahmen dieser Verordnung sind durch entsprechende Straßenverkehrszeichen kundzumachen. Sie treten mit Anbringung dieser Zeichen in Kraft und mit ihrer Entfernung außer Kraft. Über Anbringung und Entfernung der Verkehrszeichen sind Vermerke zu führen und sind darin die Strecke, innerhalb der die Verkehrsmaßnahmen wirksam werden, sowie die Dauer der Aufstellung anzugeben.

## § 3

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeibehörde Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung geahndet.

Klagenfurt a. Ws., 25. Jänner 2020

Für die Bürgermeisterin:

Der Sachbearbeiter:

Ing. Joachim Jakobitsch

\*\*\*

SV 412/4/21/VO – Energie Klagenfurt GmbH / Netzservice/Wärme

## VERORDNUNG

Gemäß §§ 43 Abs. 1a, 44 und in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b und 94d Ziff. 16 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden (in Gehwegen, Parkplätzen und Straßen) betreffend die **Durchführung von Versorgungs-trägermaßnahmen der Energie Klagenfurt GmbH – Netzservice/Wärme**, St. Veiter Straße 31, 9020 Klagenfurt am Wörthersee auf der im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee für die Dauer der bewilligten Arbeiten gemäß § 90 der zitierten Straßenverkehrsordnung mit Bescheid vom 25.01.2021, Zl. SV 412/4/21, bewil-

## STELLENAUSSCHREIBUNG



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt eine C-Planstelle für

### eine/n Bautechnikerin bzw. Bautechniker

in der Abteilung Facility Management, Dienststelle Hochbau, mit 40 Wochenstunden aus:

#### Anforderungsprofil

- abgeschlossene höhere technische Ausbildung (HTL-Hochbau oder bautechnischer Zeichner)
- sehr gute PC-Anwenderkenntnisse (MS-Office, AutoCAD, etc.)
- strukturierter Arbeitsstil
- Kommunikationsstärke und Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit und hohes Engagement
- psychische Belastbarkeit
- mehrjährige Berufserfahrung von Vorteil
- technische und kaufmännische Projektverantwortung
- Übernahme von Aufgaben im Rahmen des Projektmanagements
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

#### Fachliche Anforderungen

- Abwicklung und Begleitung von Projekten sowie verantwortlich für die Betriebsführung von Gebäuden
- Mängel- und Gewährleistungsverfolgung
- energietechnische Grundkenntnisse
- Überprüfung und Dokumentation entsprechend der Anforderungen der Betreiberverantwortung

Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises, eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika, sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem des Nachweises über den abgelegten Präsenz- und Zivildienst, an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail an [personal@klagenfurt.at](mailto:personal@klagenfurt.at)**, zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Urkunden **bis einschließlich 5. März 2021** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

Hinweis gemäß § 6 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz i.d.g.F.: Bewerbungen von Frauen für gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, da der Anteil der Frauen in einer solchen Verwendung unter 50 Prozent liegt.

Der Personalreferent:

Vzbgm. Jürgen Pfeiler

## STELLENAUSSCHREIBUNG



Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt Planstellen für eine/einen

### Ärztin / Arzt für Allgemeinmedizin

in der Abteilung Gesundheit, Jugend und Familie in Voll- bzw. Teilzeit mit facharztentsprechender krankenanstaltenäquivalenter Entlohnung aus:

#### Aufgabengebiet:

- Durchführung von ärztlichen Untersuchungen und Beratungen in Kindergärten und Pflichtschulen
- medizinische Gutachtenerstellung gemäß Schulunterrichtsgesetz, Bundes-Kinder- und Jugendhilfegesetz sowie Suchtmittelgesetz
- Epidemiologie, Seuchenbekämpfung, Umwelthygiene und sanitäre Aufsicht
- Durchführung von Impfungen
- Durchführung von Totenbesuchen

#### Anforderungsprofil:

- Ärztin/Arzt für Allgemeinmedizin oder Fachärztin/-arzt
- absolvierter Physikaturskurs bzw. die Bereitschaft, einen Kurs zu absolvieren und die dazugehörige Physikatursprüfung positiv abzulegen
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- selbstständiges Arbeiten
- Genauigkeit, Engagement und hohe Belastbarkeit
- Führerschein B sowie eigener Pkw für Außendiensttätigkeit
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung

Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises (Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft), eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika, sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem des Nachweises über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst, an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail an [personal@klagenfurt.at](mailto:personal@klagenfurt.at)** zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Unterlagen **bis einschließlich 31. März 2021** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

*Hinweis gemäß § 6 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz i.d.g.F.: Bewerbungen von Männern für gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, da der Anteil der Männer im Wirkungsbereich der jeweiligen Dienstbehörde in einer solchen Verwendung oder Funktion unter 50 Prozent liegt.*

Der Personalreferent: Vzbgm. Jürgen Pfeiler

lichten Arbeiten, folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen zur Absicherung der einzelnen Baustellenabschnitte verfügt:

#### § 1

Die Baustellen sind mit nachstehend angeführten Verkehrszeichen nach der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung abzusichern.

Die Aufstellung hat nach den Richtlinien der RVS 5.271, 5.272, 5.273, 5.274 bzw. nach Handbuch für die Kennzeichnung von Baustellen, herausgegeben vom Kuratorium für Verkehrssicherheit, zu erfolgen.

1. § 52/10 a u. b StVO Geschwindigkeitsbeschränkungen 30 km/h, 50 km/h, 70 km/h

2. § 52/4 a und b StVO Überholverbote

3. § 52/13 b StVO Halten und Parken verboten Anfang und Ende – Wiederholungstafeln

4. § 52/1 StVO Fahrverbot (in beiden Richtungen)

5. § 52/6 c StVO Fahrverbot für alle Kraftfahrzeuge

6. § 52/7 a StVO Fahrverbot für alle Lastkraftwagen über .... t Gesamtgewicht

7. § 52/2 StVO Einfahrt verboten – in Vbd. mit § 53/10 StVO Einbahnstraße

8. § 52/5 StVO Wartepflicht bei Gegenverkehr – in Vbg. mit § 53/7 a StVO Wartepflicht für Gegenverkehr

9. § 52/15 StVO Vorgeschriebene Fahrtrichtung

10. § 52/3 a u. b StVO Einbiegen nach re. – li. verboten

11. § 52/23 u. 24 ev. StVO Vorrang geben – Halt

12. § 50/9 StVO Baustelle

13. § 50/8 a b c StVO Fahrbahnverengung

14. § 50/16 StVO Andere Gefahren

15. § 50/1 StVO Querrinne oder Aufwölbung

16. § 50/15 ev. StVO Vorankündigung eines Lichtzeichens

17. § 53/11 StVO Sackgasse

18. § 53/16 a StVO Vorankündigung einer Umleitung

19. § 53/16 b StVO Umleitung

20. § 52/1 StVO Ende von Überholverböten und Geschwindigkeitsbeschränkungen

21. § 55/1-8 ev. StVO Bodenmarkierungen auf der Straße (anbringen-entfernen)

#### Hinweise:

§ 34/4 StVO: VZ für fließenden Verk. – rückstr. Material

§ 48/4 StVO: Aufstellung nur VZ auf einem Träger usw

#### § 2

Die im jeweiligen Bewilligungsbescheid nach § 90 der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, festgelegten straßenpolizeilichen Maßnahmen dieser Verordnung sind durch entsprechende Straßenverkehrszeichen kundzumachen. Sie treten mit Anbringung dieser

Zeichen in Kraft und mit ihrer Entfernung außer Kraft. Über Anbringung und Entfernung der Verkehrszeichen sind Vermerke zu führen und sind darin die Strecke, innerhalb der die Verkehrsmaßnahmen wirksam werden, sowie die Dauer der Aufstellung anzugeben.

#### § 3

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeibehörde Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung geahndet.

Klagenfurt a. Ws., 25. Jänner 2021

Für die Bürgermeisterin:

Der Sachbearbeiter:

Ing. Joachim Jakobitsch

\*\*\*

SV 412/5/21/VO-A1 Telekom Austria AG

#### VERORDNUNG

Gemäß §§ 43 Abs. 1a, 44 und in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b und 94d Ziff. 16 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden (in Gehwegen, Parkplätzen und Straßen) betreffend **die Durchführung von Versorgungs-trägermaßnahmen der A1 Telekom Austria AG**, Maximilianstraße 36 - 38, 9020 Klagenfurt am Wörthersee auf der im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee für die Dauer der bewilligten Arbeiten gemäß § 90 der zitierten Straßenverkehrsordnung mit Bescheid vom 25.01.2021, Zl. SV 412/5/21, bewilligten Arbeiten, folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen zur Absicherung der einzelnen Baustellenabschnitte verfügt:

#### § 1

Die Baustellen sind mit nachstehend angeführten Verkehrszeichen nach der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung abzusichern.

Die Aufstellung hat nach den Richtlinien der RVS 5.271, 5.272, 5.273, 5.274 bzw. nach Handbuch für die Kennzeichnung von Baustellen, herausgegeben vom Kuratorium für Verkehrssicherheit, zu erfolgen.

1. § 52/10 a u. b StVO Geschwindigkeitsbeschränkungen 30 km/h, 50 km/h, 70 km/h

## STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee schreibt die Planstelle einer

### Abteilungsleitung

für die Abteilung Berufsfeuerwehr, mit 40 Wochenstunden, aus:

#### Aufgabenbereich:

- umfassende strategische und operative Führung der Abteilung Berufsfeuerwehr mit den unterschiedlichen Aufgabenbereichen (Einsatzdienst, vorbeugender Brandschutz, Wirtschaftsstelle)
- Verantwortung hinsichtlich Personalführung und -planung
- wirtschaftliche Führung der Abteilung mit Budget- und Ergebnisverantwortung
- Erstellung des Jahresbudgets mit regelmäßigem Budgetreporting
- Führung und Entwicklung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Kooperation mit den zehn Freiwilligen Feuerwehren der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee
- Vertretung der Fachabteilung in Ausschüssen, Gremien, Verbänden und bei Behörden

#### Anforderungsprofil:

- charismatische Führungspersönlichkeit mit strategischem Weitblick und systemischer Arbeitsweise
- abgeschlossenes Hochschulstudium von Vorteil
- abgeschlossene wirtschaftliche und/oder technische Ausbildung auf akademischem Niveau von Vorteil
- Erfahrung in der Führung von Mitarbeiterinnen, Mitarbeitern und Organisationseinheiten
- Erfahrung in der Einsatzplanung von Vorteil
- Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung und Durchsetzungsvermögen zur Erreichung und Umsetzung definierter Vorgaben und Ziele
- EDV-Kenntnisse in Microsoft Office sowie diverser fachspezifischer Programme



- Auftragsorientierung
- teamorientiertes und lösungsorientiertes Auftreten, Konfliktmanagement
- Verhandlungs- und Gestaltungsgeschick
- ausgeprägte Kommunikationskompetenz und Empathie
- psychophysische Belastbarkeit
- hohes Maß an Engagement und Flexibilität im Rahmen eines Rund-um-die-Uhr-Schichtbetriebes
- verantwortungsvoller Umgang mit betrieblichen Sicherheitsmaßnahmen und -bestimmungen
- Fähigkeit sich neuen Gegebenheiten und Veränderungen anzupassen – leistungsfördernd unter schwierigen Bedingungen
- verlässliche und pflichtbewusste Persönlichkeit

Die **Bewerbungsschreiben** sind unter Beilage der Geburtsurkunde, des Staatsbürgerschaftsnachweises (Österreichische oder EU-Staatsbürgerschaft), eines Lebenslaufes, von Zeugnissen über abgeschlossene Ausbildungen bzw. Praktika, sowie der ausschreibungsrelevanten Zeugnisse bzw. Bestätigungen, bei männlichen Bewerbern zudem der Nachweis über den abgelegten Präsenz- und Zivildienst, an die Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Personal, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee, **vorzugsweise per E-Mail an [personal@klagenfurt.at](mailto:personal@klagenfurt.at)** zu richten.

**Bewerbungen** werden nur berücksichtigt, wenn diese unter Beilage aller erforderlichen Urkunden **bis einschließlich 12. März 2021** bei der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingelangt sind.

Bewerberinnen und Bewerber, die die Bedingungen dieser Ausschreibung nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Objektivierungsverfahren nicht einbezogen; Reisekosten, welche im Rahmen der Objektivierung entstehen, können nicht vergütet werden.

*Hinweis gemäß § 6 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz i.d.g.F.: Bewerbungen von Frauen für gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, da der Anteil der Frauen im Wirkungsbereich der jeweiligen Dienstbehörde in einer solchen Verwendung oder Funktion unter 50 Prozent liegt.*

Der Personalreferent: Vzbgm. Jürgen Pfeiler

- § 52/4 a und b StVO Überholverbote
- § 52/13 b StVO Halten und Parken verboten Anfang und Ende – Wiederholungstafeln
- § 52/1 StVO Fahrverbot (in beiden Richtungen)
- § 52/6 c StVO Fahrverbot für alle Kraftfahrzeuge
- § 52/7 a StVO Fahrverbot für alle Lastkraftwagen über .... t Gesamtgewicht
- § 52/2 StVO Einfahrt verboten – in Vbd. mit § 53/10 StVO Einbahnstraße
- § 52/5 StVO Wartepflicht bei Gegenverkehr – in Vbg. mit § 53/7 a StVO Wartepflicht für Gegenverkehr
- § 52/15 StVO Vorgeschriebene Fahrtrichtung

- § 52/3 a u. b StVO Einbiegen nach re. – li. verboten
- § 52/23 u. 24 ev. StVO Vorrang geben – Halt
- § 50/9 StVO Baustelle
- § 50/8 a b c StVO Fahrbahnverengung
- § 50/16 StVO Andere Gefahren
- § 50/1 StVO Querrinne oder Aufwölbung
- § 50/15 ev. StVO Vorankündigung eines Lichtzeichens
- § 53/11 StVO Sackgasse
- § 53/16 a StVO Vorankündigung einer Umleitung
- § 53/16 b StVO Umleitung
- § 52/1 StVO Ende von Überholverböten und Geschwindigkeitsbeschränkungen

- § 55/1-8 ev. StVO Bodenmarkierungen auf der Straße (anbringen-entfernen)

#### Hinweise:

§ 34/4 StVO: VZ für fließenden Verk. – rückstr. Material

§ 48/4 StVO: Aufstellung nur VZ auf einem Träger usw.

#### § 2

Die im jeweiligen Bewilligungsbescheid nach § 90 der Straßenverkehrsordnung, BGBl.Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, festgelegten straßenpolizeilichen Maßnahmen dieser Verordnung sind durch entsprechende Straßenverkehrszeichen kundzumachen. Sie treten mit Anbringung dieser Zeichen in Kraft und mit ihrer Entfer-

nung außer Kraft. Über Anbringung und Entfernung der Verkehrszeichen sind Vermerke zu führen und sind darin die Strecke, innerhalb der die Verkehrsmaßnahmen wirksam werden, sowie die Dauer der Aufstellung anzugeben.

#### § 3

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeibehörde Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung geahndet.

Klagenfurt a. Ws. 25. Jänner 2021

Für die Bürgermeisterin:

Der Sachbearbeiter:

Ing. Joachim Jakobitsch

\*\*\*

SV 412/6/21/VO – T-Mobile Austria GmbH

## VERORDNUNG

Gemäß §§ 43 Abs. 1a, 44 und in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b und 94d Ziff. 16 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden (in Gehwegen, Parkplätzen und Straßen) betreffend die **Durchführung von Versorgungs-trägermaßnahmen der T-Mobile Austria GmbH**, Rennweg 97 – 99, 1030 Wien auf der im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee für die Dauer der bewilligten Arbeiten gemäß § 90 der zitierten Straßenverkehrsordnung mit Bescheid vom 25.01.2021, Zl. SV 412/6/21, bewilligten Arbeiten, folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen zur Absicherung der einzelnen Baustellenabschnitte verfügt:

### § 1

Die Baustellen sind mit nachstehend angeführten Verkehrszeichen nach der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung abzusichern.

Die Aufstellung hat nach den Richtlinien der RVS 5.271, 5.272, 5.273, 5.274 bzw. nach Handbuch für die Kennzeichnung von Baustellen, herausgegeben vom Kuratorium für Verkehrssicherheit, zu erfolgen.

1. § 52/10 a u. b StVO Geschwindigkeitsbeschränkungen 30 km/h, 50 km/h, 70 km/h
2. § 52/4 a und b StVO Überholverbote
3. § 52/13 b StVO Halten und Parken verboten Anfang und Ende – Wiederholungstafeln
4. § 52/1 StVO Fahrverbot (in beiden Richtungen)
5. § 52/6 c StVO Fahrverbot für alle Kraftfahrzeuge
6. § 52/7 a StVO Fahrverbot für alle Lastkraftwagen über .... t Gesamtgewicht
7. § 52/2 StVO Einfahrt verboten - in Vbd. mit § 53/10 StVO Einbahnstraße
8. § 52/5 StVO Wartepflicht bei Gegenverkehr – in Vbg. mit § 53/7 a StVO Wartepflicht für Gegenverkehr
9. § 52/15 StVO Vorgeschriebene Fahrtrichtung
10. § 52/3 a u. b StVO Einbiegen nach

re. – li. verboten

11. § 52/23 u. 24 ev. StVO Vorrang geben – Halt
12. § 50/9 StVO Baustelle
13. § 50/8 a b c StVO Fahrbahnverengung
14. § 50/16 StVO Andere Gefahren
15. § 50/1 StVO Querrinne oder Aufwölbung
16. § 50/15 ev. StVO Vorankündigung eines Lichtzeichens
17. § 53/11 StVO Sackgasse
18. § 53/16 a StVO Vorankündigung einer Umleitung
19. § 53/16 b StVO Umleitung
20. § 52/1 StVO Ende von Überholverbote und Geschwindigkeitsbeschränkungen
21. § 55/1-8 ev. StVO Bodenmarkierungen auf der Straße (anbringen-entfernen)

### Hinweise:

§ 34/4 StVO: VZ für fließenden Verk. – rückstr. Material

§ 48/4 StVO: Aufstellung nur VZ auf einem Träger usw.

### § 2

Die im jeweiligen Bewilligungsbescheid nach § 90 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, festgelegten straßenpolizeilichen Maßnahmen dieser Verordnung sind durch entsprechende Straßenverkehrszeichen kundzumachen. Sie treten mit Anbringung dieser Zeichen in Kraft und mit ihrer Entfernung außer Kraft. Über Anbringung und Entfernung der Verkehrszeichen sind Vermerke zu führen und sind darin die Strecke, innerhalb der die Verkehrsmaßnahmen wirksam werden, sowie die Dauer der Aufstellung anzugeben.

### § 3

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeibehörde Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung geahndet.

Klagenfurt a. Ws., 25. Jänner 2021

Für die Bürgermeisterin:

Der Sachbearbeiter:

Ing. Joachim Jakobitsch

\*\*\*

SV 412/7/21/VO – Abt. Entsorgung

## VERORDNUNG

Gemäß §§ 43 Abs. 1a, 44 und in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b und 94d Ziff. 16 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden (in Gehwegen, Parkplätzen und Straßen) betreffend die **Durchführung von Grabungsarbeiten der Abt. Entsorgung des Magistrates der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee** auf der im Stadtgebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee für die Dauer der bewilligten Arbeiten gemäß § 90 der zitierten Straßenverkehrsordnung mit Bescheid vom 25.01.2021, Zl. SV 412/7/21, bewilligten Arbeiten, folgende straßenpolizeiliche Maßnahmen zur Absicherung der einzelnen Baustellenabschnitte verfügt:

### § 1

Die Baustellen sind mit nachstehend angeführten Verkehrszeichen nach der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung abzusichern.

Die Aufstellung hat nach den Richtlinien der RVS 5.271, 5.272, 5.273, 5.274 bzw. nach Handbuch für die Kennzeichnung von Baustellen, herausgegeben vom Kuratorium für Verkehrssicherheit, zu erfolgen.

1. § 52/10 a u. b StVO Geschwindigkeitsbeschränkungen 30 km/h, 50 km/h, 70 km/h
2. § 52/4 a und b StVO Überholverbote
3. § 52/13 b StVO Halten und Parken verboten Anfang und Ende – Wiederholungstafeln
4. § 52/1 StVO Fahrverbot (in beiden Richtungen)
5. § 52/6 c StVO Fahrverbot für alle Kraftfahrzeuge
6. § 52/7 a StVO Fahrverbot für alle Lastkraftwagen über .... t Gesamtgewicht
7. § 52/2 StVO Einfahrt verboten - in Vbd. mit § 53/10 StVO Einbahnstraße
8. § 52/5 StVO Wartepflicht bei Gegenverkehr – in Vbg. mit § 53/7 a StVO Wartepflicht für Gegenverkehr
9. § 52/15 StVO Vorgeschriebene Fahrtrichtung
10. § 52/3 a u. b StVO Einbiegen nach

re. – li. verboten

11. § 52/23 u. 24 ev. StVO Vorrang geben – Halt
12. § 50/9 StVO Baustelle
13. § 50/8 a b c StVO Fahrbahnverengung
14. § 50/16 StVO Andere Gefahren
15. § 50/1 StVO Querrinne oder Aufwölbung
16. § 50/15 ev. StVO Vorankündigung eines Lichtzeichens
17. § 53/11 StVO Sackgasse
18. § 53/16 a StVO Vorankündigung einer Umleitung
19. § 53/16 b StVO Umleitung
20. § 52/1 StVO Ende von Überholverbote und Geschwindigkeitsbeschränkungen
21. § 55/1-8 ev. StVO Bodenmarkierungen auf der Straße (anbringen-entfernen)

### Hinweise:

§ 34/4 StVO: VZ für fließenden Verk. – rückstr. Material

§ 48/4 StVO: Aufstellung nur VZ auf einem Träger usw.

### § 2

Die im jeweiligen Bewilligungsbescheid nach § 90 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung, festgelegten straßenpolizeilichen Maßnahmen dieser Verordnung sind durch entsprechende Straßenverkehrszeichen kundzumachen. Sie treten mit Anbringung dieser Zeichen in Kraft und mit ihrer Entfernung außer Kraft. Über Anbringung und Entfernung der Verkehrszeichen sind Vermerke zu führen und sind darin die Strecke, innerhalb der die Verkehrsmaßnahmen wirksam werden, sowie die Dauer der Aufstellung anzugeben.

### § 3

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeibehörde Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung geahndet.

Klagenfurt a. Ws., 25. Jänner 2021

Für die Bürgermeisterin:

Der Sachbearbeiter:

Ing. Joachim Jakobitsch

\*\*\*

BG-SR 20/2021/HW

**VERORDNUNG**

Gemäß § 43 Abs. 1, § 44 in Verbindung mit § 94b Abs. 1 lit. b der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 i.d.g.F. werden anlässlich der **Durchführung der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2021 am 28. Februar 2021 und 14. März 2021** (Stichwahl), folgende **straßenpolizeiliche Maßnahmen** verfügt.

**§ 1**

Am 28. Februar 2021 und 14. März 2021 wird je nach Bedarf, in der Zeit von 6 Uhr bis 17 Uhr, für den Römerweg von der Hallegger Straße bis zum Römerweg Nr.: 38 und in weiterer Folge für den Karantänenweg vom Römerweg Nr. 38 bis zur Feldkirchner Straße eine Einbahn (von Ost nach West) und folgenden Verkehrszeichen angeordnet.

Einfahrt verboten

In die einmündenden Straßen ist das Gebotszeichen Vorgeschriebene Fahrtrichtung aufzustellen. (Der Straßenverkehr ist in die ordnungsgemäße Fahrtrichtung abzuleiten.)

Die Absperrung ist mit Scherengittern durchzuführen (Bereich Feldkirchner Straße/Karantänenweg)

**§ 2**

Diese Verordnung ist durch die Straßenverkehrszeichen gemäß § 52 Ziffer 2, 15 in Verbindung mit § 53 Ziffer 10 mit Zusatz der StVO kundzumachen. Sie tritt mit der Anbringung dieser Beschilderung in Kraft.

**§ 3**

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeidirektion Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 i.d.g.F. geahndet.

Klagenfurt a. Ws., 4. Februar 2021

Für die Bürgermeisterin

Der Sachbearbeiter

Herbert Wiltschnig

\*\*\*

BG-SR 22/2021/HW

**VERORDNUNG**

Gemäß §§ 43 Abs. 1, 44 und in Verbindung

mit § 94d Ziffer 4 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960 in der derzeit geltenden Fassung, werden anlässlich der **Durchführung der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2021 am 28. Februar 2021 und 14. März 2021** (Stichwahl), folgende **straßenpolizeiliche Maßnahmen** verfügt.

**§ 1**

Am 27. Februar 2021 und 13. März 2021, in der Zeit von 8 Uhr bis 14 Uhr, wird je nach Bedarf für die Längsparkplätze in der Paulitschgasse (Nebenfahrbahn) vor den Objekten Nr.: 11 und 13 (auf einer Länge von ca. 80 m) sowie in der Lidmanskysgasse (südl. Seite) zwischen der Domgasse und der Karfreitstraße (auf einer Länge von ca. 60 m), ein Halten und Parken verboten mit Anfang und Ende mit dem Zusatz ausgenommen Kfz der Sprengelwahlbehörde Klagenfurt am Wörthersee – Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2021 und dem Symbol Abschleppzeichen angeordnet.

Am 28. Februar 2021 und 14. März 2021, in der Zeit von 16 Uhr bis 21 Uhr, wird je nach Bedarf für die gesamten Parkplätze in der Kumpfgasse, beidseitig, zwischen der Hasnerstraße und der Sariastraße, ein Halten und Parken verboten mit Anfang und Ende mit dem Zusatz ausgenommen Kfz der Sprengelwahlbehörde Klagenfurt am Wörthersee – Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2021 sowie das Symbol Abschleppzeichen, angeordnet.

**§ 2**

Diese Verordnung ist durch das Straßenverkehrszeichen gemäß § 52 Ziffer 13b mit Zusatz der StVO kundzumachen. Sie tritt mit der Anbringung dieser Beschilderung in Kraft.

**§ 3**

Übertretungen dieser Verordnung werden von der Landespolizeidirektion Kärnten gemäß § 99 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, BGBl. Nr. 159/1960, in der derzeit geltenden Fassung geahndet.

Klagenfurt a.Ws. 4. Februar 2021

Für die Bürgermeisterin

Der Sachbearbeiter

Herbert Wiltschnig

**STADTWOHNUNGEN ZU VERMIETEN**

**KLAGENFURT WOHNEN** schreibt nachfolgende Wohnungen öffentlich zur Miete aus:

**Erker gasse 14, EG, kein Lift** – bestehend aus 3 x Wohnraum, Badezimmer mit WC, Vorraum, Kochnische, Kellerabteil.

Nutzfläche: 63,47 m<sup>2</sup>  
Miete: 407,13 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 840 Euro

**Fischlstraße 31/5, 2. OG, kein Lift** – bestehend aus 2 x Wohnraum, Bad, WC, Abstellraum, Küche, Vorraum, Loggia, Kellerabteil.

Nutzfläche: 77,73 m<sup>2</sup>  
Miete: 542,94 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 1.200 Euro

**Fischlstraße 33/3, 3. OG, kein Lift** – bestehend aus 3 x Wohnraum, Bad, WC, Vorraum, Loggia, Wohnraum mit Küche Kellerabteil.

Nutzfläche: 77,13 m<sup>2</sup>  
Miete: 492,10 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 1.020 Euro

**Fischlstraße 43/, 7. OG, mit Lift** – bestehend aus Wohnraum, Badezimmer mit WC, Kochnische, Vorraum, Loggia.

Nutzfläche: 34,69 m<sup>2</sup>  
Miete: 274,75 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 560 Euro

**Fischlstraße 53, 2. OG, mit Lift** – bestehend aus 2 x Wohnraum, Badezimmer mit WC, Küche, Vorraum, Kellerabteil.

Nutzfläche: 44,99 m<sup>2</sup>  
Miete: 324,16 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 680 Euro

**Hugo-Wolf-Gasse 7, 1. OG, kein Lift** – bestehend aus 2 x Wohnraum, Badezimmer mit WC, Küche, Speise, Vorraum, Kellerabteil.

Nutzfläche: 64,28 m<sup>2</sup>  
Miete: 505,56 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 1.040 Euro

**Karawankenzeile 3, EG, kein Lift** – bestehend aus Wohnraum, Badezimmer mit WC, Küche, Vorraum, Kellerabteil.

Nutzfläche: 43,12 m<sup>2</sup>  
Miete: 324,91 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 660 Euro

**Weinaschgasse 2, EG, kein Lift** – bestehend aus Wohnraum, Bad, WC, Küche, Speise, Vorraum, Kellerabteil.

Nutzfläche: 54,83 m<sup>2</sup>  
Miete: 402,90 Euro (+ Heizung)  
Kaut ion: 800 Euro

**Bei Interesse persönliche Vorsprache beim Wohnservice des Magistrats der Landeshauptstadt Klagenfurt a. Ws., Paulitschgasse 13, 2. Stock, Büro 205 oder unter Telefon 0463 / 537 – 3234.**

**Alle Verordnungen, Kundmachungen und Stellenausschreibungen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.klagenfurt.at/amtstafel](http://www.klagenfurt.at/amtstafel)**

## KUNDMACHUNG

### KUNDMACHUNG

über die getroffenen Verfügungen der Gemeindewahlbehörde für die

### GEMEINDERATS- und BÜRGERMEISTERWAHL

am 28. Februar 2021

und einer allenfalls notwendigen

### STICHWAHL DES BÜRGERMEISTERS

am 14. März 2021

1. Die **Wahlzeit** wird für die allgemeinen Wahlbehörden in Klagenfurt am Wörthersee von **7 bis 16 Uhr festgelegt**.

2. Das Gebiet der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee wurde zur Durchführung der Wahl in 147 Wahlsprengel eingeteilt. In einem persönlich adressierten Schreiben wurde die Zuordnung der einzelnen Häuser zu den Wahlsprengeln und den dazugehörigen Wahllokalen mitgeteilt.

3. **Barrierefreies Wahllokal für Wahlkartenwähler mit Leitsystem:**

**Rathaus (50), Eingang Neuer Platz, Erdgeschoss,**

**Wahlzeit 7 bis 16 Uhr**

Ins Wählerverzeichnis der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee eingetragene Wahlkartenwähler können ihre Stimme **vor allen Sprengelwahlbehörden**, jedoch nur innerhalb des Stadtgebietes der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee ausüben. Das im Rathaus Eingang Neuer Platz 1 eingerichtete Wahlkartenlokal (50) ist auch für blinde und schwer sehbehinderte Wähler barrierefrei erreichbar. Für die Ausübung des Wahlrechtes in diesem Wahllokal ist eine Wahlkarte erforderlich.

4. Die im **Klinikum Klagenfurt am Wörthersee**, im **Krankenhaus der Elisabethinen**, in der **Privatklinik Maria Hilf** und im **Unfallkrankenhaus der AUVA** (40) untergebrachten Patienten können ihr Wahlrecht mittels Briefwahl ausüben.

5. Um **bettlägerigen und nicht transportfähigen Wahlberechtigten** an ihrem Aufenthaltsort (Wohnung) die Wahl zu ermöglichen, werden für den Bereich der Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee „**Fliegende Wahlkommissionen**“ eingerichtet. Diese Wahlbehörden werden am Wahltag zwischen **8 und 15 Uhr** die Wahlberechtigten zum Zwecke der Stimmabgabe aufsuchen.

6. Wahlberechtigte, die sich am Tag der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl (28. Februar 2021) voraussichtlich **nicht am Ort ihrer Eintragung im Wählerverzeichnis** aufhalten, benötigen eine **Wahlkarte**. Mit der Wahlkarte kann das Wahlrecht entweder vor einer zuständigen Wahlbehörde (Sprengelwahlbehörde) bzw. im barrierefreien Wahlkartenlokal im Rathaus, Neuer Platz 1, oder im Wege der Briefwahl ausgeübt werden.

7. Wird vom Wahlrecht im Wege der Briefwahl Gebrauch gemacht, sind die ausgefüllten amtlichen Stimmzettel in das blaue Wahlkuvert zu legen, dieses in der Folge zu verkleben und in die Wahlkarte zu legen. Sodann ist auf der Wahlkarte durch Unterschrift eidesstattlich zu erklären, dass die amtlichen Stimmzettel persönlich, unbeobachtet und unbeeinflusst ausgefüllt wurden. Anschließend

ist die Wahlkarte zu verschließen und so rechtzeitig im Postweg oder unmittelbar an die Gemeindewahlbehörde zu übermitteln,

**dass sie spätestens am Wahltag um 16 Uhr bei der Gemeindewahlbehörde eingelangt ist.**



8. **Anträge auf Ausstellung einer Wahlkarte** sind im Wahlamt, Kumpfgasse 20, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, **persönlich bis Freitag, 26. Februar 2021, 12 Uhr**, möglich oder sind schriftlich (Brief, Fax [0463/537-6290], E-Mail: [wahlamt@klagenfurt.at], per Online-Antrag [www.klagenfurt.at]) **bis Mittwoch, 24. Februar 2021**, einzubringen. Vordrucke liegen im Wahlamt und in der Bürgerservicestelle auf oder können von der Homepage runtergeladen werden.

Wahlkartenanträge für eine eventuelle Bürgermeisterstichwahl müssen gesondert gestellt werden. Mündlich (nicht telefonisch) bis 12. März 2021 (12 Uhr), schriftlich bis 10. März 2021.

9. Die **Wahllokale für die Ausübung des Wahlrechtes am neunten Tag vor dem Wahltag**, das ist der 19. Februar 2021, und falls notwendig – für die Ausübung des Wahlrechtes am neunten Tag vor dem Tag der Stichwahl des Bürgermeisters, das ist der 5. März 2021, werden eingerichtet im:

- Rathaus (Bürgerservicestelle, Gemeinderatssaal, Festsaal, Stadtsenatssaal)
- FF Kalvarienberg, Feldkirchner Straße 134
- Mehrzwecksaal, Fischlstraße 1
- Progress-Zentrum, Dr. Richard-Canaval-Gasse 110
- Gemeindezentrum St. Ruprecht, Kinoplatz 3
- Gemeindezentrum Waidmannsdorf, Ginzkeygasse 2
- Gemeindezentrum Viktring, Viktringer Platz 1
- Gemeindezentrum Annabichl, St. Veiter Straße 195

Die **Wahlzeit wird von 10 bis 19 Uhr** festgesetzt. Zur Entgegennahme und Auswertung der vor dem Wahltag abgegebenen Stimmen werden die Wahlbehörden für die Wahlsprengel 1110, 5210, 6130, 7150, 9370, 9430, 10271, 10440, 11410, 12331, 13220 bestimmt.

10. Im Gebäude des Wahllokals und im **Umkreis von 50 Metern** ist am Wahltag als auch am Vorwahltag jede Art der Wahlwerbung, insbesondere durch **Ansprechen an die Wähler**, durch **Anschlag oder Verteilen von Wahlaufrufen** oder von **Kandidatenlisten**, ferner jede **Ansammlung** sowie das **Tragen von Waffen** jeder Art – hievon sind die diensthabenden öffentlichen Sicherheitsorgane und Justizwachebeamten ausgenommen – **verboten**. Übertretungen dieser Verbote werden von der Bezirksverwaltungsbehörde mit einer Geldstrafe bis zu EUR 218,-, im Uneinbringlichkeitsfall mit Ersatzfreiheitsstrafe bis zu zwei Wochen geahndet. Soweit sich die in dieser Kundmachung verwendeten Bezeichnungen auf natürliche Personen beziehen, gilt die gewählte Form für alle Geschlechter.

#### Rechtliche Grundlage:

Kärntner Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlordnung 2002 idGF  
Klagenfurt am Wörthersee, 28. Jänner 2021

Die Gemeindewahlleiterin: Dr. Gabriele H e r p e

## VERSCHIEDENES

**INSEKTENSCHUTZGITTER** für Türen und Fenster, neue Insektengitter für beschädigte Gitter. Terminvereinbarung für Anbote unter Tel.: 0463 / 32 85 50, [www.sonnenmeister.at](http://www.sonnenmeister.at)

Wir sind spezialisiert auf sämtliche Dienstleistungen aus dem Bereich „**Gas – Wasser – Heizung**“. Als renommiertes Installationsunternehmen sind wir auch Ihr Ansprechpartner für Brenner- und Regeltechnik. Fa. **LEITNER**, Klagenfurt a. Ws., Tel.: 0664 / 1006400.

**MARKISEN und MARKISENSTOFFE, AKTIONSMARKISEN**, E-Motore, Funkantrieb, Terminvereinbarung für Anbot unter Telefon: 0463 / 32 85 50. [www.sonnenmeister.at](http://www.sonnenmeister.at)

**SPENGLER- UND DACHDECKERARBEITEN** ausgeführt von geschulten Fachleuten bei Firma Hedenik – Feistriz im Rosental/Bistrica v R., Tel.: 04228 / 31 85, Fax -4, [www.dach-hedenik.com](http://www.dach-hedenik.com)

**DOKTOR BOILER** - Boilerwartung-Entkalkung, Telefon: 0660 / 414 14 69. [www.doktor-boiler.at](http://www.doktor-boiler.at)



Medieninhaber und Herausgeber: Landeshauptstadt Klagenfurt am Wörthersee, Abteilung Stadtkommunikation. Chefredakteur: Dr. Valentin Unterkircher, Stellvertreterin: Iris Wedenig, Tel. (0 46 3) 537-22 71, Fax (0 46 3) 51 69 90, E-Mail: [presse@klagenfurt.at](mailto:presse@klagenfurt.at)

Anzeigen: Margit Schrott, Tel. (0 46 3) 537-2279, [werbung@klagenfurt.at](mailto:werbung@klagenfurt.at). Alle Rathaus, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt am Wörthersee.

Verlags- und Herstellungsort: Klagenfurt am Wörthersee. Produktion: printMaster Agentur GmbH, Druck: Carinthia, St. Veit/Glan.

Erscheint einmal im Monat, außerdem nach Bedarf. Bezug für die Klagenfurter Haushalte kostenlos. Zustellung per Post. Inlandsabo jährlich € 10,-, Auslandsabo € 20,-.

Inseratarife laut Preisliste vom 1. Jänner 2021. Entgeltliche Einschaltungen im redaktionellen Teil sind mit „Werbung“ gekennzeichnet.

Namentlich gezeichnete Kommentare und Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird teilweise auf eine geschlechterspezifische Differenzierung verzichtet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung für beide Geschlechter.

Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz: [www.klagenfurt.at/stadtzeitung](http://www.klagenfurt.at/stadtzeitung)

Private Schülernachhilfe!  
Info unter 0664 / 15 62 560 oder [office@premium-services.at](mailto:office@premium-services.at)  
Frau Prof. Zana Markic

**PASSBILDER SOFORT IN BESTER QUALITÄT, Fotoatelier Tollinger, Telefon: 0699 / 151 35 450**

**EDV-Reparaturen:** Laptops, PCs, Handys, Drucker bei lucesem®, Telefon: 0 46 3 / 28 70 07, [www.lucesem.at](http://www.lucesem.at)

**EXPRESSREPARATURDIENST** für Jalousien, Rollläden, Markisen, Fenster und Türen einstellen, Katzenschutzgitter für Balkone, Taubenschutzgitter. Verkauf von Bestandteilen für Bastler. Reinigung von Jalousien, Rollläden, Markisen und Vertikallamellen. Tel.: 0463 / 32 85 50. [info@sonnenmeister.at](mailto:info@sonnenmeister.at), Sonnenmeister Maier, Alois-Schader-Straße 39, 9020 Klagenfurt am Wörthersee.

**RÄUMUNGEN** von Wohnungen, Häusern, Kellern. **SCHNELL – SAUBER – ZUVERLÄSSIG.** Jederzeit erreichbar. Telefon: 066 4 / 243 68 58.

**JALOUSIEN** für außen und innen, mit E-Motor, Funk oder Kurbel. Terminvereinbarung für Anbot unter Telefon: 0463 / 32 85 50. E-Mail: [info@sonnenmeister.at](mailto:info@sonnenmeister.at) · [www.sonnenmeister.at](http://www.sonnenmeister.at)

Kroatisch-Kurs ab März in **Klagenfurt!** Anmeldung bei Frau Prof. Zana Markic, [office@premium-services.at](mailto:office@premium-services.at) Kurskosten ohne Unterlagen 295 Euro. Mind. Teilnehmer 10 Personen.

**Pool-Inletts (Poolfolien)** 0,8 mm für Stahlwand- und Betonbecken, verschiedene Farben, zum Selbsteinbau jetzt **ab Fabrik** erhältlich. Alle gängigen Größen und Sondermaße lieferbar. Weiters im Programm: Rollabdeckungen, Wintersäcke, Solarfolien u.v.m. Bellutti GmbH., Industriering 22, A-9020 Klagenfurt, Telefon: 0463 / 31 94 10, [klagenfurt@bellutti.at](mailto:klagenfurt@bellutti.at) [www.bellutti.at](http://www.bellutti.at)

**ROLLLÄDEN** mit Gurt, Kurbel oder E-Motor-Funk, inklusive E-Anschluss. Terminvereinbarung für Anbot unter Tel.: 0463/32 85 50, [www.sonnenmeister.at](http://www.sonnenmeister.at)

Denkmal-Fassaden & Gebäudereiniger **MEISTER** Gewerbe zu verleihen! Mind. Anstellung 20 Stunden. Info unter [office@premium-services.at](mailto:office@premium-services.at)



## MEINE WORTANZEIGE IN DER



Ich bestelle nachstehende ANZEIGE UNTER VERSCHIEDENES

TEXT:


NAME:

--

RECHNUNGSADRESSE:

--

DATUM:

UNTERSCHRIFT:

--

**SONDERPREIS BIS 10 WÖRTE:** € 8,40; darüber € 1,10 pro Wort; fett gedruckte Wörter € 1,60. Alle Preise zuzüglich 20 % MwSt.  
**EINSENDEN AN:** Klagenfurt Zeitung, Neuer Platz 1, 9010 Klagenfurt oder in der Redaktion – Rathaus, Zimmer Nr. 31 – abgeben.



Der Immobilienprofi in Kärnten



Herbert  
Löcker

Bernhard  
Gelbmann

Renate  
Kodym

Petra  
Peretta-Löcker

Christian  
Fülöp

Carmen  
Thornton

Nikolas  
Löcker

T. 0463 508 700

IMMOBILIENMAKLER & BAUTRÄGER

KLAGENFURT@IGEL-IMMOBILIEN.AT | KRONEPLATZ 1 | 9020 KLAGENFURT



### WIR SUCHEN



#### BUNGALOW - RAUM KLAGENFURT

Für Ehepaar, neuwertiger Bungalow, Ruhelage mit schönem Grund bevorzugt, kostenlose Wertermittlung.

Petra Peretta-Löcker T. 0676 64 34 576

#### GRUNDSTÜCKE IN ALLEN GRÖSSEN

Im Umkreis von 20 km von Klagenfurt für Privatinteressenten und Projektentwicklung, Widmung zweitrangig.

Carmen Thornton T. 0664 92 27 870

#### 3ZI-WHG. FÜR AGILE SENIORIN

Helle und geräumig mit Balkon und AP in Klagenfurt bis € 250.000,- Angebote an:

Renate Kodym T. 0650 41 11 811

ALLE IMMOBILIEN UNTER:



IGEL-IMMOBILIEN.AT



#### ANNABICHL: 1 PREIS - 2 HÄUSER

Sofort beziehbar, beste Infrastruktur, viel Entwicklungspotential, 116 m<sup>2</sup> Wfl., 957 m<sup>2</sup> Grund, HWB: i.A., KP € 259.000,-

Christian Fülöp T. 0664 16 12 520



### WIR BIETEN AN

#### STYLISCHE DACHTERRASSEN-WHG.

Kleine Wohnanlage, individuelles Einzelstück, 100m<sup>2</sup> + 32m<sup>2</sup> DT, 3 ZI, Doppelcarport, HWB: 34,3, KP € 420.000,-

Petra Peretta-Löcker T. 0676 64 34 576



#### BÜROTRAKT ZUM SPITZENPREIS

15 Büros auf einer Ebene, direkt neben dem LKH, ca. 370 m<sup>2</sup> Nfl., Top Lage, HWB: i.A., KP € 210.000,-

Christian Fülöp T. 0664 16 12 520



#### SANIERTE ALTBAUWOHNUNG

Zur Miete: 1. Stock, 4,5 ZI, 112 m<sup>2</sup>+6 m<sup>2</sup> Balkon, beste Zentrumslage, Kellerabteil, Sofortbezug, Miete € 990,- + HZ

Renate Kodym T. 0650 41 11 811



#### KREUZBERGL: FAMILIEN-WHG.

128 m<sup>2</sup> voll möbliert, modern, 4-ZI mit 11 m<sup>2</sup> Westloggia, Sauna, Keller, Autoabstellplatz, HWB: i.A., KP € 348.000,-

Nikolas Löcker T. 0660 76 71 988



#### GROSSE STADTWOHNUNG

108 m<sup>2</sup> Wfl., neuwertiger Zustand, Parkplätze, auch für Anleger sehr interessant, HWB: 78, KP € 169.000,-

Carmen Thornton T. 0664 92 27 870